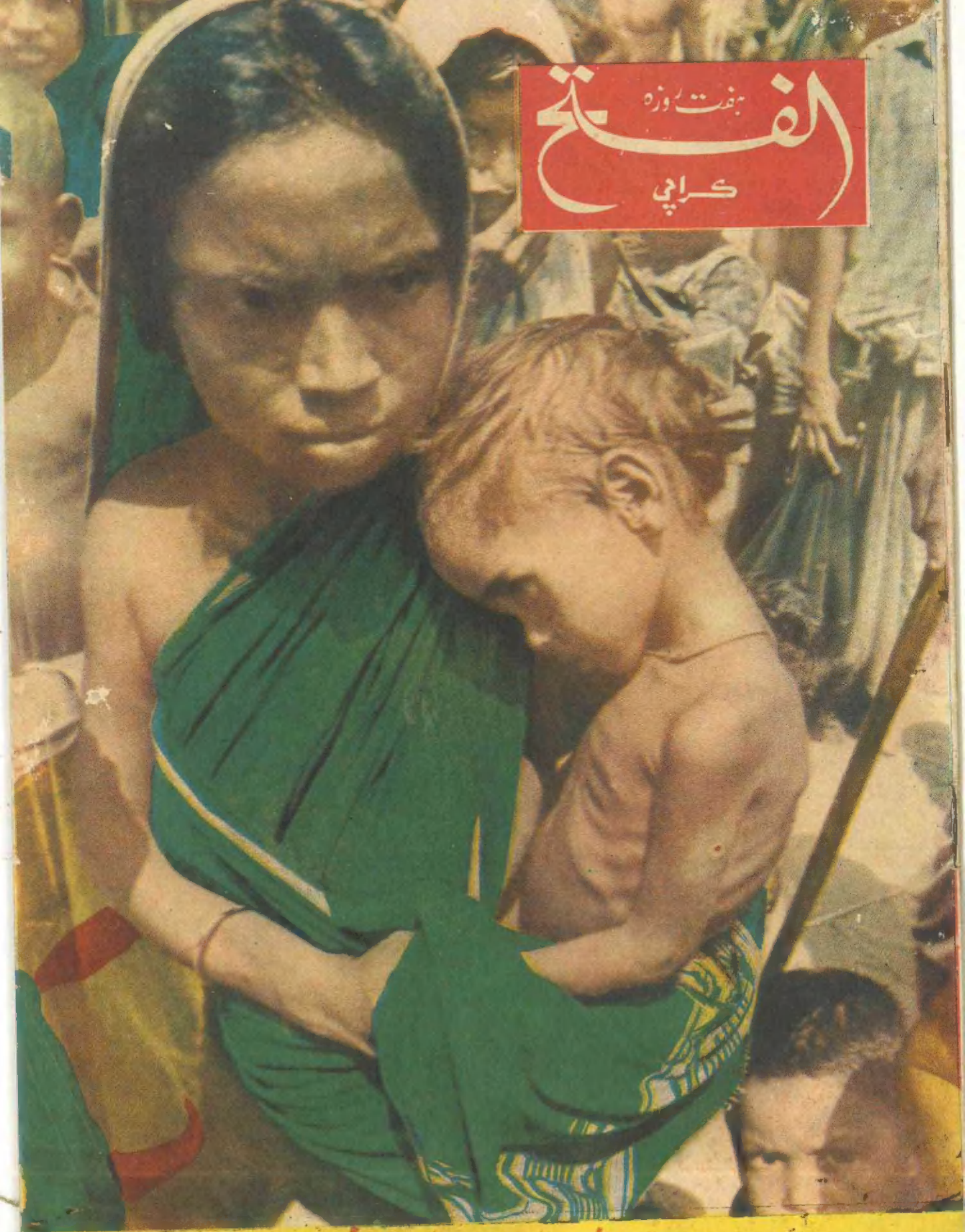


# الف سہ ماہی

ہفت روزہ  
کراچی



قیمت: ۵۰ پیسے  
ہفت روزہ ۵۱ء پیسے

ست موبہ شانی اور پناہ گزینوں کے خصوصی رپورٹ  
بھار میں لانا بھائی

۹-۱۰ ستمبر ۱۹۵۱ء



# شکستِ اُئینہ

شب کے سناٹے میں اُمید کی آہٹ بن کر  
ایک ننھی سی کرن  
اس طرح ذہن میں در آئی ہے  
جیسے زنداں میں سحر سے پہلے  
تیرگی حسنِ تصوّر سے سنور جاتی ہے  
دھندلے دھندلے سے اُبھر آتے ہیں خوابیدہ نقوش  
چپکے چپکے کوئی آواز بکھر جاتی ہے

آج میں سوچ رہا ہوں کہ غنیمت ہے یہی  
معطل ہونٹوں پہ لرزش جو ہوتی ہے پیدا  
یک بیک تو نہیں اک کوشش پیہم کے بعد  
کتنی حسرت سے لبوں پہ ترانام آیا ہے  
آج احساس ہوا ہے کہ یہ آئینہ دل  
ٹوٹ کر بھی مرے کام آیا ہے

الفتح

جلد: ۲ — شماره: ۱۷

۹-۱۶ ستمبر ۱۹۷۷ء

تکسرانے

شوکت صدیقی

محرمود شام

✽

مدید

ارشادِ راو

✽

معاونینِ خصوصیہ

ابراہیم ملیس، افضل صدیقی، عبدالحی مجاہد

مجلسِ ادارت

وہاب صدیقی - نعیم آروی

✽

آرٹ ایڈیٹر

غلام نبی بزمی

بدلیا شراک نی پرچہ سالانہ تنہائی

۵۰ پیسے ۲۵ پیسے ۳۵ روپے

ہوائی ڈاک سے ۵۰ پیسے ۲۰ پیسے ۱۶ روپے

بحرین، کویت :- ۶۰ فلس دو بجی قطر: ۵۰ درم

سعودی عرب :- ۵۰ آفرشہ انگلستان ۲ شنگ ۷ پیس

نظام اشاعت

ہفت روزہ الفتح ۴۴ ڈی، عمری کرشن ایریا

۱۷-ای-سی-۱-۱۷-ایس-۱۹-کلاپی

ایڈیٹر پیشہ ارشادِ راو

منطج حق آفٹ پریس، لیاقت آباد سکرچی

## بابائے قوم

بابائے قوم!

دیکھ تیری قوم اپنی تاریخ کے شدید ترین بحران سے گزر رہی ہے۔

سامراج اور اس کے ایجنٹ پھر اس کی تباہی کی امید لگاتے ہوئے ہیں

وہ لوگ جو تیرے اور تیری تحریک کے بدترین مخالف تھے آج اس نظریے کے

علبردار بنے ہوئے ہیں جسے تیری قیادت نے ۲۴ سال پہلے وجود بھی بخش دیا ہے، انہیں

دبّو دے کوئی دلچسپی نہیں صرف نظریے سے دلچسپی ہے۔

ان لوگوں کی تجھ سے محبت کا یہ عالم ہے کہ ان کے امیر نے آج تک تیرے مزار

پر اگر فاتحہ تک نہیں پڑھی۔ ان کے دلوں سے وہ بنیادی نفرت ابھی تک نہیں گئی۔

دیکھ! تو نے برصغیر کے مسلمانوں اور غریب عوام کے تعاون سے جو ملک حاصل کیا

تھا، آج اُس کی ملکیت کا دعویٰ کون لوگ کر رہے ہیں۔

دیکھ! تو نے جن سرکاری افسروں سے کہا تھا "آپ عوام کے خادم ہیں۔ آپ اس

یا اُس سیاسی پارٹی کا خیال نہ کریں۔ آپ کو صرف اپنے فرائض سے مطلب رکھنا ہے"

دیکھ! آج وہ افسر عوام کے حاکم بن بیٹھے ہیں۔

دیکھ! تو نے اسلامی سوشلزم اور عدل و انصاف کے قیام اور عدم مساوات کے

اختتام کا عزم کیا تھا، مگر آج کا غریب مسائل کی دلدل میں دھنسا چلا جا رہا ہے اور

امیر۔ اونچا ہوتا جا رہا ہے۔

دیکھ! ہم آج بھی سروں کے چراغ لئے پھر رہے ہیں تاکہ وطن کے تاریک راستوں

میں روشنی ہو جائے۔ یہ کروڑوں ہم وطنوں کا عہد ہے۔

اے بابائے قوم



کیا یہی پاکستان کا مقصد ہے؟  
کیا آپ نے سوچا کہ کروڑوں لوگوں کا اتصال  
کیا گیا ہے۔

اور اب ان کے لئے دن میں ایک بار کھانا  
حاصل کرنا بھی ممکن نہیں رہا۔

اگر پاکستان کا حصول اس صورت میں تبدیل  
نہیں لاسکتا تو پھر اسے حاصل نہ کرنا ہی بہتر سمجھنا چاہیے  
اگر وہ سرمایہ دار اور زمیندار عقلمند ہیں تو وہ  
نئے حالات کے مطابق اپنے آپ کو ڈھال لیں گے۔  
اگر وہ ایسا نہیں کرتے تو خدا ان کے حال پر  
رحم کرے۔

ہم ان کی کوئی مدد نہیں کریں گے؟

اور جب پاکستان تمہارے عزم اور عہد کی  
تعبیر بن کر وجود میں آیا۔ تو اس مردِ باصفائے پھر کیا  
وہ ہمیں مغرب کے معاشی نظام سے کوئی سکون  
اور خوشحالی نصیب نہ ہوگی۔ ہمیں دنیا کے سامنے  
ایک مثالی معاشی نظام پیش کرنا ہے۔  
جو انسانی مساوات اور معاشرتی انصاف کے  
سچے اسلامی تصورات پر قائم ہو۔

اور اس سلسلے میں جب یہ کہا جاتا ہے کہ  
پاکستان اسلامی سوشلزم کی مقصدی بنیادوں پر  
قائم ہوگا تو نہ صرف میرے بلکہ کروڑوں مسلمانوں  
کے جذبات کی توجہ کی جاتی ہے؟

لیکن یہاں اس آواز کی راہ روکنے کے لئے نت  
نئے سوانح رچائے گئے۔ تاویلات گھڑی گئیں۔  
تشریحات کے دریا بہائے گئے۔ اور اس آواز  
سے روح چھین لی گئی۔ نہیں، بنگالی، سندھی، پنجابی  
بلوچ اور پنجابی بنادیا گیا۔ نہیں ایک نہ ہونے دیا گیا۔  
ہر سال ۱۱ ستمبر کو اس آواز کی بازگشت چاہئے  
سے خیر نہک سفر کوئی ہے۔ اور یہ سبز و سفید ہلالی  
پرچم اس آواز کو سلام کہتے ہیں۔

پرچم ہمیشہ بلند رہے گا۔

یہ آواز اس وقت تک گونجتی رہے گی۔

جب تک اس پرچم کے سلسلے میں پناہ لینے والے  
کروڑوں۔ کے لئے وہ مثالی معاشی نظام رائج نہیں  
ہو جاتا۔ جو انسانی مساوات اور معاشرتی انصاف کے  
سچے اسلامی تصورات پر قائم ہو۔

## اگر یہی پاکستان ہوگا تو اس کا حاصل نہ کرنا بہتر ہے

### سامع

یہ زمین تمہاری ہے۔

یہ وطن تمہارا ہے۔

یہ پرچم تمہارا ہے۔ یہ سبز و سفید ہلالی پرچم۔

سنو تم اس پرچم کی عظمت و رفعت کے

امین ہو۔ تمہیں اسے ہمیشہ بلند رکھنا ہے کہ پرچم بلند

بلند رہتے ہیں۔ ہمیشہ سر بلند

سنو یہ پرچم آج بھی بلند ہے

کل بھی سر بلند رہے گا۔

ہمیشہ بلند رہے گا۔

اور تم ہمارے باہم عہد و عزم کا نشان بن کر

ہر اتار رہے گا۔

سنو یہ عہد و عزم تم سب نے مل کر کیا تھا۔ عہد

توڑے نہیں جاتے۔ عہد عزم۔ سہ نبھائے جاتے

ہیں۔ یہی مردانِ حق کا شیوہ ہے۔ طریقہ ہے۔ دستور

ہے، یہی رسم و رواج ہے۔ اور وہاں شعرا و شاعرانہ ہمیشہ

عزم و ہمت سے اپنے پرچم بلند رکھے ہیں۔ انہیں ترنگوں

نہیں ہر نہ دیا۔ اور تم نے اس پرچم کو بلند رکھنے کی

قسم لی کہ اس وقت تک کی تھی جب اس نے کہا:

”تم نہ بنگالی ہو، نہ سندھی، بلوچ نہ

پشتان نہ ہی پنجابی۔ تم سب پاکستانی ہو“

سنو اس آواز کی گونج کو خدا الصبر امانے کی

استغاثی طبقوں کے علمبرداروں نے ہر ممکن ہر طور

کو تش کی تاک نہ کیا نہ ہو سکو۔ تمہارے عزم کو

زک پہنچانے کی تدبیریں بھی کیں۔ لیکن تم نے یہ

پرچم ہمیشہ بلند رکھا ہے۔ اور جب بھی تمہارے عہد

نے تمہیں پکارا تو یہ تمہارا ہی عزم تھا۔ جس نے ہمیشہ

اس پرچم کو بلند رکھا۔ اور یہ پرچم جس مردِ باصفائے  
تمہیں دیا تھا۔ اس نے اس پرچم کی سر زمین کے  
بارے میں کہا تھا:

”میں ضروری سمجھتا ہوں کہ زمینداروں کی زمینوں

کو متنبہ کروں کہ اس طبقے کی خوشحالی کی قیمت عوام

نے ادا کی ہے۔ اس کا سہرا جس نظام کے سر ہے،

وہ انتہائی ظالمانہ اور مشد انگیز ہے۔ اور اس نے

اپنے پروردہ عناصر کو اس حد تک خود غرض بنا دیا

ہے کہ انہیں دلیل سے قائل نہیں کیا جاسکتا۔ اپنی

مقصد بر آوری کے لئے عوام کا استحصال کرنے کی

خونے بدان کے خون میں رچے گئی ہے۔ وہ اسلامی

احکام معمول چکے ہیں۔ حرص و ہوس نے سرمایہ داروں

کو اتنا اندھا کر دیا ہے۔ کہ جلبِ منفعت کی خاطر

### دیہات میں جا کر

### دیکھو، ایک وقت

### کا کھانا بھی نہیں ملتا

دشمن کے آداب میں جاتے ہیں۔

یہ سچ ہے کہ آج ہم اقتدار کی گدھی پر ناز نہیں ہیں۔

آپ شہر سے باہر کسی جات چلے جلیے، میں نے دیہات

میں جا کر خود دیکھا ہے۔ ہمارے عوام میں لاکھوں ایسے

ہیں جنہیں دن میں ایک وقت بھی پیٹ بھر کر

کھانا نصیب نہیں ہوتا۔ کیا آپ اسے تہذیب اور

ترقی کا نام دیں گے۔



# ڈاکٹر مالک کی کابینہ بھی جہاں من محمدی نہ جاتے

سنسرا کی پابندیوں کے باعث یہ کالم احتیاطاً بند کر دیا گیا تھا۔ اب جبکہ پہلے سے کوئی تحریر سنسرا حکام کو دکھانے کی پابندی ختم کر دی گئی ہے۔ اس لئے ہم قارئین کو حالات سے پوری طرح باخبر رکھنے کی کوشش پھر سے شروع کر رہے ہیں

## محمود شام

سنسرا ٹھپکا،

مشرق پاکستان میں سول گورنر مقرر کیا جا چکا ہے۔ مشرقی پاکستان میں یکم مارچ سے ۵ ستمبر تک کے ڈیگاموں میں موٹ تمام افراد کو عام معافی دیدی گئی ہے۔ مشرقی پاکستان میں اس وقت وزیر اعلیٰ تلاش جا رہے ہیں۔ مغربی پاکستان میں بھی سول حکومت کی بحالی کی ترکیبیں سوچی جارہی ہیں۔ جس بات پر مغربی پاکستان کے محب وطن ملتے ملتے سے زور دے رہے تھے اس کا احساس موجودہ حکومت کو بھی ہو گیا ہے۔ کہ موجودہ بلوچ کے حل کے لئے عوام کی شراکت ضروری ہے۔ جو کچھ پورا وہ سب کے سامنے ہے۔ میں نے مشرقی پاکستان کے بارے میں اپنی رپورٹ میں لکھا تھا کہ اگر فوجی کارروائی کے ساتھ ساتھ ہی یہ بھی سوچ لیا جاتا کہ اس سے جریسا اور اقتصادى اثرات مرتب ہوں گے ان کو بھی پیش نظر رکھا جائے تاکہ وسیع اور جامع منصوبہ بنایا جاتا تو بہت سی پیچیدگیوں سے محفوظ رہا جاسکتا ہے۔

اب جبکہ سب کچھ ہو چکا ہے اب بھی موجودہ حکومت اگر نیم دلائل افادات کی بجائے عوام کو اتحاد میں لے کر پورے ملک کے لئے ایک وسیع منصوبہ بنا کر قدم اٹھائے تو آئندہ کے لئے پیچیدگیوں سے بچا جاسکتا ہے۔

موجودہ حکومت کا سب سے معقول موقف انتخابات کے بارے میں ہے کہ اس نے دوبارہ عام انتخابات کے

انتقاد کی قطع طور پر نفی کر دی ہے اور مشرقی پاکستان میں زیادہ ارکان کو اہل قرار دے کر اسمبلی کے اجلاس تک کاراستہ آسان کر دیا ہے۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ حکومت ان اہل ارکان سے رابطہ کیسے پیدا کرتی ہے عوام کے اور ان کے درمیان رابطہ کیسے بحال کرتی ہے۔ اور انہیں عوام نے جو اعتماد کا دوث دیا تھا اس سے حکومت کس حد تک کام لیتی ہے۔ مشرقی پاکستان میں ڈاکٹر مالک کا تقرر۔ اگر غلوں دل سے کیا گیا ہے تو ہم اس کا خیر مقدم کر سکتے ہیں۔ لیکن اگر یہ صرف انک شوقی ہے دلیہ ڈاکر صاحب آنکھوں کے علاج کے ماہر ہیں، تو اس سے حالات اور خراب ہو جائیں گے۔ ڈاکٹر مالک اس مارشل لا حکومت میں وزیر رہ چکے ہیں۔ قائم مقام

## عوامی فیصلوں کے سامنے

سر جھکایا نہ جاتے، تو

سر جھکانا پڑتا ہے

صدر بھی رہ چکے ہیں۔ مشرقی پاکستان میں ان کا مقام عوامی آدمی کا نہیں ہے۔ ان کے تقرر کا دائیں بازو کے مستور شدہ رہنماؤں نے بہت خیر مقدم کیا ہے۔

اور انہوں نے یہ امید باندھ رکھی ہے کہ انہیں کابینہ میں بھی لیا جائے گا۔ پیپلز پارٹی کے چیئرمین مشرعبٹ اس ارکان پر سخت تنقید کر چکے ہیں کہ اگر ان مستور شدہ رہنماؤں کو کابینہ میں لے لیا گیا تو اس سے حالات مزید خراب ہوں گے کیونکہ جماعت اسلامی اور دوسری جماعت پر تجمعی امن کمیٹیوں کے پلیٹ فارم کو جس طرح استعمال کر رہی ہیں، جماعت اسلامی کے سطح رہا کارکن نے اپنے سیاسی مخالفین کو بھارتی ایجنٹ کہہ کر ہلاک کرنا شروع کر دیا ہے۔ ہلاک کئے جانے والوں میں صرف بامیں بازو کے افراد نہیں۔ کنونشن اور کونسل بلک کے ارکان بھی ہیں۔ یہاں کراچی میں کنونشن بلک کے محضری پاکستانی رہنا نے بھری برس کا نفرس میں آف دی ریکارڈ یہ بات کی تھی۔ ان میں مشرعبٹ کی طرح حرکت نہ تھی کہ وہ کھلے طور پر یہ الزام عائد کر سکتے۔ ایسے وزراء کی شمولیت سے یہ گورنر مشرقی پاکستان کی کابینہ نہیں بلکہ ایک "امن کمیٹی" بن کر رہ جائے گی۔ مغربی بات یہ ہے کہ ڈاکٹر مالک صاحب اہل ارکان اسمبلی کو جمع کرنے کی کوشش کریں۔ ایسے حالات پیدا کریں کہ یہ ارکان اسمبلی ڈھاکے تک پہنچ سکیں۔ کیونکہ باخبر حلقوں نے کہہ ہے کہ اہل ارکان اسمبلی کو اب بھی باہر نکلنے اور گھومنے میں دقت ہے۔ احتیاطی مشینری کو پوری ہدایات نہیں ہیں۔ اور بعض جگہ امن کمیٹیوں والے انہیں ہراساں کر رہے ہیں۔ ارکان اسمبلی کو دکنے میں عبارت کی حکومت اور پاکستان کی رحیت پسند جماعتوں کا کردار ایک سا ہے۔

ادھر مغربی پاکستان میں حالات بالکل مختلف ہے

۱) یہاں نہ کوئی علیحدگی کی تحریک چلی۔

۲) نہ کسی نے قذافی کی

۳) اور نہ کوئی اسمبلی کارکن نااہل قرار دیا گیا۔

اس لئے یہاں نیم دلائل یا غرضی یا معمول کے خلاف طریقے اختیار کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہوتی چاہئے۔

فوجی گورنر ڈیڑھ سال سے کام چھلا رہے ہیں۔

اگر وہ صدی بھلی کے پردہ گرام کے مطابق، انتقال اقتدار تک

روہیتے اور گوارس کو مناسب اور معقول ہے۔ کیونکہ

دوما بعد مغربی پاکستان میں باقاعدہ سول حکومتیں قائم

ہوئے کی امید ہے۔ جو اسمبلیوں کے با اختیار اداروں

کے ذریعے قائم کی جائیں گی۔ اور اس سلسلہ کی مدد

میں جس کا مسودہ آج کل تیار ہو رہا ہے۔ یہ کارروائی۔



# مغربی پاکستان میں اقتدار کی منتقلی میں اسمبلی کو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا

ایک معمول اور باقاعدہ کارروائی ہوگی۔ اس معمول کی کارروائی سے پیچیدگیاں بھی پیدا نہیں ہوں گی۔ عوام میں اضطراب بھی نہیں بڑھے گا۔ پیچیدگیاں پہلے ہی بہت بڑھ چکیں۔ خوف و ہراس اندیشے پھیل چکے۔ اقتصادی طور پر ہم بہت پیچھے جا چکے۔ آپس میں نفرت کی خلیج بھی وسیع ہو چکی۔ پارلیمنٹوں کے بادل منڈلا رہے ہیں۔ ایسے میں جب حکومت اس فیصلے پر مجبور ہوئی ہے کہ بحران اور گڑبڑوں کے موبے میں سول حکومت بحال کرے۔ تو ظاہر ہے وہ اعتراف کر رہی ہے کہ کئے گئے کام صحیح حل بھی ہے۔ عوام کو اس طرح مطمئن کیا جاسکتا ہے۔ وہاں سول حکومت کے ذریعے عوام سے رابطہ پیدا کیا جا رہا ہے۔ تو مغربی پاکستان میں بھی اسی انداز سے دیکھنا چاہیے کیونکہ یہاں تو کوئی گڑبڑ بھی نہیں ہوئی۔ البتہ عوام کے متقاضی مسائل میں اضافہ ہوا ہے۔ عوام کے منتخب کئے ہوئے نمائندے بھی موجود ہیں۔ عوام نے بھی سوچا تھا کہ پارلیمنٹ فی طریقہ ہے اس کے مطابق اسمبلی قائم ہوگی۔ اسمبلی کے اجلاس کے ذریعے حکومت قائم ہوگی۔ ہمارے ہاں جو

جمہوری طریقہ اختیار کیا جانے والا ہے اس کے لئے اسمبلی کو بھی نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ موجودہ حکومت اگر سمجھتی ہے کہ اب صرف سول حکومت کے ذریعے ہی مسائل کا حل ڈھونڈا جاسکتا ہے، مرن اور صرف مارشل لا حکومت سے کام نہیں چلے گا ایسے میں حکومت کو پوری طرح سوچ سمجھ کر باقاعدہ طریقے سے اختیارات کی امانت عوامی نمائندوں کو سپرد کرنی چاہیئے۔ بے گار سمجھ کر اس سے الگ نہیں ہونا چاہیئے۔ مشرقی پاکستان میں بھی حکومت اہل ارکان اسمبلی کا اجتماع بلائے مغربی پاکستان کے چاروں صوبوں کی اسمبلیاں موجود ہیں۔ ان کے اجلاس طلب کئے جائیں۔ جس طرح ایک وقت لڑتی ڈھانچے کے ذریعے انتخابات کا انعقاد کر دیا گیا تھا اس طرح فی الحال ایک دستور یا فارمولا کے ذریعے صوبائی اسمبلیوں کے اجلاس بلا کر انہیں حکومت بنانے کا موقع دیا جائے۔ تاکہ صوبوں کے نظم و نسق راول کی اکثریتی پارٹیاں سنبھال لیں۔ ہم امید کرتے ہیں کہ پیپلز پارٹی کے جبر میں صدر سے اپنی حالیہ ملاقات

جسے انہوں نے آخری تعمیری اور فیصلہ کن ملاقات کہا ہے۔ اس میں اس بات پر زور دینا کہ باہمی طور پر ایک دستور یا فارمولا طے کیا جائے جس کے ذریعے مغربی پاکستان کے چاروں صوبوں میں منتخب نمائندوں کو ضروریات مل جائیں اور وہ ان ذمہ داریوں سے عہدہ برآ ہوں جو ان پر عوام نے ووٹ دیتے وقت عائد کی تھیں۔

مشرقی پاکستان میں صوبائی اور قومی اسمبلیوں کے ضمنی انتخابات منعقد کر لئے جائیں۔ اگر قومی اسمبلی کے اہل ارکان کی اتنی تعداد دستیاب ہے جس کے ساتھ مغربی پاکستان کے ارکان اسمبلی ملانے سے اسمبلی کا کرم پورا ہو سکے تو اس کا اجلاس بلایا جائے شکست خوردہ جماعتیں بار بار الزام لگا رہی ہیں کہ ۸۸ اہل ارکان میں سے میں پچیس سے زیادہ اہل ارکان مشرقی پاکستان میں موجود نہیں ہیں۔ حکومت کو اس سلسلے میں واضح طور پر بتانا چاہیئے کہ صورتحال کیا ہے۔ جس طرح دائیں بازو کے شکست خوردہ رہنماؤں کی طرف سے کہا جا رہا ہے کہ ڈاکٹر مالک قسم کے سول گورنر یا جنوں صوبوں میں ہوں گے وہ مختلف پارٹیوں کے نمائندوں کو اپنے وزیروں کے طور پر لیں گے اس طرح مرکز میں قومی حکومت بنائی جائے گی۔ اس طرح ایک دو سال آسانی سے گزر جائیں گے۔ پھر دوبارہ انتخابات کے لئے فضا ہموار ہو جائے گی۔ یہ نہایت غلط انداز فکر ہے۔ اگر ایسا کیا گیا تو ہم واضح طور پر تینہہ کر سکتے ہیں کہ مغربی پاکستان میں بھی حالات خطرناک ہو جائیں گے۔ کیونکہ یہ قدم عوام کے نمائندوں کا حق دبانے کے مترادف ہوگا۔

عوام نے مغربی پاکستان میں جن نمائندوں کو منتخب کیا ہے انہوں نے کوئی علیحدگی کی تحریک نہیں چلائی۔ غداری نہیں کی اور کوئی حرم نہیں کیا۔ انہیں نااہل قرار دیا گیا ہے۔ اس لئے انہیں زیادہ دیر تک اپنے فرائض انجام دینے سے روکنا۔ عوام کی حق تلفی ہے۔ عوام کا فیصلہ۔ اور باقاعدہ قانونی فیصلہ۔ ایک قابل احترام فیصلہ ہے۔ عوامی فیصلے کے سامنے جینہہ سر جھکا یا جاتا ہے۔ سر جھکا یا نہ جائے تو سر جھکانا پڑتا ہے۔

آئندہ شمار سے ہیں

## سنسہ اٹھ گیا ہے

### اس لئے اب کھل کر ٹھیک ٹھیک تھانے

- پاکستان آرٹس کونسل کراچی میں کیا ہو رہا ہے۔ پردہ چاک
- برطانیہ اپنے "بنگلہ دیش" میں کیا کر رہا ہے۔ آنکھوں دیکھا حال
- انٹرنیوز ایجنسی نے انقلاب اکتوبر کی خبر دوڑیلے بھیج دی تھی (افضل صدیقی کی سرگزشت)
- فنی کنیال کا انقلاب سیتا کے قہقروں میں ڈوب جاتا تھا۔ (ضیا رحمد کی خودنوشت)
- ۳۳۔ خان دانوں میں سے آدم جی کی باری۔ اب تفصیلات
- ٹیلی ویژن کی اہم شخصیتوں کے بارے میں اندرونی کہانیاں
- غزلیں۔ غزلیں۔ افسانہ سرمایہ دار معاشرے کا دوسرا رخ، کھیل

اس کے علاوہ:





ایک بیاباں میں ماں کو اٹھائے پناہ کی تلاش میں — دونسیں — تقدیر ایک

## بھارت میں مشرقی پاکستان کے پناہ گزینوں پر کیا گزری ؟

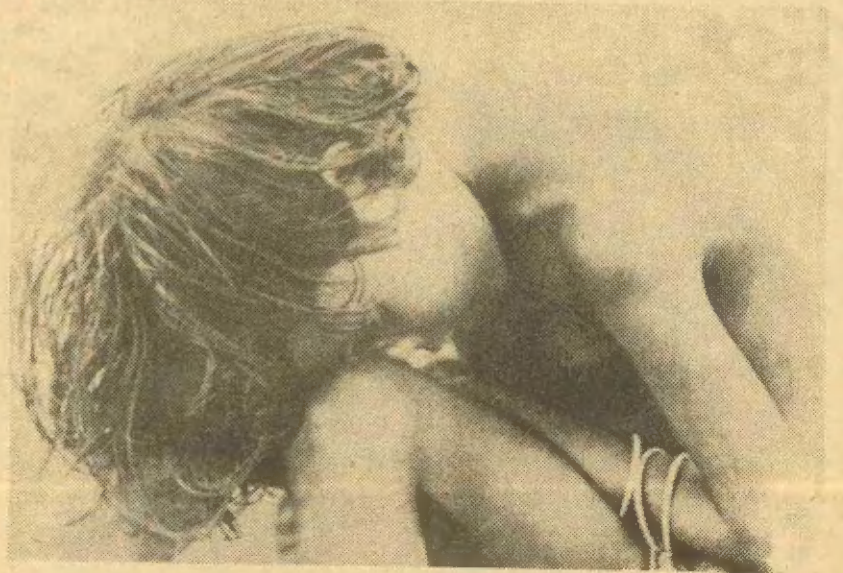
الفتح رپورٹ

۲۳ برس سے محروم تھے، نعلین، اہمال تھے۔ اب کے انہیں امید تھی کہ ان کے لئے خوشحالی کا

سورج طلوع ہوگا۔ مگر یہ سب کچھ کیا ہو گیا۔ خوف و ہراس، آگ، گولیاں۔ وہ اپنے رہنے جتنے گھروں سے بے گھر ہو گئے۔ وہ ہاجران کی رہنمائی کا دم بھرتے تھے۔ جس کیلئے پیر و کر بھاگ گئے۔ وہ اس قدر

خوف زدہ کر دیئے گئے تھے کہ وہ یہاں سے بھاگ بھاگ کر بھارت کو اپنی پناہ گاہ سمجھ کر وہاں چھپنے لگے۔ جتنا سنے بھی ان دنوں مشرقی پاکستان کے عوام کا غم و غم رہنے کا بہت بڑا ڈھنگ رہ چکا تھا۔ قریب سا رہا اور وہاں کی حالات کے ہاتھوں سے بے پروا ہو کر چھپنے چھپاتے گندے راستوں، دریاؤں، ندیوں سے ہوتے، بھارت جا پہنچے۔ مگر وہاں ان کے ساتھ جو سلوک ہوا، اس سے ان کی بھی آنکھیں کھل گئیں اور بھارت کے سنجیدہ اور دانشمند حلقوں کی بھی۔

حکومت پاکستان نے اس ہفتے اپنے گھر چھوڑ کر جانے والوں کی تعداد میں لاکھ اور کچھ ہزار بتائی ہے۔ جبکہ بھارت اس کا نہایت مبالغہ آمیز پریکٹس کر رہا ہے۔ اس نے یہ تعداد ۷۰ لاکھ تک پہنچائی تھی۔ مغربی اخبارات نے بھی اس کے پریکٹس سے متاثر ہو کر یہی تعداد لکھنا شروع کر دی تھی۔ بہر حال جتنی تعداد کو بھی وطن اور اپنے گھر چھوڑ کر ایک سو تین ملک میں پناہ لینی پڑی، ان کے لئے زندگی کتنی اذیت ناک ہو سکتی ہے۔ اس کا تصور بخوبی کیا جاسکتا ہے۔



ایک جہی گھٹنوں میں سر دیئے ہوتے — حیرت کس نے کیا۔ سزا کس نے پائی



# لاشوں کو گدھ اور کتے نوچتے رہے، بھارتی دیکھتے رہے



بھارت کے تو سبچ پسند اگر مظلوم عوام کے اتنے ہیں  
محمد رسول اللہؐ جیسے تو اب تک کشمیر پر مار گھر، جیہڑ آبادوں  
اور مولانا کے مسلمان ان کے مقام کا شکر نہ ہوتے۔  
پنجاب کے سکھ اپنے حقوق کی بھالی کے لیے آواز  
نہ اٹھا رہے ہوتے۔

دھرتی کے بیٹوں نے اپنی ماں سے جدائی کیوں  
برداشت کی ہے اس کی علت رجبہ ہیں۔ پراپیگنڈہ کیا  
گیا کہ پاکستان کی فوج کے جو کچھ سامنے آئے، اسے  
تہیں تہیں کرتے آگے بڑھ رہی ہے۔ یہ بات پھیلائی  
گئی کہ سارا راج تو پاکستان کے فوجی کھا رہے ہیں۔  
اب یہاں کھانے کو کچھ نہیں بچے گا اور بڑے بہانے  
پر قحط پھیلے دالہ۔

پراپیگنڈہ کیا گیا، اس وقت صرف بھارت کا مارنا  
اور ادا کر رہے ہیں۔ وہاں پہنچے والے پناہ گزینوں کے لئے  
بھارت کی حکومت نے راج کے ذخیرے وقف

پناہ گزین بچوں میں دودھ کی تقسیم

اس نسل کو کیا ملے؟

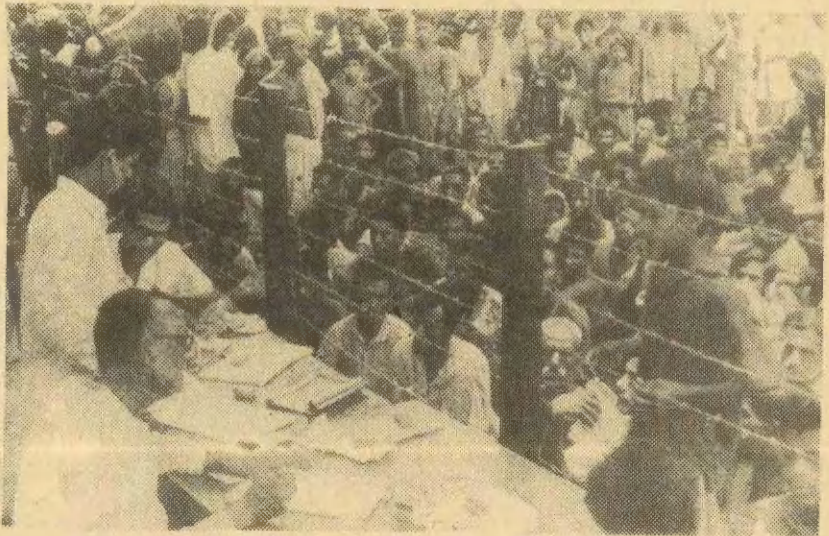
اور جب وہ بھارت پہنچے تو وہ وہاں ان کے استقبال  
کے لئے کوئی موجود نہ تھا۔ انہیں پھیل کر لیوں کی طرح  
ہانک کر باڑوں میں بند کر دیا گیا۔ جہاں کسی قسم  
کی انسانی سہولت میسر نہیں تھی۔ موسلا دھار بارشوں

میں لوگ رات رات بھر کھڑے ہوئے وقت گزارتے،  
مابین اپنے بیٹوں کو گود میں اٹھائے بارش بہتی رہتی  
وہ لیٹ نہیں سکتی تھیں کیونکہ ان کیمپوں میں کھٹے کھٹے  
پانی جمع ہو جاتا تھا۔ چھت نام کو نہیں تھی اور جب رات

پھر بارش کی مار بہ کر وہ صبح کا سورج دیکھتے تو  
اسوقت تک ان میں سے اکثر نم سے میں مبتلا ہو چکے  
ہوتے یا پھر انہیں مریض آیتا ایک جرم ڈاکٹر میتھی بڑے  
کے اپنی رپورٹ میں لکھا کہ ہم اپنے شدید مریضوں  
کو بھی ہسپتال بھی نہیں لے جاسکتے تھے۔ اس طرح لاشیں

اٹھانے والا کوئی نہیں تھا۔ انسان کھڑے کھڑے  
دم توڑ کر زمین پر پانی میں گوجاتے صرف ملک کے  
ایک کیمپ میں پانچ ہزار اموات ہوئیں۔ ۳۵ ہزار  
کے قریب ڈھیر یاد دہشتہ دیوہ کی بیماریوں میں  
مبتلا ہو گئے۔ بھارتی حکومت ان کی مدد کا بیخوار  
اور ان کا رونا رو کر کروڑوں ڈالرا کٹھے کرنے والے  
والی حکومت نے ان کے لئے کچھ نہ کیا۔ انڈیا ریڈیو  
سے خبریں سن کر بیسے چار سے پناہ گزین خوش ہوتے

اسی جنت کا خواب آنکھوں میں لبائے اپنی ہرق  
کو وقتی طور پر اوداع کہتے ہوئے دھرتی کے بیٹے سرحد  
عبور کرنے لگے۔ راستے میں انہیں کھیتوں میں سونا پڑا  
درختوں سے رات گزارنا پڑی۔ دلدلوں سے گزرنے



ایک کیمپ میں ناموں کا اندراج — انسانوں کے لئے بارڈر





تھے کہ چلدا بچہ کھانے پینے کو بھی مل جائے گا۔  
علاج بھی میسر آجائے گا۔ لیکن وہ اپنے سامنے اپنے  
ہم وطنوں کو بغیر علاج کے دم توڑ توڑ کر گرتے اور  
موتے دیکھتے رہے۔ انہیں معلوم نہیں ہو سکا کہ وہ انداز  
کہاں جا رہی تھی، پھر انہوں نے اپنے درد کی شدت  
سے گھبرا کر جینا ہی چھوڑ دیا۔ اور وہ خاموش سے  
مر جاتے ہیں۔

ان کیمپوں کا منصوبہ بھی عجیب قسم کا رہا۔ کہ  
کالعدم عوامی بیگ کے جو رہنمایان کلام تھے جنہیں  
”بنگلہ دیش“ کے کروڑ عوام کا غم تھا وہ تو سیدھے  
بھارت پہنچ کر بھارت کے سرکاری مہمان بن گئے  
اور انہیں سیٹ گیسٹ ہاؤس وغیرہ مل گئے۔ جن  
یٹروں سے بھارت کچھ فائدہ اٹھا سکتا تھا، انہیں خوب  
مراعات دی گئیں۔ نذرالاسلام تاج الدین بھٹیل احمد  
وغیرہ اور مولانا بھاشا فی ایسے لوگ جو بھارت نواز  
نہیں تھے اور سامراج کی اب بھی مخالفت کرتے تھے،  
انہیں اٹھا کر جیلوں میں بند کر دیا گیا جن افراد کے  
پہلے سے مغربی بنگال اور آسام میں کاروباری تعلقات  
تھے وہ اپنے دوستوں و رشتے داروں کے پاس  
چلے گئے باقی رہ گئے غریب اور مفلس عوام۔ جن  
میں ہندو بھی تھے اور مسلمان بھی۔ یہی وہ طبقہ ہے  
جس کے لئے شیخ نجیب الرحمن بار بار اسحق خاں کے  
خانے کا اعلان کرتے تھے اور یہی ان کروڑوں میں  
سے ہیں، جن کی طاقت کے سہارے عجیب ارکان  
صاحب ۱۶۲ سیٹیں جیت گئے تھے۔ آج کالعدم  
عوامی بیگ کی قیادت تو بھارت کی سرکاری مہمان

## نمونے، بیضے میں مبتلا انسانوں نے کھڑے کھڑے دم توڑ دیا

بھارت میں مشرقی پاکستان سے آنے والے ہندوؤں  
کے لئے تو مغربی بنگال کے متول ہندوؤں نے بڑے  
صاف ستھرے کیمپوں اچھی غذا کا انتظام کر دیا اور اپنے  
طور پر چندہ وغیرہ جمع کر کے ان ہندوؤں کی خاطر  
تواریخ کرنے لگا اور مسلمان رہی یہ کسوں کی سی  
زندگی بسر کرنے لگے۔ پھر بھارتی حکومت نے کچھ  
اور عیاری کی ہندوؤں کو اندرونی علاقوں میں جانے  
کی اجازت دے دی مسلمانوں کو سرحد سے پابندی  
میل کے اندر اندر رہنے دیا تاکہ اگر جنگ وغیرہ  
کی صورت حال ہو تو یہ مسلمان ہی دونوں طرف کی گولیوں  
کا نشانہ بنیں۔

مغربی بنگال اور آسام کی جیلوں کے دروازے  
بھی کھول دیئے گئے۔ ان لوگوں پر جو ان کیمپوں میں  
اچھے انتظامات کا مطالبہ کرتے تھے۔ یا غیر ماسک  
سے ملنے والی امداد ان پر خرچ کئے جانے کا مطالبہ  
کرتے تھے ایسے لوگوں کو شدید تکلیف دہ اگر تہ کی  
جیلوں میں بھر دیا جاتا بعض لوگوں کے ساتھ اتنا  
تشدد و ہتاکیا کہ انہوں نے جیلوں میں ہی دم

بن ہوئی تھی اور یہ غریب عوام کیمپوں بلکہ ٹرکوں کے  
بارے میں بڑی عبرت ناک زندگی گذار رہے ہیں۔  
جہاں زندگی اور موت میں کچھ زیادہ فاصلہ نہیں ہے  
اس پھنسنے والے مہم جو کہ انسانیت اور بنگلہ دیش کے  
عوام کے حقوق کے علمبردار لاؤین مہویریت کے تامل



کھانہ ایئر پورٹ پر پناہ گزینوں کی پناہ گاہ ————— ان پانچوں سے گندہ پانی کھنڈا ہے



# کالعدم عوامی لیگ کے لیڈر، بھارت کے سرکاری مہمان اور غریب عوام کیمپوں میں تڑپتے رہے



بہاروت۔ کئی فوج کو تربیت دے رہا ہے

توڑ دیا۔ کالعدم عوامی لیگ کی قیادت نے اپنے ہم وطنوں سے بھی ملنے کی ضرورت محسوس نہ کی کیمپوں کا کبھی دورہ نہیں کیا کیمپوں میں اگر کوئی بھارتی ہمدرد انسان دوست آواز اٹھاتا ہے تو اسے بھارتی پولیس قاضی کرتی ہے۔

ان کیمپوں کا دورہ کرنے والے غیر ملکی اخبار نویسوں نے چونہ تصویریں لفظوں میں اور کس میں بھیجی ہیں وہ اس قدر عبرتناک ہیں کہ دل خون کے آنسو رونے لگ جاتا ہے پیٹے ہوئے کپڑے پاؤں پر تباہ ان کے چہروں پر ہزاروں دکھ بھری کہانیاں ہیں۔ بے شمار افراد بیمار پڑے ہیں تڑپ رہے ہیں جسم سوج گئے ہیں بے شمار زیر زمین ہزاروں مہینے میں مبتلا ہیں۔ لاشیں کچی کچی دن بے گور و کفن پڑی انسانیت کی دوست اندک اندک مذہبی کراؤ وار دیتی رہتی ہیں۔ بعض

غیر ملکی اخبار نویسوں نے ایسے واقعات بھی لکھے ہیں کہ کیمپوں سے صرف چند منٹ کے فاصلے پر بعض جگہ گڑھ۔ کوٹے اور کتے انسانی لاشوں کو کھنچور رہے ہوتے ہیں۔ بھارت کے نام نہاد حریت نواز اور انسانیت دوست فوجی اور پولیس والے ناک پر پتلا رکھ کر نکل جاتے ہیں۔

یہ بیسیویں صدی میں ہو رہا ہے جب انسان چاند پر جا پہنچا ہے چاند کے مختلف سطحات پر جہانکے کی کوششیں ہو رہی ہیں۔ اپنے مذہب مذہب پر پوچھ گچھ سے لاکھوں انسانوں کو خوفزدہ کر کے اب بھارت نے انہیں اس نوبت کو پہنچا دیا ہے۔ جہاں انسانیت جانوروں سے بھی ذلیل ہو گئی ہے کیمپوں میں انسان حشرات الارض کی طرح ایک دوسرے پر لمبے ہیں بیٹھنے کی جگہ ہے نہ لیٹنے کی۔ ایک وقت کھانا مل جائے تو کافی ہے۔

ابھی انسانوں ابھی زندہ لاشوں کے نام پر اندک اندک مذہبی نے روس، امریکہ، کینیڈا، برطانیہ، اسرائیل اور جاپان کے کرڈروں ڈالر امدادی ہے۔ اتنی امداد جس سے ان پناہ گزینوں کی بخوبی امداد ہو سکتی تھی مگر وہ سب امدادی ڈالر بھارت کے خزانے میں چلے گئے ہیں۔ اس خزانے میں جو ہتھیاروں اور اسلحے پر پڑی

ہو رہا ہے اور جس سے انسانوں کی بھوک پیاس کا علاج نہیں ہو سکتا۔

اور جب صدر پاکستان کی طرف سے ان پناہ گزینوں سے داپسی کی درخواست کی گئی کہ وہ اپنے گھروں کو لوٹ آئیں تو بھارت نے ان کے رستے میں طرح طرح کی رکاوٹیں کھڑی کیں پریوینٹڈ کیا، جسمانی طور پر لوگوں کو دھرواپسی سے روکا۔ وہ اس ذلت آمیز زندگی کی نسبت اپنے وطن اور اپنے گھروں کی دیواروں کا غرض آنا چاہتے تھے۔ یہاں انہیں اگر مرمت بھی آئے تو ٹھیک ہے وطن تو ہے ایک بار پناہ گزین سے وہ گراہ ہو گئے۔ اب بار بار تو لیا نہیں ہوگا وہ لاشوں، دباؤں، عصیہ و سسے سے نکل کر وطن آنا چاہتے، بھارت کو کرڈروں ڈالر امداد دینے والے ملکوں نے بھی اس سے نہیں پوچھا کہ اس نے وہ ٹالو کیا کئے اور تو بھارت پر یہ زور دیا کہ وہ پاکستان کے رہنے والوں کو پاکستان جانے دے اگر یہ اس پانچواں صدی بوجھ بنے ہوئے ہیں تو اس بوجھ سے نجات کیوں حاصل نہیں کرتا۔ مگر بھارت اپنے تو وسیع پسندی کی منصوبے کو ناکام ہوتا کیسے دیکھے وہ ان لاکھوں زندہ لاشوں کے بل بوتے پر ۲۰ کروڑ ڈالر وصول کر رہا ہے وہ کیسے بے رحم ہے۔

روپیہ بچائیے  
کل کام آئیگا۔

**حبیب بینک**

پاکستان میں ۵۰ سے زائد شاخیں

**روپیہ بچانا**

**اب وقت کی اہم ترین ضرورت ہے**

ملک کو آپ کی بچت کی پہلے سے بھی زیادہ ضرورت ہے





## مولانا بھاشانی کے ساتھ کیا گزری

بعض ملتے ان کی موت  
کی خبر کی بھی  
تصدیق کر رہے ہیں

مولانا بھاشانی ہدایت پور کے ایک مکان میں نظر بند تھے  
بھارت کی بارڈر سیکورٹی فورس نے انہیں آسام سے گرفتار کیا تھا

وہ آنکھوں اور دماغ کی شدید تکلیف میں مبتلا ہیں

مولانا بھاشانی کے سلسلے میں اب تک متعدد خبریں موصول ہو رہی ہیں۔ کبھی اطلاع ملتی تھی کہ وہ مشرقی پاکستان میں ہی کہیں روپوش ہیں۔ اور کبھی خبر ملتی تھی کہ وہ بھارت کی قید میں ہیں اور کبھی بھارت سے مختلف بیانات ان کے نام سے نشر ہوتے تھے۔ پھر ان کے انتقال کی خبر آئی ”الفتح“ کے ایک نمائندے نے لندن سے یہیں جو رپورٹ بھجوائی ہے، وہ اب تک کی تمام رپورٹوں سے زیادہ مستند اور مفصل ہے۔ ”الفتح“ کے قارئین کو حالات سے مکمل طور پر باخبر رکھنے کی پالیسی کے تحت یہ رپورٹ شائع کی جا رہی ہے۔ (ادارہ)

### الفتح رپورٹ

لندن کے دستوں اور اخبارات میں مولانا بھاشانی کی ذات اکثر موضوع بحث رہتی ہے۔ یہاں بھی پیچیدہ پہلو مختلف قسم کی خبریں موصول ہوتی ہیں۔ اب کلکتے سے ایک مسلمان اور غیر جانبدار اخباری نمائندے نے کچھ تفصیلات بھجوائی ہیں، جو ایک پرچے میں بھیجی گئی ہیں۔ دوسرے باخبر ذرائع نے ان کی تصدیق بھی کی۔ ان کی گرفتاری اور اسیری کی حد تک مزید رپورٹ انتہائی محدود ہے۔ اس کے بعد یہ خبر بھی آئی کہ مولانا اس جیل میں بھارتی حکام اور عوامی لیگ ہنگوٹروں کے تشدد کے باعث انتقال کر گئے ہیں۔ یہاں مکمل طور پر اس خبر کی تصدیق نہیں ہو سکی۔ لیکن غالب امکان یہی ہے کہ مولانا موت کی آغوش میں چلے گئے ہیں۔ اور برصغیر کی آزادی کی تحریک میں حلقہ لینے والا ایک عظیم رہنما فوت ہو چکا ہے۔

۹۲ سالہ مولانا نے جیل سے آخری پیغام جو اپنے کارکنوں کے نام ایک ذریعے سے بھیجا تھا اس میں انہوں نے کہا تھا:

”میں جب یہاں سے آزاد ہوا تو اپنے ہم وطنوں کے طرف ٹوٹ جاؤں گا۔ مجھے اُن کی دلد وز چیبغب یہاں بسوں سناؤں دیتا ہوں۔ پانی پوت میرے پیدا ہونے والا سب سے نہیں خوف کھاتا۔ میں اس بات کا قائل نہایت ہوں کہ دوسروں کا ہاتھ نہ تھام کر آپ جنت کو ہا صل کر سکتے ہیں۔“

مولانا نے یہ پیغام کلکتے میں کسی مقام سے بھیجا تھا۔ وہ ان دنوں بھارت کی بارڈر سیکورٹی فورس کی

قید میں تھے۔ تحقیق کرنے پر معلوم ہوا تھا کہ کلکتے کے شمال میں ۶۰ میل دور کوشاگر کے نزدیک ہدایت پور کے ایک مکان میں بارڈر سیکورٹی فورس نے انہیں نظر بند کر رکھا ہے۔ یہ آخری پیغام تھا۔ اس کے بعد کوئی خبر نہ مل سکی۔ مولانا اس مقام تک کیسے پہنچائے گئے۔ انہوں نے اپریل سے اگست تک کا عرصہ کہاں گزارا یہ ایک ایسی داستان ہے جس سے بھارت کی نام نہاد ”بھگدیش“ سے محبت کا پل بھی ٹھٹھکتا ہے۔ بھارت کو اس وقت حریت کا بہت بڑا علمبردار سمجھنے والوں کی آنکھیں بھی کھل جاتی چاہئیں۔ اور بھاشانی کو بھارت کا اینٹ کھینے والوں کی بھی کہ بھارت نے ان کے ساتھ جو سلوک کیا وہ کوئی طاقت اپنے اینٹ کے ساتھ نہیں کرتی۔

یہ بات تو ریکارڈ پر موجود ہے کہ مولانا نے کالعدم عوامی لیگ کے بورڈر اور عوام دشمن عزائم کو جان لیا تھا، اس لئے انہوں نے ۲۰ مارچ کو ڈھاکہ میں مزدوروں سے کہہ دیا تھا کہ وہ اپنے دیہاتی علاقوں میں چلے جائیں، کیونکہ کچھ گروپڑ ہونے والی ہے۔ ان کی آخری تقریر چٹاگانگ میں کی گئی تھی۔ جب انہوں نے مہاجرین کے قتل عام پر انتہائی تشویش کا اظہار کیا تھا۔ وہ تباہی ساز لیڈر تھے جنہوں نے مہاجرین کی اسی مہلتوں کا دورہ کیا اور ان کے دھکے میں شریک ہوئے۔ اس کے بعد وہ اپنے تمام پروگرام منسوخ کر کے اپنے گاؤں تنگیٹیل میں چلے گئے تھے۔ اور جب فوج کی کارروائی شروع ہوئی تو مصدقہ ذرائع کے مطابق وہ آسام کی طرف چلے گئے جہاں ان کے پیرو کار کس فوج کی بڑی تعداد موجود ہے۔ مولانا نے اپنی انقلابی تنظیم کا آغاز یہیں سے کیا تھا۔ وہاں کی اکثریت پاکستان میں شامل ہونا چاہتی تھی۔

مولانا آسام کے علاقے دھوبری میں پہنچے تو بھارتی حکومت کو سخت تشویش لاحق ہوئی۔ (باقی صفحہ ۳۴ پر ملاحظہ فرمائیے)





شوکت صدیقی

# کرنل طاہر بھوت

ادارہ

شامل کیا گیا ہے

اسے عنوان کے تحت پہلے ہم بایا ہے اردو مولوی علی الحق کی ایک غیر مطلوبہ تحریر "افسانے کے سالانہ" میں شائع کر چکے ہیں۔ اس کے جانب شوکت صدیقی کا ایک مطلوبہ افسانہ دے رہے ہیں اس افسانے کی خصوصیت یہ ہے کہ "عدالتی تعاون برائے ترقی" کے ادارے کی طرف ایران، ترکی اور پاکستان کا جو تقبیب ادب شائع کیا جا رہا ہے یہ افسانہ بھی اس میں شامل کیا گیا ہے

کی ڈیوٹی پر جو سب اس کے تعینات تھا، وہاں سے رہا تو اس کی ڈیوٹی سے اس کی ڈیوٹی ہو گئی۔ وہ اس وقت گشت پر جا رہا تھا۔ دکان کے سونے والے نے ہمارے ہاتھ کی ڈیوٹی بتائی۔ دو سو روپے زر دستہ اس کی جیب میں ڈالے۔ جب وہ اٹھ کھڑا ہوا تو اس کے ہاتھ پر ڈیوٹی روپے پہنچا۔ چھوٹے کھائی کوٹلی فون پر ہاتھ کی کوڑا اسٹیشن دیگن لے کر فرار ہوتا ہے۔

آج کل کے اندر اندر اسٹیشن دیگن فنانس پر ہوتا ہے۔ دکانی اور سب اس کے ساتھ دو کامیون کے ہمراہ اس میں سوار ہو کر موقع واروں کی طرف چل پڑتے ہیں۔ وہ وہاں پہنچے تو روک اسی طرح سنان پڑی تھی۔ وہ آدمی فرشتے پر سے بے جا پڑا تھا۔ سب الیکٹریٹ اس کے جسم کو چھو کر دکھایا، ابھی تک وہ زند تھا۔ البتہ ہتھ سائون بہ چکا تھا۔ سب سے پہلا کام یہ کیا گیا کہ زخمی کو اسٹیشن دیگن میں ڈال کر ہسپتال پہنچایا گیا۔

راست کے پچھلے پر جب دکانی گھر پہنچا تو پتہ چلا کہ ہوا تھا۔ اسپتال میں اس کو پریورٹ مل ہی چکی تھی کہ زخم ہلکا نہیں آئے۔ البتہ ایک ٹانگ کی ہڈی ٹوٹ کر چکنا چور ہو گئی تھی۔ ہندوہ کی ٹوٹ سے بے نیاز ہو کر اس وقت صحت پر سوچ رہا تھا کہ کار کو جو نقصان پہنچا ہے اس کے عوض یہ کتنی سے کس طرح ہزار روپے کی رقم وصول کی جائے۔ وہ بڑے بڑے پڑا اس کے متعلق ایک بٹا بٹا رہا۔

یہ تو پتہ نہیں کہ پولیس کے روزنامے میں حادثہ کی کیا رپورٹ درج کی گئی ہے۔ البتہ بعض اخبارات میں ایکسپرنٹ کے متعلق جو خبریں شائع ہوئی ہیں ان سے صرف اتنا معلوم ہو سکا کہ اس آدمی کا نام عبداللہ تھا۔ رکتہ پاشیا کرتا تھا۔ حادثہ کی رات وہ ڈاکس کو رکتہ واپس کر کے گھر لوٹ رہا تھا۔ کلسن روڈ کے موڑ پر ایک تیز رفتاری کار کی زد میں آ گیا۔ زخم ایسا کاری لگا کہ وہ اسی وقت بے ہوش ہو گیا۔ جب است ہوش آیا تو وہ اسپتال میں تھا۔ عبداللہ ڈیڑھ گھنٹہ تک سر جھیل دار رہا پس اٹھارہ روز اس کو اسپتال سے صحتی ملی وہاں بیٹے اس کی صرف بیوی آئی تھی۔ کلا کلا عبداللہ جس کی ایک ٹانگ کٹ چکی تھی اور جس کی چودہ سالہ لڑکی اس دوران ایک سالہ لڑکی کے ساتھ داسے کے ساتھ فرار ہو گئی تھی اب جیسا کہ سب کے سب ہمارے مل رہا تھا۔ اس کا چوڑا چکا جسم کپڑوں کی طرح

اس کے قریب سہا ہوا کھڑا سوچتا ہوا کہ اب کیا کیا جائے کئی بار خیال آیا کہ کلا کلا چوڑا کمر ہاں سے پھیل ہی بھاگ کھڑا ہو۔ مگر وہ ایسا نہ کر سکا۔ اس لئے کہ کار کی موجودگی اس کے خلاف پورا پورا ثبوت ہے۔ ہم پہنچا سکتی تھی۔ کوئی پندرہ منٹ بعد روک پر کسی موٹر کی روشنی جھلکتی نظر آئی۔

ذرا ہی دیر بعد ایک ٹک کھڑ کھڑا ہوا اس کے قریب آ گیا۔ اس نے اپنے حواس درست کئے۔ آگے بڑھ کر ٹک دکھایا۔ اور ڈرائیور کے قریب جی کہہ گئے لگا۔

"ایکسپرنٹ ہو گیا ہے۔ بعد کو فوراً نقلہ لے لے جاؤ۔" ٹک کے اندر ڈرائیور کے ہمراہ ایک آدمی اور بیٹا تھا۔ دونوں نے ابر حیا نک کر دیکھا۔ ان کے سامنے خون میں ابھرا ایک کالا کلا آدمی برا تھا۔ فوراً آگے بڑھ کر ایک موٹر کھڑی تھی۔ جس کا اگلا حصہ ٹوٹ پھوٹ گیا تھا۔ ڈرائیور نے ابر بوجھا۔

"زیر دست ایکسپرنٹ ہوا ہے۔ کیا ایک دم سامنے آ گیا تھا؟"

ڈرائیور تیزی سے بولا "ابھی کرنے کا وقت نہیں مجھ کو جلدی لے چلو"

وہ فوراً ٹک چڑھ گیا۔ اور ٹک شور مچاتا ہوا آگے بڑھ گیا۔ فنانس وہاں سے کوئی میل بھر تھا۔ ڈرائیور ٹک سے اتر کر سیدھا تھا لے کے اندر چلا گیا۔ رات

روک کے ایک سوڑے چاک چٹا روکتے نکل کر زور زور سے بھڑکنے لگے۔ اس نے جھنجھلا کر کتوں کو مٹی سی گالی دی۔ سامنے نظر ڈالی تو دل دھک سے رہ گیا۔ ایک سایہ کار کی تیز روشنی میں لہرایا۔ اندھیرے میں ایک دردناک انسانی چیخ اٹھری، کار چانک زور سے اچھل اور روک کے کنارے لگے ہوئے ٹیلی فون کے کھمبے سے جا کر ایک دھماکے کے ساتھ ٹکرائی۔ یہ سب کچھ آٹا ناٹا ہوا۔ ڈرائیور ٹک بگاڑتا اسٹرنگ پر ثبت بنامیٹارہا۔ چہرہ نکل کر کار سے ابر آ گیا۔

روک کے پیچھے کئی بڑا گراہ رہا تھا۔ وہ سہا ہوا اس کے پاس گیا۔ دھندلی روشنی میں اس نے دیکھا ایک لمبا چوڑا آدمی اوڑھتے منہ بیٹھا تھا۔ اس کے چاروں طرف خون ہی خون بھیلے تھا۔ دور دورے تک کسی انسان کا پتہ نہ تھا۔ ہر طرف اندھیرا تھا۔ اور سبوں تک پہنچا ہوئی سنان روک۔ موقع قیمت تھا۔ ڈرائیور نے کھپاتے ہاتھوں سے آئے گھسیٹ کر روک کے کنارے کیا اور جلدی سے اندر جا کر کار کو اسٹارٹ کرنے لگا۔ مگر کار اسٹارٹ نہ ہوئی۔

جب ہر کوشش کے باوجود وہ کار اسٹارٹ نہ کر سکا تو مجبوراً اتر کر بیٹھے آگیا۔ ایک بار وہ پھر ڈرتے ڈرتے خون میں ڈوبے ہوئے آدمی کے پاس گیا۔ اب اس نے گمان مند کر دیا تھا۔ وہ نکھیں بند کئے پڑا تھا۔ ڈرائیور



جنگ کیا تھا۔

اب وہ تمام دن اپنی کوٹھی میں بیٹھا تھا۔  
بات بات پر اپنی ست لڑکیاں اس کو گالیاں دیتا۔ ورنہ  
کی دھکی دیتا۔ اس کا رنگ اور زیادہ سیاہ ہو گیا تھا۔ وارھی  
بڑھ کر سیر دھکی دھکی کرتی تھی۔ اسوں سے ہر وقت وحشت  
برپا کرتی۔ اس کا چہرہ روز بروز خونخوار ہوتا تھا۔  
ملنے جلنے والے جراتور بہرہ روی بھی بھار اس کے  
پاس آ کر کھڑی دھکڑی بیٹھ جاتے تھے۔ اب وہ بھی  
کترانے لگے تھے۔

عبداللہ جس محلے میں رہتا تھا اس کی آبادی زیادہ تر  
چیلے قبیلہ کے افراد پر مشتمل تھی۔ بسا میں ہر طرف چھوٹے  
چھوٹے پیر پختہ مکان تھے۔ چند قدیم مندر کی عمارتیں  
جو امتداد زمانہ سے کھنڈر بن گئی تھیں۔ دریا میں انگریزوں  
کا ایک پانچوستان تھا۔ جس کے پاروں طرف پختہ  
چہار دیواری تھی۔ قبرستان میں ایک اونچی سی لاش تھی۔  
جس پر شنگ مرکا ایک کتبہ آرمین تھا۔ یہ کسی انگریزوں  
کی تہ تھی۔ جس کی تمام زندگی میدان جنگ میں غنیمت  
سے لے کر گری۔ مگر اس کی موت خود کشی سے واقع ہوئی تھی۔

عبداللہ میں شہر و قضا کے رستے کے بعد کھل بھولتا  
گیا۔ اکثر مسلمانوں اور ان کے گھروں میں اس کو گلیوں میں  
مڑا لٹے ہوئے دیکھا تھا۔ سب سے زیادہ دل چسپ  
بات یہ تھی کہ جب کبھی یہی وہ کسی کو نظر آتا تو اس کی  
زبان پر ایک ہی سوال تھا "کھنڈر ٹوش" خدا معلوم اس  
طلب کا کیا پس منظر تھا۔ البتہ آنا ضرور ہے کہ جس کسی  
نے اسے دیکھا اس نے ہمیشہ یہی آواز سنی۔ اور یہ آواز  
اتنی خوفناک ہوتی کہ اچھے بھلے جی دار آدمی کے دھما  
خطا ہوتا ہے۔ وہ سر پر پاؤں رکھ کر کھینچا کرتا۔ یہی وجہ  
تھی کہ قبرستان کی چہار دیواری کے ساتھ ساتھ جو چلی  
سی گلی جاتی تھی اس کے دکاندار اس سے گزرتے ہوئے  
ڈرتے تھے۔

اس کے علاوہ محلہ کی دو ہی خصوصیتیں تھیں۔ یکم  
تھیں جن کے شور لاکھوں روپیہ کی جائیداد چھوڑ کر  
موتے تھے۔ صرف ایک لڑکا تھا۔ وہ بھی چند سال  
ہوئے گھر سے دور کر دیا گیا۔ بات صرف اتنی تھی کہ  
لاٹھے پیٹھے ماں سے برائی کھانے کی فراکش کی  
تھی۔ یکم نہ ہو کہ اس روز طبیعت ناماں تھی۔ بارش  
نے کچھ توجہ نہ دی۔ دستہ خوار پر برائی نہ پا کھانا  
اس قدر فراخ ہوتے کہ بغیر کچھ کھائے بچے و سرفراز  
سے اٹھ گئے۔ اس کے بعد اس کو کسی نے نہیں دیکھا۔

البتہ کچھ عرصہ بعد اطلاع ملی کہ وہ ٹرین کے حادثے  
میں ہلاک ہو گیا۔ اس کے کسی بیتی کو ان کے خدائے یکم  
کسی طرح اس بات کو ماننے پر آمنا نہیں تھی۔ اگر  
کوئی ایسی بات کہتا تو اس کے پیچھے ہاتھ دھو کر پڑھتا۔  
ایک سال میں ہزاروں کو سننے والے۔ البتہ ان لوگوں  
نے اس حقیقت کا اس سے اظہار کرنا بھی چھوڑ دیا۔  
بلکہ بعض عورتوں نے اس کو ٹھٹھا شروع کر دیا۔ وہ کئے  
دن کوئی نت نیا فتنہ کر لیتی۔ اور ان سے کچھ کچھ  
ایٹھ کر لے جاتیں۔ یہ بہار بہار۔ پینے پینے بانیا جڑا  
سلاخیں۔ خاندان کی ہر صورت و ٹکی کے لئے اپنے  
بیٹے کا بیٹا م دیتیں۔ ڈھونڈ ڈھونڈ کر شاہیں  
موتیں۔ ان کے ذریعہ ہزاروں کھانوں کو بچاؤ  
شکوہ کر کہتیں۔ پس آتے ہی دالابہ۔ ابھی کی ہی تو  
ایک شخص آیا تھا۔ اس نے سری حیرت دینا سنتا رہا  
ہے۔ اس سے کبھی کبھی وہ اس کے خط کا بھی جواب دیتا۔  
پھر مرنے لے کر خواہ مخواہ ایک نال پر لے کر سنا  
ڈالیتا۔ یہ روز وہ اس کے انکار کو کرتی۔ ہر نام  
برائی پر کہتی۔ اور صبح باجی جو باجی سے جھگڑے کی  
سکین کا پیٹ ل جاتا۔ کئی سال سے یہی سلسلہ  
چل رہا تھا۔

جب سے عبداللہ ایک ٹانگ سے معذور ہوا تھا  
اس باجی برائی تھی۔ اس کو جھٹل جاتا۔ دیر سے ہی  
سیر سے اس کی سیری بارہ دیر کی ڈیوڑھی پہنچ جاتی  
اور جب واپس آتی تو دونوں میاں بیوی کے لئے ایک  
دقت کے کھانے کا بندوبست ہوتا تھا۔

عبداللہ کے دل کی طرح کٹ رہے تھے اتفاق  
سے اس کی بیوی سخت بیمار پڑ گئی۔ طبیعت اچانک  
ایسی گڑبڑ ہوئی کہ چلنے پھرنے سے بھی معذور ہو گئی۔  
عبداللہ کو موت کی روز قرا کر لیا۔ آخر جب کوئی  
صورت نظر نہ آئی تو ایک روز رات گئے۔ اس نے  
بیمار کھی سنبھالی اور گھر سے نکل کھڑا ہوا۔ ویکر کا ہدیہ  
تھا۔ آسمان پر بادل گھر سے تھے۔ غنیمت کی سردی  
پڑھ رہی تھی۔ شام ہی سے محرابیں ستا رہی تھیں۔  
عبداللہ تہمت آجہ چلتا ہوا۔ مسلمانوں کی تار یک  
گلی میں داخل ہوا۔ ذرا ہی دور گیا کہ آگ سے دھندلی  
رشتی میں کسی آدمی کا سایہ نظر آیا۔ وہ اسی طرف آیا  
تھا۔ عبداللہ نے ہی بھڑک گیا۔ جب اسے قریب آیا تو عبداللہ  
نے آگے بڑھ کر خیرات کے لئے اپنا ہاتھ اس کے  
سامنے پھیلا دیا۔ وہ آدمی کھٹکھٹا کر رہ گیا۔ اس نے

عبداللہ کی جانب دیکھا۔ اس کا خوفناک چہرہ، مات کا  
دقت اور ترسناں والی گلی خوف کے بارے اس  
شخص کی نگاہیں بندھ گئی۔ وہ حلق کے اندر سے  
نہ جانے کیسی سی سی بنگم آوازیں نکالتا ہوا بھاگ  
کھڑا ہوا۔ گھبراہٹ میں اس کے ہاتھیں دبا ہوا  
پٹل بھی گر پڑا۔

عبداللہ خود بھی گھبرا گیا۔ لمحہ بھر تک وہ سکتے کے  
عالم میں کھڑا رہا۔ پھر اس نے آگے بڑھ کر پٹل اٹھایا  
کھول کر دیکھا، گرم گرم امتریاں تھیں۔ عبداللہ کی  
اچھیں کھل گئیں۔ تو وہ ہی گھبرا ہوا۔ دونوں میاں بیوی  
نے سر سے امتریاں کھائیں اور اللہ کا لاکھ لاکھ  
شکر ادا کیا۔

دوسری رات عبداللہ چھ گلی میں پہنچا۔ اس  
دقت کچھ بولنا باندی پر ہی تھی۔ اندھرا بہت گہرا  
تھا۔ سردی زیادہ بڑھ گئی تھی۔ وہ دیر تک گلی میں کھڑا  
رہا۔ لوگوں کی کھڑے سے بھی ادھر سے نہیں گزرا۔ ہڑی  
کے بارے اس کا جسم کھپکا رہا تھا۔ آخر جب وہ ایس  
ہو کر واپس لوٹ رہا تھا۔ اچانک ایک مونگ پھلی  
چھپے والا اس گلی میں داخل ہوا۔ عبداللہ نے اس کے  
قریب جا کر سردی سے کپکپاتی آوازیں غازی سے کہا:  
"بھائی میری ایک گزراش سننا۔ محتاج ہوں ایک  
ٹانگ سے معذروں۔"

عبداللہ کا بہت ناکہ چہرہ، ہاتھوں کا سا اچھ  
اور مسلمان رات اس آدمی پر کچھ ایسا خوف طاری ہوا  
کہ کئی لمحہ تک آنکھیں پھاڑے وہ جھپٹے کی بے سود  
کوشش کرتا رہا۔ اور پھر بے ہوش ہو کر وہیں گر پڑا۔  
یہ اس کا خوف تھا۔ یہی مونگ پھلیاں بھی بکھر گئیں۔  
عبداللہ نے اطمینان سے چادریں سیر سو سیر مونگ پھلیاں  
بانجھیں۔ جو ریزگاری اٹھ گئی وہ بیٹھی اندر چپ چاپ  
گھر گیا۔

ان دو واقعات سے محلے میں ہنسی پھیل گئی۔ لوگوں میں  
پڑ چاہنے لگا کہ کون کا بھوت پھر راہ گھیروں کو پریشان کرنے  
لگا ہے۔ پاس پڑوس کے رہنے والوں پر خاص دہشت  
طاری ہو گئی۔ عبداللہ نے اس خوف سے اور بھی فائدہ  
اٹھایا۔ راستہ گئے جب راستے مسلمان پڑ جاتے وہ چپ  
چاپ گلی کے اندر سے میں دیک کر کھڑا ہو جاتا۔ ادھر کوئی  
راہ گزری میں داخل ہوا اور وہ اس کی تاک میں لگ گیا۔  
قریب آتے ہی وہ بہت ناکہ آواز میں کہتا "کھنڈر  
ٹوش" اب اس نے باقاعدہ کونل کے بھوت کا روپ



اختیار رکھ لیا تھا۔ اس کا یہ حیرت انگیز ثابت ہوا پہلے وہ صرف کھانے پینے کی چیزوں ہی پر اکتفا کرتا تھا پھر ایسا بھی ہوتا کہ جب راجگڑھ ہوش ہو جاتا تو وہ اس کی جبین میں ٹھونک ساری نقدی اپنے قبضہ میں کرتا۔ حملہ میں کوئل کے بھوت کا چرچا روز بروز بڑھتا جا رہا تھا۔ لوگوں میں خوف و ہراس زیادہ پھیل گیا ادھر عبداللہ اپنے کام میں اتنا مجھ گیا تھا اور اس کی ہمت اتنی بڑھ گئی تھی کہ اکثر وہ اندھیرے میں راہیروں کو دبوچ بھی لیتا۔ کسی کو صرف تہفہ مار کو خوف زدہ کر دیتا۔ کسی کی ٹانگ پر کدو گھسیٹ لی۔ کسی کا ستر روک کر کھڑا ہو گیا، جیسا موقع ہوتا وہ اسی مناسبت سے اپنا حربہ استعمال کرتا۔

پھر ایک ایسا وقت آیا کہ راہیروں نے رات کو قبرستان والی گلی سے بالکل گزنا چھوڑ دیا۔ مگر عبداللہ پر اس کا بھی اثر نہ ہوا۔ اس نے گلی سے باہر نکل کر سنان راتوں کے اندھیرے میں راہیروں سے اپنا "ٹیکس" وصول کرنا شروع کر دیا۔ یہ سلسلہ بھی ایک مدت تک چلتا رہا۔

حملہ والے کچھ اس قدر خوف زدہ ہو گئے کہ سرنام ہی ہر طرف ہو کر عالم طاری ہو جاتا۔ اس بولناک سانسے میں عبداللہ اطمینان سے کسی گلی کے کچر اندھیرے میں دیوار سے دھکا ہوا موجود ہوتا۔ اس کا چہرہ اس بار بھی خوف ناک ہو گیا تھا۔ آنکھوں کی وحشت بڑھ گئی تھی۔ اور آوازیں دم توڑتے ہوئے انسان کا سا کرب پیدا ہو گیا تھا۔ وہ دن بھر کوٹھڑی میں پڑا ہوا لگ بھگ پھر مات گزرتے ہی کھل میں تمام جسم لپیٹ کر بیٹھ گئی کے ہمارے گھر سے باہر جانا اور رات کے ٹھیک سناں لگیوں کے اندھیرے میں شکار کی تلاش میں مارا مارا پھرتا۔

پھر ایسا اتفاق ہوا کہ عبداللہ کو کئی روز تک کوئی ٹھکانہ ملا۔ اس کی پیڑی نے سکینہ بیگ کے گھر ایک مدت سے آمد و رفت بند کر دی تھی۔ لہذا دونوں کو مسلسل کئی وقت فاتحے کوٹنے پڑے۔

اس رات عبداللہ بڑے بے چینی کے عالم میں اندھیرے کیوں میں منڈلا رہا تھا۔ رات آدھی سے زیادہ گزر گئی۔ مگر کوئی بھولا بھٹکا راہگیر بھی نظر نہ آیا۔ اس کی بے چینی اور بڑھ گئی۔ اس لئے کہ اب رات کی وہ گھڑی قریب آ رہی تھی جب صرف گشت کرنے والے کانیٹیوں کے بھاری بھاری قدموں کی آہٹ سنائی پڑتی اور جن کی نظروں سے بچنے کے لئے عبداللہ کو بڑی شکل کا

سامنا کرنا پڑتا۔ آخر جب وہ ناامید ہو گیا تو اس نے ایک نئی تجویز سوچی۔ وہ کئی مکالوں کے دروازوں پر گیا۔ کان لگا کر اندر کی آہٹ کی اور پھر ایک دروازہ پر جا کر آہستہ سے دنگ دی۔ لیکن اس وقت وہ خود بھی خوف سے کانپ رہا تھا اس لئے کہ اس دفعہ وہ نیب حرمہ زادار تھا جو بے حد خطرناک تھا۔ کتا بھی کیا اس وقت اس کے علاوہ اور چارہ کار بھی نہ تھا۔ بیوک نہ اس کو بے قرار کر دیا تھا۔

اس نے رک رک کر کئی بار دروازے پر دستک دی۔ دروازہ بعد کسی نے اندر سے بند میں ڈوبی ہوئی آوازیں پوچھا "کون ہے"

عبداللہ نے آہستہ سے کہا "دروازہ کھولو" حضور ہی دیر بعد دروازہ کھل گیا کسی نے دروازے سے جھانک کر پوچھا "کون ہے۔ سامنے آؤ۔" عبداللہ اندھیرے سے نکل کر ایک دم سامنے آگیا اور خوفناک آوازیں بولا "کھن ٹوش" اس آدمی کی سٹی گم ہو گئی۔ گھبرا کر چیخا "باب سے باب۔"

عبداللہ نے اس دفعہ اور بھی ایک آواز میں نعرہ لگایا "کھن ٹوش" وہ آدمی ایک بارگی چلنے لگا "بھوت، بھوت" اپنے سابقہ تجربے کے پیش نظر عبداللہ کو بھاں سے کسک جانا چاہیے تھا۔ لیکن وہ بڑی دیدہ دلیری کے ساتھ دروازے پر کھڑا رہا۔ اس نے سوچا اب تو یہ خوف زدہ ہو ہی چکا ہے ایک داردار کو دل کا تو بے ہوش ہو کر گر ہی پڑے گا۔ اس نے انتہائی خوف ناک لہجہ میں حلق سے آواز نکالی "کھن ٹوش"

اس آدمی پر عبداللہ کی اس خوفناک آواز کا اثر ہوا کہ وہ اور بھی دشت ناک طریقے سے چیخنے لگا کر کے اندر کھینچا اور لوگ بھی سو رہے تھے پہلے تو وہ بیدار ہوئے۔ ذرا دیر کے بعد پھر سب خوف زدہ ہو کر چیخنے لگے۔

بھوت بھوت اتنی ہمت سی آوازوں کا شور سن کر عبداللہ بھی گھبرا گیا۔ وہ فوراً دروازے پر سے ہٹ آیا۔ اور کسی نہ کسی طرح قبرستان والی تنگ گلی میں داخل ہو گیا۔ اب اس پاس کے مکالوں میں بھی لوگ جاگ اُٹھے تھے۔ عبداللہ نے دیکھا۔ گلی کے دونوں سروں پر ملی جلی آوازوں کا شور مچ رہا تھا۔ آگے جانے کی بجائے وہ اندھیرے میں دیوار سے چپٹے کو کھڑا ہو گیا۔ کئی سیکنڈ تک وہ اسی عالم

میں کھڑا رہا۔ اس کا دل زور زور سے دھڑک رہا تھا۔ اچانک کوئی شخص نیڑی سے آکر اس سے ٹکرایا اور پھر "بھوت بھوت" کہتا ہوا سرٹ بھاگا۔ اس کے بعد کچھ دگ بہت سی ملی جلی آوازیں اُبھریں۔

عبداللہ سوچ ہی رہا تھا کہ اب کیا کرے۔ اچانک ایک پتھر اس کے داہنے کندھے پر زور سے لگا۔ یہ ابتدائی تھی۔ اس کے بعد چاروں طرف سے پتھر آ کر گلی میں گرنے لگے۔ اس کے سامنے ہی ملی جلی آوازیں آ رہی تھیں۔

"گلی میں بھوت ہے"

"وہ دیکھو کچھ نظر آ رہا ہے"

اس کے بعد "بھوت بھوت" کا نعرہ پھر بلند ہوا اور پتھروں کی بوچھاڑ شروع ہو گئی پتھر بار بار آ کر عبداللہ کے جسم پر لگ رہے تھے۔ ایک پتھر اس زور سے اس کے ماتھے پر لگا کہ وہ پکڑا کر پھینک دیا۔ اسی وقت ایک دوسرا پتھر اس کی کتن پٹی سے ٹکرایا۔ عبداللہ ٹھٹھل ہو کر زمین پر گر پڑا۔

قریب ہی ایک نالہ تھا۔ عبداللہ نے سوچا کہ کسی طرح اگر وہ اس میں داخل ہو جائے تو وہ اس تنگ باری سے بچ جائے گا۔ یہی طے کر کے وہ گھسٹا ہوا ہلے کی طرف بڑھنے لگا۔ اچانک ایک بڑا سا پتھر اس کے سر پر آ کر گرا اور عبداللہ جہاں تھا وہیں رہ گیا۔ پھر ایک بارگی وہ گلا بھاڑ کر چیخا "ہائے مرا" اس کے بعد عبداللہ کئی بار چیخا بار بار اس نے انتہائی۔ لیکن دوسری طرف اس قدر شور تھا کہ کوئی اس کی آواز نہ سن سکا۔ پتھر بار بار گلی میں گرتے رہے۔ لوگ گلا بھاڑ بھاڑ کر چیخنے رہے۔ وہ اس وقت کوئل کے بھوت کو ٹھکانا کرنے پر تھے ہوئے تھے۔ وہ پاگوں کی طرح چلتا رہے تھے۔ اور گلی کے اندر بے تحاشہ پتھر برسا رہے تھے۔ رات کے سناٹے میں ان کا شور بڑا خوفناک معلوم ہو رہا تھا۔

دوسرے دن صبح حملہ والوں نے دیکھا گلی کے بیچوں بیچ ایک بے حد غلیظ آدمی منہ اوندھائے پڑا تھا۔ اس کے چاروں طرف پتھری پتھر کھیرے ہوئے تھے۔ اس کے جسم کے ہر حصے پر کاڑھا کاڑھا خون بہہ کر جم گیا تھا۔ اس کا چہرہ کندھے سے کندھے کے اندر تھا اور وہ کچھ دیر میں لت پت تھا۔ یہ عبداللہ تھا جو رات ہی کو مر گیا تھا۔





# سہگلوں کی دولت پر انسانی لہو کی چھاپ ہے

یہ ۱۹۵۸ء کی بات ہے کہ ایک صاحب نے یہ کہہ کر اپنے سامعین کو تڑکا دیا۔ ”مستاعے“ لاہور میں ایک ایسا بنگلہ بنا ہے جس کی چھت پر ہوائی جہاز اتر سکتا ہے۔ یہ سہگلوں کا بنگلہ ہے۔ جناح باغ کے بالکل سامنے۔ ایک نے کہا یہ قدرت کی شان ہے، میں نے کہا اس گھر تک نہیں۔ انہیں پولیس وائے مکھی چونکے فٹ پاتھ سے محو کر مار کر جگا دیتے ہیں کہ ”اٹھ“ ”سالا“ تیرے باپ کی سرک نہیں۔“ اور تو اور پولیس والوں کو ۱۰۹ میں آدمی پکڑنے ہوں تو یہ فٹ پاتھ واسے ہی کام آتے ہیں۔

ایک اور کہات ہے کہ سہگل خاندان کا ایک ڈرائیور اپنے حُسن کمال سے ڈاکٹر کپڑے مہرے تک پہنچ گیا۔ ۱۹۵۰ء میں لاہور میں ”شیش محل“ کی کہانی مشہور ہوئی تھی، میں پر محبت وطنی اخبارات نے احتجاج بھی کیا تھا۔ یہ ”شیش محل“ بھی اسی الف لیلوئی خاندان کا تھا۔ آئیے دیکھتے ہیں، یہ خاندان پہلے کیا تھا اور آج کیسے۔

۲۔ یونا ٹینڈ بینک لمیٹڈ  
۳۔ کوہ نور ریان لمیٹڈ

الفتح رپورٹ

واو! اگر پاکستان کے ٹامپا میں تو سہگل کو برا لکھنا پڑے گا۔ یہ گروپ اپنی بے پناہ دولت کے لیے پاکستان کا دوسرا بڑا خاندان ہے۔ کراچی شاک ایسٹ کی فہرست کے مطابق اس خاندان کی تین کمپنیوں کا ادا شدہ سرمایہ ۱۹ کروڑ ہے۔ آزادی سے پہلے یہ خاندان کلکتے میں ایک معمولی رٹر کے کارخانے کا مالک تھا۔ دوسری جنگ عظیم میں جب محنت کش طبقہ زندگی اور موت کی کش مکش میں مبتلا تھا یہ خاندان سیلائی کے ٹھیکیدار کی حیثیت سے دونوں ہاتھوں سے دولت میٹ رہا تھا۔ اس طرح سہگلوں کی دولت پر بھی انسانی خون کی چھاپ لگی ہوئی ہے۔

دوسرے سرمایہ دار خاندان بھی حوامی کوششوں اور صلاحیتوں سے کئی ہوتی دولت بے دریغ ٹٹاتے ہیں۔ لیکن سہگل خاندان کی بات ہی اور ہے۔ ان کا رہن سہن اور ان کے بے پناہ ذاتی مصارف پرانے شہنشاہوں کے اعزاز کی یاد دلاتے ہیں۔ ۱۹۶۰ء میں پاکستان کی کاروباری دنیا میں سہگل تیسرے نمبر پر تھے لیکن ۱۹۶۵ء میں وہ پہلے نمبر پر آگئے۔ اور ۱۹۶۹ء میں وہ تیسرے نمبر پر آگئے۔

کراچی شاک ایسٹ چینج کی لسٹ پر سہگل کی تین کمپنیاں ہیں  
۱۔ کوہ نور انڈسٹریز

بنک جیسا دولت اکٹھی کرنے والا ادارہ قائم کرنے سے اس خاندان کے مجموعی (ASSETS) ۶ کروڑ تک جا پہنچے لیکن یہ تو ۱۹۶۲ء کی بات ہے۔ ۱۹۶۶ء میں یعنی صرف چار سال بعد یہ سرمایہ ۳۰۱ کروڑ ہو گیا۔ کوہ نور انڈسٹریز اور کوہ نور ریان لمیٹڈ کی کڑا دھرتا، جیسی کو سہگل برادرز کا نام دی گیا ہے۔ کوہ نور انڈسٹریز سہگل خاندان کی پہلی کمپنی تھی اور یہ ۱۹۴۸ء میں قائم ہوئی اور ۱۹۵۷ء میں کراچی شاک ایسٹ چینج کی فہرست پر آئی۔ اس کا ادا شدہ سرمایہ ۳۵۰ لاکھ تھا اور پھر اگلے بارہ سال میں کراچی شاک ایسٹ چینج کی فہرست میں شامل کمپنیوں کا مجموعی ادا شدہ سرمایہ ۳۶۸ فی صد کے حساب سے بڑھا اور ۱۹۶۹ء میں یہ سرمایہ ۱۶۳۹ لاکھ تک جا پہنچا۔

سہگل خاندان کے ادا شدہ سرمایے میں وقتی فوٹو جوائنڈ ہونا اسمبلی میں

سال	اداشہ سرمایہ (کروڑوں میں)
۱۹۵۷ء	۳۶۵۰ روپے
۱۹۶۰ء	۶۶۶۰



# غیر ملکی ماہرین کے سامنے سہگل بھی بیوقوف بن گیا

۱۹۶۵ء ۱۳ د ۹۷

۱۹۶۹ء ۱۶ د ۳۲

۱۹۶۵ء کے بعد سہگلوں کے ادا شدہ سرمایہ کے بڑھنے کی رفتار کچھ گھٹت نظر آتی ہے۔ تو اس کی وجہ وہ دنیا فوسی (ACETATE) پلانٹ ہے جو جرمن ماہرین کے مشورے سے کوہ نور ریائی میں لگایا گیا۔ اور جو جدید صنعت میں کوئی اور کارکردگی کے لحاظ سے بالکل ناکارہ ہے۔

انفرادی طور پر سہگل کمپنیوں کے ادا شدہ سرمایہ کی سال بر سال فہرست

## لاحظ ہو ادا شدہ سرمایہ (کروڑوں میں)

سال	کوہ نور انڈسٹریز	یونائیٹڈ بینک	کوہ نور ریائی	ٹوٹی
۱۹۵۱ء	—	—	—	—
۱۹۵۵ء	—	—	—	—
۱۹۵۶ء	—	—	—	—
۱۹۵۷ء	—	—	—	۲۱۵۰
۱۹۵۸ء	—	—	—	۳۲۵۰
۱۹۵۹ء	۵۶۶۰	۱۶۰۰	—	۶۶۶۰
۱۹۶۰ء	۵۶۶۰	۱۶۰۰	—	۶۶۶۰
۱۹۶۱ء	۵۶۶۰	۱۶۰۰	—	۶۶۶۰
۱۹۶۲ء	۵۶۶۰	۱۶۰۰	۲۶۵۲	۹۶۱۲
۱۹۶۳ء	۵۶۶۰	۱۶۰۰	۳۶۳۹	۱۰۶۰۹
۱۹۶۴ء	۵۶۶۰	۱۶۰۰	۶۶۰۰	۱۲۶۶۰
۱۹۶۵ء	۶۶۶۲	۱۶۲۵	۶۶۰۰	۱۲۶۶۶
۱۹۶۶ء	۶۶۶۲	۱۶۶۳	۶۶۰۰	۱۳۶۳۵
۱۹۶۷ء	۶۶۶۲	۲۶۰۰	۶۶۰۰	۱۴۶۶۲
۱۹۶۸ء	—	۲۶۵۰	۶۶۰۰	۱۵۰۲۲
۱۹۶۹ء	۷۶۳۹	۳۰۰۰	۶۶۰۰	۱۶۶۳۹

کوہ نور انڈسٹریز لمیٹڈ ایک پرائیویٹ لمیٹڈ ادارہ ہے کی حیثیت سے ۱۹۳۸ء میں قائم ہوئی اس وقت اس کمپنی کا نام کوہ نور انڈسٹریز لمیٹڈ تھا۔ ۱۹۵۷ء میں اسے کراچی ٹرانسپورٹ کمپنی کے ساتھ ملا کر ایک نیا ادارہ بنایا گیا۔ اس وقت اس کمپنی کا ادا شدہ سرمایہ صرف ۵۰ روپے تھا۔ یہ سرمایہ پچاس روپے کے عام حصوں میں تقسیم ۱۹۵۹ء میں بونس شیئرز جاری کر کے ادا شدہ سرمایہ ۵۰۰ کروڑ کر دیا گیا اور ہر حصہ کی قیمت ۵۰ روپے کی بنیاد پر قرار پائی۔ ۱۹۶۵ء میں ایک بار پھر ادا شدہ سرمایہ بڑھانے کی ضرورت محسوس ہوئی۔ اب کے ہر پانچ شیئرز پر ایک بونس شیئر جاری کر کے ادا شدہ سرمایہ ۱۶۰،۰۰۰ کروڑ کر دیا گیا۔

کوہ نور انڈسٹریز ایک بہت بڑا ادارہ ہے جو کس کی مصنوعات، چینی،

کمیکلز اور بنا چکی تھی جیسے مختلف الاقسام پر وڈ کٹس تیار کرتا ہے۔ اس ادارے کے ماتحت تین ٹیکسٹائل میں ہیں۔ ایک چینی کی ہے جس میں ۱۵۰۰ ٹن گنا و راز استعمال ہوتا ہے اور ایک کمیکل پلانٹ ہے جس کا نام یونائیٹڈ کمیکل ہے اور جو لاہور سے تیرہ میل دور کلاشاہ کا کوئٹہ واقع ہے۔ تین ٹیکسٹائل میں لاہور، راولپنڈی اور لیاقٹ آباد میں کام کر رہی ہیں۔ کمیکل پلانٹ میں کاشک سودا، کلورین اور انڈیڈ کلورک ایڈیڈ تیار ہوتا ہے۔ اس پلانٹ نے ۱۹۶۴ء میں کام کرنا شروع کیا تھا۔ یہ کمپنی نے ہی کلاشاہ کا کوئٹہ میں ایک اور نئی کوہ نور انڈسٹریز کے نام سے لگائی ہے۔ جو بنا چکی تھی اور مولیشیوں کی غوراک بنائی ہے۔ اس آئل مل نے ۱۹۶۵ء میں کام شروع کیا تھا۔

کونین میٹل میں سہگلوں کی کوہ نور ملز ملک بھر میں سب سے زیادہ کپڑا اور دھالہ بناتی ہے۔ لاہور والی کوہ نور مل جب ایک لاکھ ٹکے اور ۲۵۰ سے زیادہ کھدیاں ہیں۔ راولپنڈی کی مل میں ۵۰ ہزار ٹکے اور ۱۰۰ سے زیادہ کھدیاں ہیں اور لیاقٹ آباد والی مل ۲۵۰۰۰ ٹکٹوں اور ۵۰ کھدوں پر مشتمل ہے۔ ان تینوں میں بننے والا دھالہ اور کپڑا زیادہ تر برآمد کر دیا جاتا ہے تاکہ ایکسپورٹ بونس سکیم کے تحت زیادہ منافع کمایا جاسکے۔ سوئی دھالے کی برآمد کے لحاظ سے لاہور مل کو بدترسی حاصل ہے۔ اور سوئی کپڑے کی برآمد کے لحاظ سے لاہور مل کو بدترسی حاصل ہے۔

پبلک سیکٹر پراجیکٹ نے سہگل کے مراعات میں اتنا اضافہ نہیں کیا کہ اس معاملے میں دائرہ برتری قائم ہے۔ پھر بھی جو برآمدات گرل جرنی ان ڈی سی سے حاصل کی گئی تھی۔ سہگلوں کی کمپنیوں میں ایک اجماع اضافہ ثابت ہوئی شروع میں کمپنیوں اور بناسنی پلانٹ کوہ نور ریائی مل کا حصہ تھے لیکن بعض انتظامی اور دوسری وجوہات کی بنا پر ان دونوں ملوں کو کوہ نور انڈسٹریز میں ضم کر دیا گیا۔

کوہ نور ریائی لمیٹڈ ۲۲ جولائی ۱۹۶۱ء میں قائم ہوئی۔ غیر ملکی ماہرین کی سائے سے ایک ہیٹ بھی بنائی طرز کا پلانٹ لگایا گیا۔ ان غیر ملکی ماہرین نے یہ مشورہ ایچے دنیا فوسی تنزیہی کر دینے کے لئے دیا تھا اور سہگل بیوقوف بن گئے۔ انہیں

ماہرین کی نگرانی میں کمپنی ۱۹۶۵ء کے آخر تک بلڈنگ بنانے اور پلانٹ نصب کرنے میں مصروف رہی۔ اگرچہ ۱۹۶۵ء میں بلڈنگ بھی بنائی تھی اور پلانٹ بھی لگ چکا تھا لیکن کمپنی ۱۹۶۵ء کی جگہ کی وجہ سے خاصی دیر تک کام شروع نہ کر سکی۔ اس تاخیر سے اخراجات میں اضافہ ہوا اور کمپنی مالی مشکلات میں پھنس گئی۔ اب کوہ نور ریائی مل کی پیڈ وار کاٹھ حصہ تیار کر رہی ہے لیکن پھر بھی داؤد کے نئے VISCOSSE یارن کے مقابلے میں نہیں جرم سکی

۵۔ جنوری ۱۹۶۵ء میں ۵ لاکھ کے سرمایہ سے کوہ نور انڈسٹریز لمیٹڈ کھول گیا اس کمپنی کا بنیادی مقصد یہ تھا کہ وہ انڈسٹری کے دوسرے پلانٹوں کی دیکھ بھال اور مرمت وغیرہ کا کام سنبھال سکے۔

کوہ نور ریائی میں غیر ملکی سرمایہ کی بھی خاصی مقدار شامل ہے ۵ لاکھ روپے کے حصص خاص طور پر غیر ملکی سرمایہ کاری کے لئے مخصوص کئے گئے تھے۔ اور یہ حصص سبیز وڈ پروڈکٹس اسے جی ایس این ولیمز جرنی کے ہیں



محکم دلائل سے مزین و متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

پہلے دنوں کے ایک امریکی سماج نویس کا اہل

”لیکن سناج کے طور پر امیں  
یا صد کی حیثیت سے  
مجھے ان بات چیت کر کے  
خوشی ہوگی“

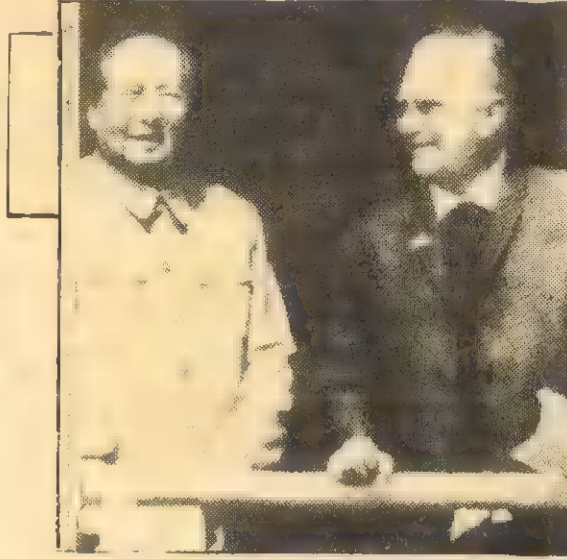
”لائف“ کے تہا نہ نصیر مسٹر ایڈگر سنو سے  
چیریتے ساؤ کی بڑے گھٹے کی گفتگو

ترجمہ ————— علامہ اقبال



# نکسن نے چین سے دوستی کے سلسلے میں سب سے پہلے ڈیگال کو ہمارا بنایا تھا

گزشتہ برس ۸ دسمبر کو عظیم رہنما چیئر مین ماؤ زے تنگ نے امریکی رسالہ "لائٹ" کے خصوصی نمائندے سٹراڈگر نوک کے ساتھ پانچ گھنٹے کی گفتگو کی تھی جس میں انہوں نے عوامی جمہوریہ چین کی خارجہ پالیسی پر عموماً اور دس دس امریکی پر خصوصی اپنے خیالات کا اظہار کیا۔ علاوہ ازیں انہوں نے فیڈرل ریٹھائی ٹھانی انقلاب اور اس سے مرتب ہونے والے اثرات پر بھی سیر حاصل اظہار خیال کیا۔ اس گفتگو کی اہم باتیں پیش کی جا رہی ہیں۔ اسے پکنگ سے جناب حامد اشقی نے ارسال کیا ہے۔ ترجمہ: طاہر غیبیل راولپنڈی۔۔۔



ڈیگرنو، چیئر مین ماؤ زے تنگ کے ساتھ

جیسا کہ مہینے ماؤ زے تنگ نے کہا کہ انہیں یہ بات پسند نہیں ہے کہ ان کا نظریہ لیا جائے یا ہمارے اپنی محض گفتگو ہو۔ ہماری گفتگو کے دوران نیٹو ٹانگ، جو کہ ٹانگ ٹانگ ناڈ کی بیٹی ہیں۔ اور امریکہ میں پیدا ہوئی تھیں ہماری گفتگو کی اہم باتیں نوٹ کرتی رہیں دسٹ ٹانگ ۱۹۳۹ تک نیویارک میں مقیم چینی عوام کے ایک روزنامے کے ایڈیٹر تھے اور آج کل وہ چین میں شعبہ تعلقات سیاسی و ثقافتی امور برائے غیر ملکی ہیں ایک اعلیٰ افسر کے طور پر خدمات انجام دے رہے ہیں ایک اور چینی خاتون سیکرٹری بھی اس ملاقات میں موجود تھیں۔ دیکھتے ہیں کہ باتیں کتنی دوڑیں تو انہیں میں سے کسی نے بھی چیئر مین ماؤ کا بیج نہیں لگا رکھا تھا۔ یہ پہلا موقع تھا جب میں گھلے کے ایسے ارکان سے ملا جنہوں نے بیج نہیں لگا رکھے تھے۔ میں نے بات چیت کو گفتگو کے ذریعہ اپنی یادداشت اور سن لکھ کے نوٹس کی مدد سے قلم بند کیا۔

منزل را گشتی عمارت میں پہنچ جانا ہے۔ اندر داخل ہونے پر آنے والے شخص کا غیر مقدم دو ایسے افراد کرنے میں جنہوں نے اپنے عہدے کا کوئی نشان نہیں لگوا رکھا۔ سن ٹانگ نے خاموشی سے بتایا کہ یہ دونوں جرنیل ہیں۔ جب چیئر مین اپنے مطالعے کے کمرے کے دروازے میں مجھ سے ملے تو یہ دونوں افسران چلے گئے میں نے اس بات پر ان سے معذرت کی کہ انہیں میرا انتظار کرنا پڑا۔ کیونکہ میرے سونے کی وجہ سے کچھ دیر ہو گئی تھی۔ صبح کا وقت تھا۔ ہم نے اگلے ناشتہ کیا۔ اور تقریباً ایک بجے تک باتیں کرتے رہے۔ انہیں زکام کی شکایت تھی۔ انہوں نے کسی قدر بلند آواز میں شکوہ کیا کہ اگر یہ ڈاکٹر صاحب نہ کام جیسی معمولی بیماری کا بھی استاذ نہیں کر سکتے جس سے اس قدر وقت ضائع ہو جاتا ہے تو پھر ان کا کیا فائدہ ہے؟

چیئر مین کے مطالعے کے وسیع وسیع کرے ہیں ہزاروں چینی کتابوں کی اماں ہاں تعداد نصف لاکھ کی تھیں۔ جن میں کہیں کہیں غیر ملکی کتابوں کی جلدیں بھی دکھائی دیتی تھیں۔ بڑی سی میز پر دسواں اور سوواں کے ڈیجیٹل ہوئے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ یہ کسی لاکھ ادیب کی دکان ہے۔ گھلے دریچوں میں سے اس باغ کی جھلک نظر آ رہی تھی جس کے متعلق بتایا گیا کہ وہاں چیئر مین خود اپنے لئے سبزیاں اگاتے ہیں۔ اور مختلف فصلوں کے برعکاس کرتے ہیں۔ یہ باغ ان کی ذاتی ملکیت نہیں ہے۔ بلکہ ریاست کی ملکیت ہے۔ سنہا ہے کہ حالی ہی میں انہوں نے اپنے گزاردہ الاؤنس میں جیسی فیصد کمی کر دی ہے۔ اس لئے ملکی ہے کہ انہیں اس پیداوار کی ضرورت ہو۔

ہم نے اپنی جوری ۱۹۶۵ میں ہونے والی گفتگو کے متعلق بات کی جس کے بارے میں میں نے چیئر مین ماؤ

کا یہ اثرات نے کو دیا تھا کہ چین میں فی الواقع شخصیت پرستی کا بھی حاکم باقی ہے۔ اور یہ کہ اس کی کچھ وجوہ ہیں۔ کچھ لوگوں نے ایسا لکھنے پر مجھے بہت تشدید بنایا تھا۔

چیئر مین نے کہا کہ اگر تم نے چین میں "شخصیت پرستی" کے بارے میں لکھا تھا تو کیا ہوا۔ ایسی بات اگر یہاں ہے تو ایسا کیوں نہ لکھا جائے؟ اور یہ بات تھی بھی درست۔ انہوں نے کہا کہ وہ عہدیدار جنہوں نے ۱۹۶۵ اور ۱۹۶۸ میں تہائی چین میں داسی کی مخالفت کی تھی۔ دراصل وہ انتہا پسند بائیں بازو سے تعلق رکھتے تھے۔ اور چینی وزارت خارجہ پر مکمل حاوی ہو چکے تھے۔ لیکن عرصہ پورا وہ سب جٹائے جا چکے ہیں۔ چیئر مین نے بات جاری رکھتے ہوئے کہا کہ ۱۹۶۵ کی ملاقات کے وقت مقامی دھوبائی پارٹی کی کمیٹیوں اور خصوصاً پکنگ پریس پارٹی کمیٹی کے لشکر دانشمندی اور سے متعلق بیشتر اختیارات ان کے پاس نہیں تھے۔ یہی وجہ تھی کہ اس وقت انہوں نے کہا کہ چین میں فی الحال شخصیت پرستی کی مزید ضرورت ہے۔ تاکہ اس کی مدد سے پارٹی دشمن بیوروکریسی کو مٹانے کے لئے عوام کو حرکت میں لایا جاسکے۔ اس میں شک نہیں کہ شخصیت پرستی کچھ ضرورت سے زیادہ ہو گئی ہے لیکن پھر بھی آج کل حالات مختلف ہیں۔ چیئر مین کہہ رہے تھے کہ عوام کے لئے تہنشاہیوں کی پرستش کرنے کی تین ہزار سالہ روایات و عادات پر قابو پانا نہایت مشکل کام تھا۔ میرے نام کے ساتھ استعمال ہونے والے نام نہاد "چار عظیم" انقلابات یعنی "عظیم معلم، عظیم تادم، عظیم سالار اعلیٰ، عظیم تاحندائے" کیا حاکمات ہیں۔ جیسا کہ بدیر یہ سب ہی ختم کر دیئے جائیں گے۔ مرن معلم کا لفظ نہ دینے دیا جائے گا۔ یعنی صرف

اسکول کا استاد۔ ماؤ کا کہنا تھا کہ میں بہت اسکول ٹیچر ہوں اور ہنوز ہوں۔ کمیونسٹ بننے سے پہلے ہی پکنگ نامی پارٹی اسکول میں معلم تھا۔ اس لئے معلم کے علاوہ باقی تمام القابات ختم کر دیئے جائیں گے۔

یہ نہ کہہ کہ میں اکثر سوچتا ہوں کہ وہ لوگ جو سب سے زیادہ مٹ چکے ہیں آپ کا مفرد لکھنے ہیں اور سب سے بڑھ کر مرن پرچم لہراتے ہیں۔ بقول کسی کہیں ایسے لوگ ہی تو نہیں جو مرن پرچم مضمر سون پرچم کو میاگوں کرنے کی غرض سے لہراتے ہیں۔ چیئر مین ماؤ نے اثبات میں سر ہلاتے ہوئے کہا کہ ایسے لوگوں کے تین درجے ہوتے ہیں۔ پہلے ایسے ہیں جو غرض میں دوسرے نمبر پر ایسے لوگ ہیں وہ ایک دھارے اور عروہ و تحریک کے ساتھ پہ گئے ہیں۔ چونکہ ہر کوئی زندہ باد کے لغزے لگا رہا ہوتا ہے تو فطری لگاتے ہیں تیسری قسم بیا کاروں پر مشتمل ہوتی ہے۔ چیئر مین نے میری اس بات کی تائید کی کہ ایسے لوگوں کے قہرے میں نہیں آنا چاہیئے۔

میں نے کہا مجھے یاد ہے کہ ۱۹۴۹ میں پکنگ میں آپ کی تجویز پر کڑی کمیٹی نے ایک قرارداد پاس کی تھی کہ کسی بھی شخص کے نام پر بازاروں، شاہراہوں، شہروں اور مقامات کے نام رکھنے کی ممانعت لگائی

چند برسوں میں شخصیت پرستی کی ضرورت تھی لیکن اب ایسی کوئی ضرورت باقی نہیں رہی اس لئے اب فضا کو فضا پر چھوڑنا چاہیئے۔ انہوں نے بات جاری رکھتے ہوئے کہا۔ "آفریک خود امریکیوں میں شخصیت پرستی نہیں ہے۔ اگر ہر ریاست کے گورنر صدر اور کامیون کے ہر رکن کی پرستش اور خوشامد کرنے والے کچھ لوگ موجود نہ ہوں تو کیا ان کا کاروبار چل سکتا ہے۔ پرستش کرنے اور پرستش کئے جانے کا خواہش ہمیشہ موجود تھی ہے۔ چیئر مین نے مجھ سے پوچھا۔ اگر تمہاری کتابیں اور مقالے کوئی نہ پڑھے تو کیا تم خوش محسوس کر سکتے ہو؟ فرد کی پرستش ناگزیر ہے اور میں بھی اس سے بچ نہیں سکتا۔

ظاہر ہے کہ چیئر مین ماؤ نے دیوناؤں اور خدا کی پرستش کرنے کی انسانی ضرورت پر بہت کچھ غور و خوض کیا ہے۔ سابقہ ملاقاتوں میں انہوں نے تفصیل کے ساتھ اس مسئلے پر بحث بھی کی تھی۔ اس وقت ۷۰ برس کی عمر میں بھی ان کی محنت بہت اچھی تھی۔ لیکن انہوں نے پھر کہا کہ میں جلد ہی خدا کو گھٹنے والا ہوں۔ یہ بات اٹل ہے ہر کسی کو بلا غرض اسے غابوگا۔

چیئر مین سے مخاطب ہوتے ہوئے میں نے کہا کہ دانیئر نے لکھا تھا کہ اگر خدا کا کوئی وجود نہیں تو انسان کے لئے ضروری ہے کہ ایک خدا کا ایجاد کر لے اس نے بھی لکھا تھا کہ "اس دور میں میں خود کو دھریہ بتانا تو اس کی قیمت مجھے اپنے سر کی صورت میں چکانی پڑتی" چیئر مین ماؤ نے اس بات سے اتفاق کیا کہ ہیت سے لوگوں کو اس سے کہیں معمولی بات کہنے پر اپنے سر کی صورت میں تبت ادا کرنی پڑتی ہے میرا کہنا تھا۔ اس زمانے سے اب تک ہم کچھ آگے بڑھے ہیں اور انسان نے متعدد چیزوں کے بارے میں خدا کے تصرفات کو بدل ڈالا ہے ان میں سے ایک بیکھ کٹرل ہے اس ضمن میں پانچ یا دس برس کے مقابلے ہیں چین میں نمایاں تبدیلی آچکی ہے۔

چیئر مین نے کہا "میں تم فطری کا شکار ہو رہی علاقے کی قدرت اب تک لڑکے کو جنم دینے کی خواہش رکھتی ہے اگر پہلی اور دوسری منبر لڑکیاں ہوں تو وہ ایک اور کوشش کرے گی اگر تیسری تیرہ بھی لڑکی پیدا ہو جائے تو ان ایک بار پھر کوشش کرتی ہے۔ اس طرح جلد ہی تعداد نو تک پہنچ جاتی ہے، ۲۵ سال کی عمر کو پہنچ چکی

ہوئی تو پھر وہ اس سلسلے کو ختم کرتی ہے، یہ رویہ ہر حال تبدیل ہونا چاہیئے غالباً امریکہ میں ایسی ہی صورت حال ہے۔" میں نے کہا اس اعتبار سے چین امریکہ سے آگے ہے۔ لیکن پھر بھی امریکہ میں خواتین کی آزادی کے کچھ نہ کچھ اثرات مرتب ہو رہے ہیں۔ پہلے امریکی خواتین نے ووٹ کا حق حاصل کیا تھا اب وہ اس کا صحیح استعمال بھی سیکھ رہی ہیں۔ اس موقع پر موزانی کے گلاس ہماری گفتگو میں داخل ہوتے یہ چاول سے بننے والا تیز مشروب ہے جو چین کے صوبہ کچو میں تیار کیا جاتا ہے۔ میں نے ایک دوسرے کے جام صحت نوش کئے مجھے اس بات پر بہت ندامت ہوئی کہ چیئر مین نے بات چیت کی تھی کہ میں وہاں پر پھر دو خواتین کا جام صحت نوش کرنے سے چرک گیا تھا۔ لیکن میں ایسا کیسے کر سکتا تھا؟ میں نے خواتین کو مساوی حیثیت ہی کو کبھی تسلیم نہیں کیا تھا چیئر مین نے کہانی احوال مردوں اور خواتین کے مابین مکمل مساوات کا حصول ناممکن ہے لیکن چینی اور امریکی عوام کے مابین کسی قسم کے تعصبات نہیں ہونے چاہئیں۔ باہمی احترام اور برابری ناممکن باتیں نہیں ہے، مجھے دونوں ملکوں کے عوام سے بڑی توقعات ہیں۔ اگر سوویت روس تو فضا پروری نہیں کرے گا۔ تو میں امریکی عوام سے توقعات وابستہ کروں گا صرف امریکہ کی آبادی ۲۰ کروڑ سے زیادہ ہے ہستی پیداوار پر بھی ہر ملک سے بہت زیادہ ہے تعلیم سب کے لئے ہے مجھے وہ انقلاب کی قیادت کرنے والی پارٹی کو ابھرتے دیکھ کر بڑی راحت ہوگی اگرچہ مستقبل قریب میں اس کی توقع نہیں ہے۔

اسی دوران چیئر مین نے کہا وزارت خارجہ اس بات پر غور کر رہی ہے کہ بایں بازو، دائیں بازو اور درمیانے عناصر پر مشتمل امریکیوں کو چین کا دورہ کرنے کی اجازت دے دی جائے۔ مسکنزیر غازیہ ہے کہ آیا اجارہ دار سربراہ دار پٹے جس کی نائنڈگی ممکن کرے ہے یہ جیسے داییں بازو کے ٹائٹس کو ان کے اجازت دی جائے؟ چیئر مین ماؤ نے خود ہی اس کی وضاحت کرتے ہوئے کہا کہ ان کا خیر مقدم کن چاہیئے کیونکہ اس وقت چین اور امریکہ کے درمیان مسائل کو کم کرنے کے ساتھ ہی ملے کرنا ہر گامزن خواہ سیاح کے طور پر یا نہیں یا صدر



# پرنس سہانوک نے کہا "تکس ماؤنٹس تنگ کا بہترین ایجنٹ ہے"

کی حیثیت سے مجھے ان کے ساتھ بات چیت کر کے خوشی ہوگی۔

میں نے ان سے کہا بدقسمتی سے میں امریکہ کی نمائندگی نہیں کر سکتا میں اجارہ دار سولہ داریں ہوں ہیں تائیوان کا مسئلہ حل کر سکتا ہوں جیسے تھیل کی صورت حال کی طرف توجہ دے کر رکھی جائے چینگ کاؤ ٹیک ایجنٹ مرا نہیں تین تائیوان کا تکس سے کیا تعلق ہے مسئلہ تو روڈین اور ایچی سن نے پیدا کیا تھا یہ ذکر کرنا مناسب ہوگا اگرچہ بات چیر میں ماؤ کے ساتھ میری ملاقات کا حقدہ نہیں کہ گذشتہ برس چینگ میں غیر ملکی سیاسی مبصرین اس بات سے آگاہ تھے کہ چینی حکومت کو بعض درمیانی عناصر کی جانب سے واشنگٹن سے بیانات موصول ہو رہے تھے۔ ان بیانات کا مقصد چینی قائدین کو امریکہ کے ایشیا کے بارے میں "نئے نقطہ نظر" کا یقین دلانا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ تکس جلد از جلد ویت نام سے واپسی مذاکرات کے ذریعہ جنوب مشرقی ایشیا کی آزادی کی بین الاقوامی ضمانت کے حصول، تائیوان کے مسئلہ کو حل کر کے چین و امریکہ تعلقات میں تعلق کے خاتمے، عوامی جمہوریہ چین کو اقوام متحدہ میں شامل کرنے اور چین و امریکہ کے مابین سفارتی تعلقات قائم کرنے کا تہیہ کر رہے ہیں۔ ۱۹۶۰ء میں دو اہم اعلیٰ سطح کے فرانسیسی نگران چین آئے تھے۔ ان میں منصور بندہ کی کے وزیر مسٹر آندرے بیٹر کوٹ اور دوسرے ڈیگال حکومت کے وزیر اعظم ہورس کوئے ڈی ماریل میٹاردیل نے جنرل ڈیگال کے دورہ چین کے انتظامات بھی مکمل کر لئے تھے۔ جو اس سال ہونا قرار پایا تھا۔ مجھے مستند ذرائع سے یہ بھی علم ہوا کہ مسٹر تکس نے سب سے پہلے جنرل ڈیگال کو اس سلسلے میں اپنا ہم راہ بنایا تھا کہ وہ چین کے ساتھ کشیدہ تعلقات ختم کرنے کا مخلصانہ ارادہ رکھتے ہیں بعض لوگوں نے پیش گوئی کی تھی کہ اپنے دور کے دوران جنرل ڈیگال نہایت سنجیدگی سے چین و امریکہ مذاکرات کی فضا ہموار کرنے کے لئے اہم کردار ادا کریں گے۔ لیکن مونٹنے دوسرا فیصلہ ہی ہمارا کردار چیر میں ماؤ نے دوام ڈیگال کے نام اپنے پیغام میں جنرل ڈیگال کو جو خراج تحسین پیش کیا ہے۔ روز ویلٹ کی وفات کے بعد وہ پہلا خراج تحسین ہے جو انہوں نے

کسی غیر کمیونسٹ مدیر کے لئے پیش کیا ہے۔

اسی دوران دوسرے سفارتی نمائندے بھی سرگرم عمل رہے۔ چینگ میں ایک یورپی مشن کے سربراہ جو پہلے بھی صدر تکس کو ملنے کے لئے ایک چکر لگا آئے تھے۔ گذشتہ دسمبر میں پھر واشنگٹن گئے انہوں نے یہاں سٹیٹ ڈیپارٹمنٹ کو دسید بنائے بغیر براہ راست "سٹ ماؤنٹس" سے صلاح و مشورہ کئے اور جنوری میں واپس چین لوٹے۔ سال رواں کے دوسرے ماہ کے دوران چینگ سے میری روانگی سے کچھ ہی عرصہ قبل ایک اور ناقابل تردید سفارتی ذریعے سے مجھے معلوم ہوا تھا کہ وائٹ ہاؤس نے ایک اور پیغام بھجوایا تھا جس میں اسٹیف کیا گیا تھا کہ اگر صدر تکس کا کوئی ذاتی نمائندہ چین کے اعلیٰ ترین حکام سے بات چیت کے لئے چین کے دارالحکومت آئے تو اس کی کس انداز میں پذیرائی ہوگی؟ انہی دنوں میں مجھے ایک چینی ڈپلومیٹ نے بھارت کے انداز میں بتایا تھا کہ "تکس ویت نام سے نکل رہا ہے" حالانکہ اس سے کچھ عرصہ ہی پہلے انہوں نے اس کے بالکل برعکس بات کی تھی۔

باتوں کے دوران چیر میں مارٹن نے مجھے یاد دلایا کہ "چینی عوام کو انقلاب کا سبق خود چایا کی جنگ بازوں نے سکھایا تھا ہم ان کے حملے کے ممنون ہیں کہ انہوں

## وہ دونوں جرنیل تھے،

## مگر انہوں نے

## کوئی نشان نہیں

## لگا رکھا تھا

نے چینی عوام میں لڑنے کا حوصلہ ابھارا اور چینی مشترک کو مستند بنانے میں مدد کی۔"

میں نے ذکر کیا کہ پرنس سہانوک نے چند روز قبل مجھ سے کہا تھا کہ "تکس ماؤنٹس تنگ کا بہترین ایجنٹ ہے۔ وہ جتنے زیادہ ہم کبھی ڈیپس گراتا ہے اتنے ہی زیادہ کمیونسٹ بناتا ہے۔ وہ ان کا بہترین اسلحہ ڈھونڈنے والا ہے۔" چیر میں نے اتفاق کرتے

ہوئے کہا "اں! میں ایسی امداد کو پسند کرتا ہوں۔" میں نے چیر میں کو یاد دلایا کہ دو ماہ قبل جیٹا میں آس میں چرک میں یوم انکو بر کی پریڈ کے موقع پر آپ سے بات ہوئی تھی تو آپ نے کہا تھا کہ میں موجودہ صورت حال سے مطمئن نہیں ہوں۔ میں نے آپ سے کہا تھا کہ اپنے مفہوم کی مزید وضاحت کریں تو آپ نے کہا تھا کہ "ثقافتی انقلاب سے متعلق دو باتیں مجھے سخت پسند ہیں۔ پہلی بات دروغ گوئی۔ ایک شخص یہ کہتے ہوئے کہ جلد وہ بدلنے کے ذریعے جاری رکھنی چاہیے۔ تندر بازو بازو کی بدولت نہیں یہ بالکل ایسا ہی کہ ایک شخص دوسرے شخص کو بیز کے پیچھے سے ٹھوکر مارے اور پھر اپنی ٹانگ پر پیچھے کی طرف کھینچ لے۔ جسے ٹھوکر لگے تو وہ پوچھے گا کہ تم نے ایسا کیوں کیا ہے۔ تو پہلا شخص کہے کہ میں نے تمہیں کب ٹھوکر ماری ہے؟ یہ کیا تم دیکھ نہیں رہے کہ میری ٹانگ تو ابھی تک یہاں ہے۔"

چیر میں ماؤ نے کہا "یہ دروغ گوئی ہے ثقافتی انقلاب کے، وائٹس یہ کش مکش گروہی جنگ کی صورت اختیار کر گئی تھی۔ شروع میں یہ لڑائی نیزوں سے ہوئی۔ پھر بند توں سے اور پھر توپوں کے ساتھ جو سب سے ملکی مارنگار چین میں مستند اقتدار کی قریب بھجواتے تھے تو وہ جھوٹ نہیں بولتے تھے۔ یہ بات درست تھی۔ لڑائی جاری تھی۔ ایک اور موقع پر وزیر اعظم اعظم چوان لائی نے بتایا تھا کہ گروہی کشمکش کو دبانے کے لئے فوج نے اس وقت کارروائی کی تھی جب اس سے ہزاروں افراد ہلاک ہو گئے تھے۔"

دوسری بات جس کے متعلق چیر میں بہت ناخوش تھے "اسیروں" کے ساتھ بدسلوکی تھی۔ اسیروں سے مراد پادٹی کے ایسے ارکان اور وہ لوگ تھے جو محروم اقتدار کئے جانے کے بعد از سر نو زیر تعلیم لائے گئے تھے۔ سب آزادی کا قدیمی طرز عمل نظر انداز کر دیا گیا تھا۔ جس کے مطابق اسیروں کو آزاد کر کے گھر بھیجئے تاکہ کا کرایہ دیا جاتا تھا۔ اور جس کے نتیجے میں دشمنی کے بہت سے سبب جاری اتنے متاثر ہوتے تھے کہ وہ رضا کارانہ طور پر سپاہ آزادی میں شامل ہو جاتے تھے۔ ان کا کہنا تھا "اسیروں کے ساتھ

باقی صفحہ ۳۱ پر ملاحظہ فرمائیں





بلدیہ کراچی کے مہربانی سے

# محمود آباد غلاظت پورہ میں تبدیل ہو گیا



فیچر نگار

کے لئے چاروں باری بننے کی کوشش کرتا ہے تو یہی لوگ کے ایم سی کے کشتی غلے کے ساتھ ساز باز کر کے ایسے گرد آتے ہیں۔ اور بھاری جرمانے کی ادائیگی کے بعد اس کو بجات مٹی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ کوئی غریب آدمی اس وقت تک یہاں اپنا جھونپڑا ڈالنے کی ہمت نہیں کرتا۔ جب تک کہ وہ ایک بھاری رقم ان با اثر افراد میں سے کسی کو بطور تحفہ ادا نہیں کر دیتا۔ حالانکہ یہ جگہ کسی کی ذاتی ملکیت نہیں صرف قوت بازو سے ہی ان لوگوں نے یہاں سینکڑوں مکان بنا رکھے ہیں۔ علاقہ کے باشندوں نے کئی بار کے ایم سی حکام کی تعمید گورہ سائل کی طرف مبذول کرتی ہے۔ لیکن اس کا تہمید سوائے مایوسی اور بدولی کے کچھ نہ آدہ ہو سکا۔

تعلیمی سہولتوں کا یہ عالم ہے کہ ڈیڑھ لاکھ سی آبادی میں صرف ایک بڑے نام چھوٹا سا پرائمری اسکول چھتر ویچ میں قائم ہے جہاں صرف انہی با اثر افراد کے بچوں کو داخلہ کی سہولت میسر ہے۔ یہ اسکول علاقہ کے دوسرے محلوں سے آتا دور واقع ہے کہ یہاں بچوں کا پہنچنا مشکل ہے۔ یوں بچے کر آتی پڑی آبادی کے لئے یہ چھوٹا سا اسکول ایسے ہی ہے۔ جیسے باقی کے منہ میں زیرہ کا ایک دانہ رکھ دیا جائے اور یہ ترقی کے لئے کرنا تھی کا پیٹ بھر جائے گا۔

پورے علاقے میں جی سہولتوں کا کبھی فقدان ہے حال ہی میں یہاں ایک میڈیکل ڈسپنسری کے ایم سی ڈسپنسری محمود آباد کے نام سے محمود آباد کے ایک غلامی اشرف کالونی نیرا میں قائم ہوئی ہے۔ جس کی مثال بھی اجینہ اس پرائمری اسکول کی ہی ہے۔ کچھ ہونا نہ ہونے سے بہتر ہے کہ مصداق علاقے کے غریب عوام نے اس ڈسپنسری کو اپنی خوش قسمتی سے تعمیر کیا۔ انہیں جناح ہسپتال کا لمبا اور سبوں کی دھکم پیل کا تکلیف دہ سفر ختم ہونا ہوا نظر

ہوں۔ یہاں محمود آباد بس اسٹاپ فربا کے عوام کو بس میں "سینیٹ" حاصل کرنا تو درکنار ٹک کر سفر کرنا بھی مشکل ہے۔ اس علاقے میں مہر شام ہی پھروں کی بیٹا شروع ہو جاتی ہے جس کی وجہ سے یہ بات سمجھ آتی ہے کہ شادی غلاظت پورہ نے پچھلے کی افزائش نسلیں کے لئے مخصوص کر رکھا ہے۔ اور اس کی سہولت کے لئے ہاں گڑبٹ اور غلاظت کے ڈھیر مٹی خوبسورتی سے سجا رکھے ہیں یہاں کے عوام جس قسم کی تکلیف دہ زندگی بسر کر رہے ہیں۔ اس کی تصویر کشی بھی شکل ہے یوں سمجھئے کہ مغلوں کی مالی اور نوکرنشی کی عطا کردہ محرومی انہیں اس حالت میں رہنے پر مجبور کئے ہوئے ہے۔ پورا علاقہ چند با اثر دجن کا اثر صرف کے ایم سی ملک ہے) افراد کے قبضے میں ہے اور وہی اس علاقے کی زمین و زر کے عمال کو اپنی علاقہ جن غریب عوام کو لین پر مکان تیار کر کے زندگی بسر کرنے کے لئے دیا گیا تھا وہ جوں کے ترن ان با اثر افراد کے کرایہ دار ہیں اور ماہ۔ ماہ اپنے خون پسینے کی کٹی ان کی تہذیبوں کی تہ کرنے پر مجبور ہیں۔ اگر کوئی غریب آدمی سر چھپانے

پورے علاقہ

سپر چند با اثر

افراد کا

قبضہ ہے

فیچر : صفوی محمد امین شہبانی

کراچی کے ایک حصے میں تقریباً ڈیڑھ لاکھ نفوس کی آبادی پر مشتمل محمود آباد جیسا معروف علاقہ ہے اسے عرف عام میں "غلاظت پورہ" کہا جاتا ہے۔ بلدیہ کراچی نے اس علاقے کو بنیادی سہولتیں فراہم نہ کرنے کی قسم کھا رکھی ہے۔ اس علاقے سے وابستہ مسائل اب بھی اس بات کا کھلا ثبوت ہیں۔ صبح شام دفنوں میں جانے والے نوکر پیشہ افراد اور کاروباری لوگوں کو آمد و رفت میں جس قسم کی تکلیف اٹھانا پڑتی ہیں۔ شہر کی کسی دوسرے علاقے کے رہنے والوں کو درپیش



میونہل ڈسپنسری محمود آباد کی عمارت

ڈوٹو۔ جید ترمذی







## ڈیڑھ لاکھ کی آبادی میں صرف ایک پرائمری سکول

اپنے ناشکیبہت پر رکھے ہوئے ہیں۔ جو صرف انہی کے اشاروں پر کام کرتے ہیں اور جہاں وہ چاہیں پانی پیتے ہیں۔ بصورت دیگر ناشکیبہ مانگی قیمت وصول کرتے ہیں یہ بنیادی علاقہ اس قسم کے ماحول کو ختم سے رہا ہے جس کا مستقبل بھی ایک نظر آتا ہے۔

ذرا سی بارش ہو جائے تو علاقہ کا بہت بڑا حصہ کشتی فوج کی طرح تیرتا ہوا نظر آتا ہے۔ نہ کہ راگبیر پر چھینٹے اڑتے ہیں۔ اور اس غلیظ اور بدبودار پانی میں نہانا کر بیماریوں کو دعوت مام دیتے ہیں اس پورے علاقے کے لئے بس کا ایک ہی روٹ فیرا مقرر ہے۔ اس روٹ کو لوگ "ہیرا روٹ" سے تعبیر کرتے ہیں۔ کیونکہ وہاں سے زائد بستیوں کے عوام صبح شام اسی روٹ کی بسوں میں سفر کرتے ہیں۔ جن کی تعداد پانچ دس سے کسی صورت بھی زیادہ نہیں ہے جن میں اکثر بسیں خراب رہتی ہے۔ کچھ میں نہیں آتا کہ یہ روٹ کے عوام کب تک زیادتیوں کا شکار رہیں گے۔ باشندگان کا یہ مطالبہ نہایت درست ہے۔

کہ یہاں پر بسیں بہت ہی قلیل تعداد میں چلائی جاتی ہیں۔ اور مئی بس سروس کی جانب سے اس روٹ پر ۱۸ بسیں مخصوص کی گئی ہیں۔ لیکن حقیقتاً روڈ پر صرف چار پانچ بسیں چلائی جاتی ہیں۔ کنڈکٹروں کی زبان اور ہر عمل سواروں کے ساتھ انتہائی کھلیا اور انسوسناک ہے۔ جس کی شکایت بھی اکثر میڈیٹر اونٹنی بس حکام سے کی گئی جو صمد البصرا ثابت ہوئی۔ بھانے حکام عوامی شکایت کو کہاں پھینک دیتے ہیں

پڑتی ہے یہ ایک ایسا مسئلہ ہے جس کے بغیر انسانی زندگی بالکل بے رہیاں کے لوگ حصول آب کے لئے انتہائی تکلیف دہ مراحل سے گزرتے ہیں۔ بعض باشندوں نے اپنے گھروں میں پانی کی بڑی ٹنکیاں بنوا رکھی ہیں۔ جن کے ایم سی کی ٹنکیاں قیما پانی فراہم کرتی ہیں۔ جسے یہ لوگ محلہ کے لوگوں سے بیس پیسے فی مین کے حساب سے فروخت کرتے ہیں۔ شاید یہی وجہ ہے کہ ایم سی حکام اس علاقے کے عوام کو پانی میسر نہایت سے محروم رکھے ہوئے ہیں۔ مبادہ ایسا کرنے سے ان لوگوں کی دکانداری ختم ہو جائے گی۔ اور پانی کی فروخت سے جو پیسے ان کی جیب میں پہنچتا ہے۔ اس سے محروم ہو جائیں گے۔ بلاشبہ یہ کام کے ایم سی کے چھوٹے درجے کے ملازموں کا ہے۔ جن کی وجہ سے ذمہ دار حکام ماحول کی اصل نوعیت کو کھینچے تمام رہتے ہیں۔ صبح سے شام تک پانی کے ٹنوں پر ڈبوں اور بالٹیوں کی قطاریں لگی رہتی ہیں۔ طاقتور قسم کے لوگ تو اپنے کنستریئر بھرنے میں جلد کامیاب ہو جاتے ہیں۔ لیکن نحیف و کمزور لوگ نہ کتے ترہ جاتے ہیں۔ اس صورت حال سے عوام کا کتنا وقت برباد ہوتا ہے اس کا اندازہ کرنا مشکل ہے۔ بعض لوگ صرف پانی ہی نہ ملنے کی وجہ سے اپنے دفاتر میں وقت پر نہیں پہنچ پاتے جس سے نہ صرف ان کا ذاتی بلکہ قومی نقصان بھی ہوتا ہے۔

نکوں پر جھکڑ ایک معمول بن چکا ہے۔ چھوٹی چھوٹی باتوں پر فوجت چاقو چھروں کو مہینچ جاتی ہے بعض نکوں پر باخرا افراد کا قبضہ کچھ اس نوعیت کا ہے کہ انہوں نے

آئے گا۔ یہی وجہ ہے کہ ڈسپنری کے قیام کے بعد غریب خورتوں اور بچوں کی بھاری تعداد یہاں لا لائی۔ دواؤں کے حصول کے لئے پہنچنے لگی۔ غریب بیکاروں کی آنکھوں میں خوشی کی چمک نظر آنے لگی۔ لیکن یہ حیرت انگیز زیادہ دیر تاہم نہ رہ سکی۔ دوا حاصل کرنے والی بعض خورتوں میں کمی ہونے لگی۔ بلدیہ کے محکمہ صحت کی طرف سے متعلقہ ڈاکٹر محمود الحسن ایم بی بی ایم ایڈیکل آفیسر انچارج محمود آباد کے ہاسے میں شکر کو افواہیں پھیلنا شروع ہوئیں جو آہستہ آہستہ حقیقت بنتی گئیں ڈاکٹر موصوف کے رویے سے سادہ لوح گھرانوں سے تعلق رکھنے والی مریض خورتیں مایوس ہونے لگیں۔ ڈاکٹر صاحب نے اپنے کمرے میں ایک انگلیں بنایا تھا۔ جس میں وہ ایک وقت میں صرف ایک مریض خورت کو آنے کی اجازت دیتے۔ بعض لوگوں نے شروع شروع میں ڈاکٹر موصوف سے ان کے اس رویہ پر احتجاج بھی کیا جنہیں ڈاکٹر صاحب یہ کہہ کر مطمئن کرنے کی کوشش کرتے رہے کہ محکمہ کی طرف سے یہاں لیڈی ڈاکٹر کا انتظام نہیں کیا گیا۔ مجھے مجبوراً خورتوں کو ڈیول کرنا پڑتا ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے لیڈی ڈاکٹر کی ضرورت پر بااثر حضرات سے بھی تعاون کی اپیل کی۔ کہ وہ محکمہ کو اس ضرورت کا احساس دلائیں کیونکہ زیادہ رش سے نہننا ان کے بس کی بات نہیں۔ اور یہ کہ وہ اس قسم کی گفتگو محض ذہنی تھکاوٹ کی وجہ سے کرتے گئے ہیں جسے علاقہ کی مہل خورتیں غلط معنی دینے لگتی ہیں۔ کچھ لوگوں نے ان کی شکایت اعلیٰ حکام تک پہنچانا چاہی۔ لیکن چونکہ وہ کے ایم سی کی سردہری سے پہلے ہی اس محکمہ بدل اور مایوس ہیں کہ شرفنازی نہیں ہوتی۔ خاموش ہیں۔

سب سے بڑا ستم ہے کہ اب انہیں لیڈی ڈاکٹر کا قریب بھی حاصل ہو چکا ہے۔ لیڈی ڈاکٹر جسے خورتوں کی تیمارداری اور غلغلہ کاری کے لئے متین کیا گیا۔ جن کی توں میٹھی رہتی ہیں اور خورتوں کو دیکھنے کے اعتبارات سہزاد ڈاکٹر صاحب کے بسنے میں یہی۔ محمود آباد کے علامہ اب بڑا ملیر کر رہے ہیں کہ بلدیہ مذکورہ ڈاکٹر کے رویہ اور کارکردگی کے بارے میں تحقیقاتی کمیٹی مقرر کرے اور عوام کے بیانات قلمبند کر کے ضروری کارروائی کرے۔

پانی کا مسئلہ بھی نہایت انسوسناک ہے۔ جس کے حصول کے لئے لوگوں کو بڑی دوز و دھوپ کرنا





## ایم مسعود کی آواز

# ”اسلام پسندوں پر بجلی بن کر کیوں گرتی ہے؟“

ایم مسعود

الفتح رپورٹ

امریکی جرم، مبنی اور مہاتی کیا ہیں کے  
ترجمے چھاپتے چھاپتے یکایک انکشاف ہو کر گھر مقصود  
حاصل نہیں ہو سکا ہے۔ مار دھاڑ سے بھر پور معاشرہ  
تخلیص نہیں ہو سکا۔ عوام انکل سام کے ویس سے برآمد  
شدہ جرائم جیسی اور مہاتی داستانیں پڑھ کر ”سامی  
جنت“ کے خوشنما تصورات اور خوابوں میں گم ہونے  
کی بجائے۔ امریکی معاشرہ کے گھناؤنے اور استغالی  
نظام سے مزید نفرت کرنے لگے ہیں اپنے مسائل کا حل  
سوچنے اور نظام کہہ کو بارہنے میں مصروف ہیں۔  
البتہ نو و نو لئیر کے گھرانے امریکی کہا نیوں کو حقیقت  
کا روپ دے رہے ہیں۔ اس انکشاف کے بعد اصل  
تے و ٹے قریشی بھائیوں دی جوڑی نے ہفت روزہ  
زندگی نکالا۔ پیش مقصد وہی مار دھاڑ سے بھر پور  
معاشرہ قائم کرنا تھا۔ توام کے اتحاد کو پارہ پارہ  
کرنا اور سامراج اور اس کے حواریوں کی استغالی  
گرفت کو مضبوط کرنا تھا۔ ان مقاصد کو پورا کرنے  
کے لئے اس مرتبہ مذہب کا سہارا لیا گیا۔ مذہب  
کے بارے میں قومی، مذہبی، امرو دار و کسان رہنماؤں  
اور عوام دوست افراد پر پکڑا چھان شروع کر دیا۔  
قائد اعظم اور مسلم لیگی رہنماؤں کو ”گاندھی اور نہرو کے  
چیلے“ پاکستان کو ”مذاہمتستان“ اور قائد اعظم کو ”بھکر

اور مسولینی کہنے والوں کو ”خراب پاکستان کا قاتل“  
پاکستان کا علمبردار اور پاکستان کا محافظ قرار دیا۔  
مولانا غلام غوث ہزاروی مفتی محمود جیسے بزرگان  
دین اور مالوں کو ”سرفا“ اور ”عرب وطن، عوام  
دوست کو ”اشتراکی اور کمیونسٹ“ کے خطاب سے  
نوازا۔ اور کبھی تلکی کے خانوں پر ”زمین تلگ ہوگی“  
جیسے مضامین لکھ کر جاگیرداروں، نوخیزوں اور سرمایہ داروں  
کا حق لٹک ادا کیا۔ اب ان کی ہمت اتنی بڑھ چکی ہے  
کہ صوفی شعرا کے خلاف بھی ان کی زبانیں دراز  
ہو گئی ہیں۔

۳۰۔ رحمان کو پاکستان کو نسل لاہور کے زیر  
اتہام غلیظ پنجابی شاعر حضرت مجھے شاہ کی یاد میں  
ایک مجلس مذاکرہ مشہور زمانہ ہری کیٹی رپورٹ  
کے خالق جناب ایم مسعود کے زیر صدارت، ہونی  
لاہور کے تمام اخبارات نے اس مذاکرے کی رپورٹ  
شائع کی۔ ہمارے سامنے لاہور کے تمام اخبارات  
پڑے ہوئے ہیں۔ سوائے روزنامہ ”نوائے وقت“  
کے باقی اخبارات نے لکھا ہے کہ صاحب صدر نے کہا  
وو بابا مجھے شاہ کا دور پنجاب میں شدید لائق فری  
کا دور تھا، انہوں نے اپنے کلام کے ذریعے جہاں  
ماحول کی عکاسی کی ہے وہ دکھی انسانیت کو سکون بخشتا  
ہے۔ ماہوں نے اپنے کلام میں انسان دوستی اور  
بھائی پارے کا سبق دیا ہے۔ بابا مجھے شاہ نے

انسان کو مادریت کی بکائے گرد و پیش کے احوال  
سے تعلق پیدا کرنے اور انفرادیت کو اجتماعیت  
میں مدغم کر دینے کا بھی درس دیا ہے، انسانی ثقافتی  
ادبی ورثہ ماں کی گود کی حیثیت رکھتا ہے۔ جس کی  
ترمیم کے بغیر عوام میں خود شناسی اور علم و فضل  
کا صحیح ادراک پیدا نہیں ہو سکتا۔ بابا مجھے شاہ ہیت  
تمام صوفی شاعروں کے کلام پر پنجاب کی درگاہوں  
کے دروازے سو سال سے بند ہیں اس عرصے  
میں دوسروں کی زبان میں پڑھنے پڑھانے کے  
باوجود عوام میں خود شناسی اور سماجی شعور پیدا  
نہیں ہو سکا۔ ان کی اکثریت آج بھی اپنے پیش ہار  
سے بے خبر ہے۔ عوام باقاعدہ منجز انہوں کو اپنے  
تاریخی ورثہ کی طرف رجوع کرنا چاہیے۔ اس کے  
لئے مزدوری ہے کہ بابا مجھے شاہ اور دیگر صوفی شعرا  
کا کلام تدریسی اداروں میں پڑھایا جائے۔  
اس تجربہ کو بار بار پڑھنے کے باوجود کوئی  
قابل اعتراض بات نظر نہیں آتی، اس میں دیکھی  
انسانیت کی مذمت، انسانی فی سادات، اجتماعیت  
خود شناسی کا درس ہے صوفی شعرا کے کلام کی اہمیت کا ذکر  
ہے اور صوفی شعرا کا کلام درس گاہوں میں پڑھانے  
کا مطالبہ شامل ہے اسلام انسانیت کی خدمت انسانی مادیات  
اجتماعیت اور خود شناسی کے قائل نہیں ہیں۔ اور  
اس پر طرہ یہ کہ مجلس مذاکرہ جناب ایم۔ مسعود





# نوائے وقت اور زندگی بٹھے شاہ کی حق گوئی پر بگڑا مٹھے

کے زیر صلا رت ہوئی، جن سے اسلام پسندوں کو خدا واسطے کا پیر سے کہلا اور غیر چڑھا چٹا پنچہ "نوائے وقت" کے سرخی جالی "نازی پنجابی میں پڑھی جلیے۔ ایم مسعود کا نیا شوشہ "اور زندگی نے ۵ جولائی ۱۹۸۱ء کے شمارے میں "جی ایم سید پنجاب میں کے عزمان سے مذاکرہ کی رپورٹ شائع کرنے کی بجائے مسعود صاحب پر بہتان اور الزام تراشی سے دل کی بھراس نکالنے کی کوشش کی۔ وہ کھٹا ہے۔

و مسعود بھگوان کے خیالات کو مختصر ایلوں پیش کیا جاسکتا ہے

• پنجابی میں ناز پڑھنے کا تصور بٹھے شاہ نے پیش کیا تھا۔

• اقبال اداں جیسے دوسرے شاعروں کے کلام کا پنجاب کی دھرتی سے کوئی تعلق نہیں اس لئے وہ ہمارے نہیں ہیں

• ہماری اصل شاعری بٹھے شاہ و وارث شاہ بابا فرید اور سلطان بابو جی۔ اقبال ہماری تہذیب اور ثقافت کا نمائندہ نہیں

■ بٹھے شاہ کے کلام کو پڑھ کر یوں محسوس ہوتا ہے جیسے ماں مل گئی ہو مجھے یہ ماں زندگی میں پہلی بار مارشل لا ۱۹۵۸ء کے بعد ملی جب کہ میں نے بٹھے شاہ کی ایک کافی پڑھی۔

• ہمیں اپنی شخصیت کا احساس اسی وقت ہو سکے گا۔ جب ہم اردو اور اس کے ثقافتی و لسانی ورثے سے کٹ کر پنجابی زبان، پنجابی ادب اور پنجابی تہذیب یعنی اپنے حقیقی ادبی اور ثقافتی ورثے کی طرف آئیں گے۔

• مجھے اقبال کے بے پناہ اشعار یاد ہیں لیکن وہ "ڈیریشن" کے وقت مجھے تسکین نہیں دے سکتے۔ اقبال کا کلام کی تسکین بھی نہیں پہنچاتا اور مادری زبان نہ ہونے کے باعث ناقابل فہم ہے ایسے مواقع پر میں بٹھے شاہ کی طرف رجوع کرتا ہوں اور مجھے ایک عجیب سکون اور سرور میسر آتا ہے۔

■ صرفی شاعروں اور پنجابی زبان پر سو سال سے ہماری درس گاہوں کے دروازے بند ہیں

"دوسروں کی زبان" میں پڑھنے سے پنجاب کے عوام میں خود شناسی اور سماجی شعور پیدا نہیں ہوا اور نہ ہی ان کا کوئی کرکٹ ہے۔

• اردو فارسی اور عربی ہماری زبانیں نہیں نہ ہی ہمارا اس کے ساتھ کوئی تعلق ہے

• تعلیم صرف مادری زبان ہی میں حاصل کی جاسکتی ہے۔ لہذا پنجابی کو اسکولوں، کالجوں اور یونیورسٹیوں میں رائج کیا جائے۔

•۔۔۔ اب تک پنجاب اس طرح کی "رحمت" سے محروم تھا اب علوی سطح پر یہاں بھی ان خیالات کا اظہار شروع ہو گیا ہے اور اس خطے کو بھی ایک جی۔ ایم۔ سید میسر کیا ہے۔

"زندگی" کی جست باطن اور فطرتی صحافت کا پہلا بزمین مظاہرہ تو یہ ہے کہ اس نے پنجاب ایم مسعود کو "مسعود بھگوان" کھا۔ صحافتی آداب تو درکنار زرد صحافت — YELLOW JOURNALISM بھی اس بات کی اجازت

نہیں دیتی کہ کسی کا نام بگاڑا جائے۔ بدست اسلام پسند صحافت کی دین ہے "زندگی" اور "جست باطن" روزانہ ہی سے یہ وجہ اپنایا ہے "زندگی" نے مزلا نا بجا شافی کو "ماڈل نا بجا شافی" اور "جست باطن" نے "کا مڈل نا بجا شافی" کھا۔

"زندگی" کھتا ہے کہ پنجاب ایم مسعود نے کہا "پنجابی میں ناز پڑھنے کا تصور بٹھے شاہ نے پیش کیا تھا۔ کاش "زندگی" کا رفاق نویس اسلام پسند اخبار "نوائے وقت" کا یکم جولائی ۱۹۸۱ء کا شمارہ ہی پڑھ لیتا جس میں لکھا ہے "ایم مسعود نے اس امر پر زور دیا کہ ایک پنجابی اپنی زبان میں ہی کوئی بات فرما اور آسانی سے سمجھا ہے اور کہا کہ یہی وجہ ہے کہ میں پنجابی میں ناز پڑھنے پر زور دیتا ہوں۔ اور استدلال کے طور پر یہاں بٹھے شاہ کا یہ شعر پڑھا تھا کہ

کی ہویا بے توں گیوٹ مسیتی  
دل ہجے کے مال پلیتی  
مجھے واگوں گسیوٹو کھو  
کجا بوسے بپ بپو

دیکھا ہو گیا۔ اگر تو مسجد میں گیا اور اپنے دل کی کنگی ساتھ لے گیا تیری حالت بالکل ایک بٹھے کی سی ہے۔ یا پھر اس بکرے جیسی جربب بپ بپو لیتا ہے۔

کسی کے کلام کو استدلال کے طور پر پیش کرنے کا مطلب یہ نہیں ہوتا کہ میں کلام کا بطور استدلال پیش کیا گیا ہے وہ اس فلسفے کا حامی ہے۔ اب اسے کیا کیجئے کہ اچھرہ کے ڈاٹ ڈاٹس سے عقل و دانش مستعار لینے والی یہ کٹھ پتلیاں اس بات کو سمجھ نہ سکیں۔ روزنامہ "نوائے وقت" نے وار دیا پچا پچہ ہے کہ پنجاب ایم مسعود نے باب بٹھے شاہ کا یہ شعر پڑھا کہ بولویوں کی توہین کی ہے عہ

راتیں جاگیں کریں عبادت  
راتیں جاگیں کتے تھنھو گئے  
رقم رات کو جگتے ہو اور عبادت کرتے ہو  
رات کو کتے جھم سے زیادہ جاگتے ہیں

دراصل مسعود صاحب نے یہ شعر پڑھ کر ان نام موبوں کا پول کھولا تھا، جنہوں نے مذہب کی آڑ سے کرجوٹوں، ممانوں، سیاہ دل اور گندے اخلاق لئے ہوئے ملکیت کے باغۂ مضبوط کھٹے حق گزار عوام و دست عنصر کو قابل تعزیر

گردانا تھا۔ اور انہیں "کافر" کہا تھا۔ موجودہ دور میں بھی ایسے نام نہاد مولویوں کی کمی نہیں جو جاگیرداروں، سرمایہ داروں اور گمشدہ لوگ شاهی کے ہمنوا بنے ہوئے ہیں۔ ان سے باقاعدہ خواہ حال کرتے ہیں اور کلام اللہ کی غلط اور من مانی تشریح کر کے عوام کو ان کے جائز حقوق سے محروم کر رہے ہیں "نوائے وقت" بٹھے شاہ اور پنجاب ایم مسعود پر اعتراض کیوں کر رہا ہے جب کہ قرآن مجید میں بھی نام نہاد مولویوں کی جگہ دور رخ بتائی گئی ہے مدیر "نوائے وقت" "عبد نظامی اسلام کے بیت بڑے دامی بنتے ہیں۔ ذرا وہ اپنے گربین ہیں صہانک کر دیکھیں اپنے کتوں پر خود ہی شرمندہ ہو جائیں گے توہان یاد کریں جب "نوائے وقت" نے خود کو نواب محمد وٹ کا ترجمان بنا لیا تھا۔ نواب محمد وٹ نے پنجاب کی بڑی بڑی زبان داریاں



# مجید نظامی کا اسلام ملازمین کا حق غصب کرنا سکھاتا ہے؟

اور جاگیریں ختم کرنے کی مخالفت کی؟ نوائے وقت نے ان میں ای ملائی۔ نواب ممدوٹ کے ہنر جاتو اقدام کو جائز قرار دیا اور اس صلے میں ایک پرلین الاٹ کروایا۔ مجید نظامی صاحب آپ نے نوائے کی بدولت تین منزلیں نوائے وقت بدلتی اور تین منزلہ نوائے وقت ہاؤس لاہور کی معروف ترین شاہراہ پر بنائیں۔ قذیل پرلین گولڈیاں لگائیں تعمیر کیں۔ اور کاریں خریدیں نوائے وقت کے باقی کا خاندان اب تک کرایے کے مکان میں رہتا ہے مگر آپ اور آپ کے سابق منجھنے کی کوٹھیاں بنائی ہیں۔ لیکن جن کارکنوں نے نوائے وقت کو نوائے وقت بنا یا ہے۔ انہیں آپ کبھی وقت پر تنخواہ نہیں دیتے ڈیڑھ سو پر ملازم رکھتے ہیں اور اس سے سب ایڈیٹر اور مدیر معاون کا کام لیتے ہیں اور ڈیڑھ سو روپے بھی کبھی بھی دو تین ماہ سے پہلے نہیں دیتے۔ کیا یہی آپ کی اسلام پسندی ہے؟ کیا اسلام سے آپ بھی سبکھا ہے؟ مجید نظامی صاحب اسلام تو مزدور کا پسندیدہ خشک ہونے سے پہلے ہجرت ادا کرنے کی ہدایت کرتا ہے۔ اور ان مجید نظامی صاحب آپ نے اسلام پسندی کا پرچار کرنے کے لئے ”نوائے وقت“ نکالا تھا۔ تو اس وقت پاکستان کے ۲۲ ملین وائوں کے ایک خاندان سے کراچی میں ۵ لاکھ کا ایک پیرریجک بیافٹا وہ شخص بستر برگ پر پڑا ہوا تھا۔ اب انتقال کر چکا ہے دعوے کے لئے اسے پیش تو یہی کر سکتے لیکن آپ سے اتنا تو دریافت کر سکتے ہیں کہ ان ۵ لاکھ روپے کو کہاں خرچ کیا گیا۔ اور وہ ۵ لاکھ روپے آپ کو کس صلے میں ملے تھے؟

اب رہا ”قریشی بھائیاں دی جوڑی“ کی اسلام پسندی کا معاملہ تو مدیر کہانی ضیا شاہد کیہ دہشت گرد کے بارے میں کے حشران سے جو سلسلہ مصنون کچھ رہے ہیں۔ اس میں ان کی اسلام پسندی کی خوب پول گھول دی ہے اور ہڈا بجھٹ کے ایک آنڈ سادر پرانے کاتب کو انہوں نے کس طرح نکالا وہ واقعہ ان کے قتل اور قتل کے تضاد کو اچھی طرح میں کر دیتا ہے کراچی کے روزنامہ ”جسارت“ میں

کس طرح کارکنوں کو تنگ کیا جا رہا ہے۔ وہ ان کے خبث باطن کو ظاہر کر دیتا ہے۔ ڈاکٹر اعجاز قریشی نے ”جسارت“ کے اجرا کے وقت ایک خوش فزین کو گیارہ سو روپے امانت تنخواہ دینے کا وعدہ کیا۔ اس نے اپنا منٹ لیٹر مانگا۔ جواب ملا کام کرو اپنا منٹ لیٹر دو تین دن میں مل جائے گا۔ خوش فزین نے کام کرنا شروع کر دیا۔ بختے ڈیڑھ منٹ کے بعد اس نے پھر اپنا منٹ لیٹر مانگا۔ جواب ملا۔ ”کام کرو اپنا منٹ لیٹر دو تین دن میں مل جائے گا۔ خوش فزین نے کام کرنا شروع کر دیا۔ بختے ڈیڑھ منٹ کے بعد اس نے پھر اپنا منٹ لیٹر مانگا۔ لیکن ڈاکٹر اعجاز قریشی نے مال منول سے کام لیا۔ ایک ماہ ختم ہو جانے کے بعد اس کے امانت میں چھ سو روپے پکڑا دیئے گئے۔ اور کہا کہ ”ہم اس سے زیادہ نہیں دے سکتے“ کیا جھوٹ بولنا اور وعدہ کر کے مکر جانا عین اسلام ہے۔ قریشی صاحب جواب دیجئے نا؟ جناب ایم مسعود نے اپنی صدیقی تقریر میں ایسے ہی نام نہاد اسلام پسندوں پر نکتہ چینی

## نام نہاد مولویوں کا ٹھکانہ بہمنہ

کی۔ اور اس سلسلے میں بابائے شاہ کا حوالہ دیتا تھا لیکن یہ بات ”زندگی“ اور نوائے کے مالکان کے خلاف جاتی تھی۔ چنانچہ انہوں نے انا مسعود صاحب پر بہتان اور الزام تراشی شروع کر دی۔ غدر گناہ ہنر از گناہ۔

جہاں تک ”زندگی“ کے اس الزام کا تعلق ہے کہ مسعود صاحب نے اقبال پر نکتہ چینی کی ”اردو عربی اور فارسی کی تعلیم اور ترقی کی مخالفت کی اس

الزام کی تردید جناب مسعود نے ”زندگی“ کے نام ایک خط میں کر دی ہے۔ مگر مدیر ”زندگی“ نے صحافتی بددیانتی کا مظاہرہ کرتے ہوئے نام نہاد تردیدی بیان کو شائع نہیں کیا۔ ہم اسے اس مضمون کے ساتھ شائع کر رہے ہیں۔

”زندگی“ کو یہ بھی اعتراض ہے کہ ڈیپریشن کے وقت مسعود صاحب تھے شاہ کا کلام کیوں پڑھتے ہیں، اقبال کو کیوں نہیں پڑھتے؟ بھلنے اور زندگی گننے اپنی پسند اور اپنا پسند دوسروں پر بھڑکتے کا اختیار کہاں سے حاصل کر لیا۔ پسند اور اپنا پسند کا تعلق داروات قلب سے ہوتا ہے بعض لوگ ڈیپریشن کے وقت ماسوسی ناول پڑھتے ہیں بعض افسانے اور بعض ناولیں کیا اب ”زندگی“ یہ فتویٰ صادر کرے گا کہ ”ڈیپریشن“ کے وقت مولانا مودودی کی کتابیں پڑھی جائیں۔

”زندگی“ نے یہ بھی لکھا کہ مسعود صاحب نے دو صوفی شاعروں اور پنجابی زبان پر سو سال سے ہماری درس گاہوں کے دروازے بند ہیں ویدھن کی زبان پڑھنے سے پنجاب کے عوام میں خود شناسی اور سماجی شعور پیدا نہیں ہو سکا کہہ کر اردو فارسی اور عربی کے خلاف پروپیگنڈہ کیا ہے اور وہ کی یہ جن سنگی دوست ”نوائے وقت“ میں ۴ جولائی کو آت دی ٹریک کے عنوان سے شائع ہونے والا مضمون پڑھ لیتے تو شاید یہ حماقت نہیں کرتے، اسلام پسند نوائے وقت“ ناس مضمون میں صاف صاف اصرار کیا ہے کہ جناب ایم مسعود کا اشارہ انگریزی تعلیم اور انگریزی زبان کی طرف تھا، اسلام پسند نام نہاد ماہر تعلیم ڈاکٹر آئی ایچ قریشی جب انگریزی زبان کو ذریعہ تعلیم بنانے کی مخالفت کرتے ہیں اور انگریزی نظام تعلیم کے خلاف کہتے ہیں تو یہی زندگی اور نوائے وقت“ ان کی ہاں میں ہاں ملاتے ہیں۔ لیکن جب مسعود صاحب نے انگریزی تعلیم پر نکتہ چینی کی تو وہ بوکھلا اٹھے۔ وجہ یہ ہے کہ ٹاکٹر اشتیاق حسین قریشی اور ان جیسے اسلام پسند دوسرے ماہرین تعلیم انگریزی تعلیم کی مخالفت میں سنجیدہ نہیں ہوتے نہایت عیاری اور مکاری سے کام لیتے ہیں۔



اور انگریزی کی مخالفت کرتے کے باوجود انگریزی میں  
حق ہیں کھینچتی لیکن مسعود صاحب جن کے قول و  
فعل میں کوئی تضاد نہیں اپنی تنقید میں غفلت اور بخیہ  
ہیں۔ انسان میں خود دشمنی اسی اور سماجی شعور اپنے  
ادبی، ثقافتی اور لسانی ورثے سے پیدا ہوتا ہے۔  
انگریزی تعلیم اور انگریزی زبان کو ذریعہ تعلیم پانے  
کی مخالفت محض اس لئے کی گئی کہ اس تعلیم سے جو  
فہم پیدا ہو رہا ہے وہ اپنے خیالات اور نظریات  
دوسروں سے مستعار لیتا ہے تعمیر کی بجائے انتشار  
اور خلط شارب پیدا کر رہا ہے۔ جو قوم بھی اپنے ماضی سے  
کٹ کر زندہ ہونے کی کوشش کرتی ہے۔ اندھیر  
اور تاریکی اس کا مقدور بن جاتی ہے۔

جناب ایم مسعود کو ”زندگی“ نے پنجاب کا  
جی ایم سید ”کھا ہے یہی میرا سر نشان ہے۔ جی ایم  
سید تنگ نظر قوم پرست ہیں وہ سندھی زبان سندھی  
تہذیب اور ثقافت کے مقابلے میں تمام زبانوں اور  
تہذیب و ثقافت کو کٹر اور حقیر سمجھتے ہیں جی ایم سید  
سے ہیں اختلاف یہ ہے کہ وہ دوسری زبانوں اور  
تہذیب و ثقافت کو حقیر سمجھتے ہیں۔ اور سندھ کے  
عالم و ڈیڑھوں کو پنجاب کے ظالم زین واروں اور  
جاگیرداروں سے بھاگتے ہیں۔ در نہ ہم بھی سندھی  
زبان ادب تہذیب اور ثقافت کے دلا وہ ہیں اور  
اس کی ترقی چاہتے ہیں۔ لیکن سندھی تہذیب اور  
ادب کے مقابلے میں دوسرے علاقوں کی تہذیب  
اور ادب کو حقیر نہیں سمجھتے بلکہ ان کی ترقی کے بھی  
خواہاں ہیں۔ کیونکہ دوسرے علاقوں کی زبانوں  
تہذیب و ثقافت اور ادب کا احترام ہی اتحاد کا  
سب سے بڑا ذریعہ ہے ایم مسعود صاحب نے پنجابی  
زبان و ثقافت ادب کی ترقی اور فروغ کی ابت  
کر کے ارد و اور دوسری زبانوں کو حقیر اور کمتر نہیں  
تایا۔ اس لئے جی ایم سید اور جناب ایم مسعود کے  
کے خیالات میں زمین آسمان کا فرق ہے۔ مسعود صاحب  
کو سندھی، بلوچی اور اردو سے بھی اتنی ہی محبت ہے  
جتنی پنجابی سے وہ سندھی عوام سے بھی اتنی ہی محبت  
کرتے ہیں جتنی پنجاب کے عوام سے، سندھی عوام  
سے ان کی محبت کا اندازہ ان کی ماری کیٹی پڑٹ  
سے بخوبی لگایا جاسکتا ہے۔

درحقیقت اسلام پسند جناب ایم مسعود سے  
اس لئے ناراض ہیں کہ انہوں نے باریکی صحبت

مزدوروں اور بے زمین کاشتکاروں کو سرکاری  
زمین الاٹ کرنے کی سفارش کی تھی جس سے براہ راست  
جاگیردار اور زمین دار متاثر ہونے لگے۔ جو  
اسلام پسندوں کے مرنی اور آقائے ولی نعمت ہیں  
اس لئے مسعود صاحب کے خلاف پروپیگنڈہ کیا  
گیا۔ بہت روزہ زندگی نے ۱۶ اگست کے  
شمارے میں ایم مسعود کو بے حد تنقید کرتے ہوئے یہ  
اعتراف کیا کہ انہوں نے محکمہ اوقاف میں فائزین  
کو لازم رکھا اس اعتراض کے جواب میں بانی قوم  
کی ۱۱ اگست ۱۹۴۷ء کی ایک تقریر کا اقتباس پیش  
کرنے پر ابھی اکتفا کرتے ہیں جو انہوں نے پاکستان  
دستور ساز اسمبلی کے لئے اجلاس میں کی تھی

## اس خط کی اشاعت سے پول کھل جاتا ہے

۱۹ اگست روڈ۔ لاہور

عزیز اسلام صفوں

زندگی کے دجولانی کے پرچے میں جو صفوں جی  
ایم سید پنجاب میں کے عنوان سے شائع ہوا میری نظر  
سے گذرا۔ میرے متعلق اس صفوں میں چند ایک بحث  
قابل اعتراض باقی لکھی گئی ہیں۔ جو تاؤ غلط فہمی کا نتیجہ  
معلوم ہوتی ہیں۔ یا غلط بیانی پر مبنی ہیں۔ بہر حال  
اس سے میرے متعلق سخت قسم کی بدگمانیاں پیدا ہونے  
کا احتمال ہے۔ اس لئے میرے لئے ضروری ہے کہ میں  
اپنی پوزیشن واضح کروں تاکہ غلط فہمیوں کا ازالہ ہو۔  
پنجاب کے مشہور و فنی شاعر مجھے شاہ کی شاعری  
پر تبصرہ کرتے ہوئے جو باتیں میں نے کہیں تھیں اور  
جن پر عموماً بلا صفوں میں اعتراض کیا گیا ہے ان کا  
تحریری ریکارڈ میرے پاس موجود نہیں لیکن میں تعین  
کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ علامہ اقبال کے متعلق میں  
نے ہرگز نہیں کہا جو مجھ سے منسوب کیا گیا ہے مثلاً میں  
نے قطعاً یہ نہیں کہا کہ علامہ اقبال ہماری تہذیب و  
ثقافت کا نمائندہ نہیں۔ ”یا یہ کہ“ اقبال کے کلام کا  
پنجاب کی دھرتی سے کوئی تعلق نہیں۔ اس لئے وہ  
ہمارے نہیں اول تو مجھے شاہ کی شاعری پر تبصرہ کے  
دوران علامہ اقبال پر تنقید کرنا بے معنی اور بے عمل

وہ آپ آزاد ہیں۔ آپ کو اپنے مندروں میں  
ہارنے کی آزادی ہے آپ کو آزادی ہے کہ اپنی  
مسجروں میں جائیں یا پاکستان کے اندر کسی اور  
عبادت گاہ میں جائیں۔ آپ کا تعلق کسی مذہب  
کسی ذات اور کسی عقیدے سے ہے۔ اس کا ریاستی  
امور سے کوئی تعلق نہیں ہے۔“

جناب ایم مسعود نے بابائے قوم کے ارشاد کے  
مطابق بہترین صلاحیتوں کے حامل پاکستانی شہر لڑ  
کا ذکر کیا۔ اور اس تقریر میں مذہب عقیدے اور  
ملت کی کوئی تیسر نہیں کی۔ اگر یہ غلطی ہے تو اس  
کے قصور وار مسعود صاحب ہیں یا قائد اعظم رحم

بت ہوتی۔ دوئم اقبال کا ذکر اگر اس تبصرہ میں آیا  
ہی تو محض ضمنی طور پر ایک مختصر نگاہ کی وضاحت  
میں اقبال کے دو چار اشعار مثال کے طور پر پیش کئے  
گئے تھے صرف یہ ظاہر کرنے کے لئے کہ ان کے  
متبادل یعنی اتنے بے شمار اشعار مجھے شاہ کے کلام میں  
یا دوسرے پنجابی اشعار میں نہایت آسانی سے کچھ ہیں  
آجاتے ہیں اور یہ سہولت مادری زبان کے کلام میں  
ہی میسر آسکتی ہے مجھے شاہ کے اشعار کی سادگی اور  
عام فہمی کی وجہ سے تین سو سال سے اس سونی شاعر  
کا پیغام لوگوں کے دلوں پر جا رہا ہے۔

اس بحث کی تشریح میں پنجابی کے اوراق اقبال کے  
دو اشعار کو مثال کے طور پر پیش کیا گیا۔  
پنجابی۔ ”رکھی سکھی کھا کے ٹھٹھا پانی پنی  
دیکھ پرائی جو پڑی نہ ترساوی جی!

”مطلب اپنی روکھی سوکھی پر خوش رہ اور دوسرے  
کی جو پڑی دیکھ کر جی نہ ترسا“ ایسا ہی خیال علامہ  
اقبال کے مندرجہ ذیل شعروں میں بھی موجود ہے  
مکالمہ :- ”پر وار ٹھٹھو

پر دانہ۔ پر دانے کی منزل سے بہت دیر ہے جگنو  
کیوں آتش بے سوز پہ مغرور ہے جگنو

ت: صفحہ ۲۴ پر ملاحظہ فرمائیں





# ارنادیوی ہمیشہ کھر کی سے دکر کھرے میں دھال موتی تھی

ضیاء سرحدی نے لکھا

ایک لحاظ سے THIRD DEGREE

METHOD کے حائل ہے اور اس طرح سے ولن کو TORCHER کرنا لوگوں کو بے حد پسند آتا ہے۔ لیکن اس طرح کے تمام منطقی اور مبالغہ آمیز عناصر کے باوجود محبوب کے اس فلم میں کہیں کہیں ایسے TOUCHES اور ایسے حقیقت افزہ NOTES بھی شامل تھے جن کی وجہ سے محبوب کی انفرادیت اور اس کی شخصیت خاصی ابھرتی تھی۔ خاص طور پر سر ندرانا تھا اور اردنا کے عاشقانہ وارو نیاز کے مناظر، جذبات کی نزاکت اور ارضی اسلوب فلم سازی کی وجہ سے مناسب حد تک دل کش اور پراثر ثابت ہوئے تھے۔ بہر حال اس دور کے دوسرے ہدایت کاروں کی طرح محبوب پر بھی باکس آفس کا لحاظ اور اس کی ترويج اقدار کا پاس ہر وقت طاری رہتا تھا اور اس کی کوشش بھی یہی رہتی تھی کہ وہ اپنی فلم کی کامیابی کے لئے تمام طرح کے مفروضہ باکس آفس مرکبات کو فلم میں ڈال دے باکس آفس کا یہ لحاظ اور پاس ان دنوں میں بھی عام تھا اور اسی وجہ سے ممبئی کے عام ہدایت کار بوقت ضرورت چربہ سے بھی کام لے لیا کرتے تھے۔ اور اپنے مناظر کی سادہ پروراحت میں امریکی فلموں کی عموماً — TAKING کی تقلید ہی نہیں بلکہ انکی فریم بہ فریم نقل کر لیا کرتے تھے۔ محبوب بھی اس حربے کے استعمال سے آزاد نہیں تھا۔ اور اس خیال سے جب بھی کوئی غیر ملکی فلم دیکھنے جاتا تو عہد کو اور فریڈلک ایبائی کو ضرور اسپینے ساتھ رکھتا۔ اور اگر کسی منظر کا مجموعی TREATMENT یا کوئی خاص صحنہ SHOT اس کو پسند آ جاتا تو وہ سنا ہی جس ہم کو نوٹ لے لیا کرتا۔ دکن کوئٹ میں بھی چند متحرک مٹائی شائیں ایسے ہی تھے جو امریکی فلموں سے نقل کئے گئے تھے سبٹ پر اگرچہ آسانی امریکی فلموں کے شائیں کی

دکن کوئٹ کی ٹوننگ پانچ چھ ماہ تک چلتی رہی۔ اور اس عرصہ میں باقاعدگی کے ساتھ میں محبوب کے تمام سیٹ اور آؤٹ ڈور کی شوٹنگ میں شامل ہوتا رہا۔ محبوب کو پہلی بار میں نے عملی طور پر ہدایت کاری کے فرائض انجام دیتے ہوئے دیکھا اور محبوب کے علاوہ ساگر کے چیف فوٹو گرافر فریدون ایرانی کو بھی میں نے پہلی بار اس فلم میں اپنے کام میں مصروف پایا۔ کلکتہ کے تجربہ کے بعد میں محبوب کی شوٹنگ میں بھی دیکھتا رہتا تھا کہ اس کے VISUAL TREATMENT میں کہانی کے نفس مضمون کے ساتھ مطابقت کہاں تک ہے۔ اور کیریکٹرز کے باہمی رشتوں کو محبوب — CINEMATIC ALLY کس طرح پیش کرتا ہے۔ جہاں تک محبوب کی ہدایت کاری کا تعلق ہے میں کچھ بھی سمجھ سکا تھا کہ محبوب کے رجحانات MELODRAMATIC ہیں۔ اور وہ فلم کے ہر جز میں مبالغہ آمیزی کو ضروری سمجھتا ہے۔ معمولی بات کو بھی وہ کچھ اس طرح پیش کرنے کی کوشش کرتا ہے کہ جس سے زیادہ سے زیادہ SENSATION اور SURPRISE نمایاں ہوتے رہیں۔ فلم کا سکرپٹ بھی چونکہ اول ہی سے کچھ اسی خیال کے ساتھ لکھا گیا تھا۔ لہذا دکن کوئٹ میں منطق سے مٹی ہوئی اور غیر عقلی باتیں عام طور پر رونما ہوتی رہیں۔ فلم کی ہر دھڑکن اور اس سے جب بھی دکن کو BULLY کرنے اور اس سے انتقام لینے اس کے گھر پر آتی تو وہ دروازوں کے کھٹکے ہونے کی سہولت کے باوجود ہمیشہ کھر کی سے کھرہ میں داخل ہوتی۔ اور پھر کھر کی سے چل کر جب وہ دکن کی طرف بڑھتی تو اس کی رفتار میں بھی مبالغہ شامل رہتا۔ میں نے اس سلسلے میں ایک روز محبوب سے جب گفتگو کی تو اس نے مجھے بتایا کہ یہ طریقہ کار

ساگر کے چیف فوٹو گرافر فریدون ایرانی

نقل ان دنوں TECHNICAL سہولتوں کی کمی کی وجہ سے ممکن نہیں تھی۔ مگر تاہم فریدون ایرانی جو غایت درجہ محنت پسند اور محنت کش رانغ ہوا تھا۔ کسی نہ کسی حد تک سناج اخذ کرنے میں ضرور کامیاب ہو جاتا تھا۔ فریدون ایرانی کے بارے میں یہ کہنا سہ کرنا جائز نہیں ہوگا کہ وہ اپنی خوش اسلوب عکاسی کی وجہ سے محبوب کی سینمائی معنویت کو خاصی مدد دیتا رہتا تھا اور یہی وجہ تھی کہ فریدون ایرانی عرصہ دراز تک بلکہ آج تک محبوب کے ادارے اور ٹیم کا ایک جزو لاینفک سمجھا گیا تھا۔ اور ایک یاد دہانوں کے علاوہ محبوب کی ہر تصویر کی عکاسی اسی نے کی۔

دکن کوئٹ کی فلم سازی کے زمانے تک ساگر فلم کمپنی کا روبرو اعتبار سے ایک کامیاب ادارہ بن چکی تھی۔ اور محبوب کی پہلی تصویر کے علاوہ ڈائریکٹر اداچی کی ایک دو تصویریں بھی کسی قدر کامیاب ہو چکی تھیں۔ اس کے پیش نظر ساگر کے مالکان نے اپنا کاروبار پھیلاتا شروع کر دیا تھا اور یہ اسی زمانے کی بات ہے جب انہوں نے بروکھی بطور بیرون اسپنہ ہاں ملازم رکھ لیا تھا۔ دکن کوئٹ کی تشکیل کے فوراً بعد ساگر کے مالکان نے محبوب کو اپنا فلم شروع کرنے کے لئے کہا اور انہوں نے یہ خیال بھی ظاہر کیا کہ محبوب اگر مناسب سمجھے تو پورا سرنڈرا کی ٹیم بنا کر کوئی MUSICAL EXTRAVAGANZA قسم کا فلم بنائے۔ یہ بات مالکوں کے ذہن میں اس لئے آئی تھی کہ ایک طرف سرنڈرا کے دکن کوئٹ میں گئے ہوئے گانے کامیاب ہو چکے تھے اور دوسری طرف جو اس دور کی نہ صرف ممبئی تہیں

عورت بھی غمی بلکہ اچھی لکھو کارہ بھی تھی۔ محبوب کو پر مشورہ  
قابل قبول معلوم ہوا اور اس نے نئی کہانی کے سلسلہ  
میں مجھ سے بات چیت شروع کر دی۔ چند روز کی  
ابتدائی گفت و شنید کے بعد میں نے محبوب اور  
سارگر کے مالک کو اپنی پہلی کہانی کا VERSION  
سنا دیا۔ جس پر پچھلے چند ہفتوں سے میں نے بار بار  
غور کیا تھا اور نئے تجزیوں کی دہشتی میں جس کو میں  
نے باکس آفس کی مطابقت میں بھی کافی حد تک اٹھا  
لیا تھا۔ مگر ان تمام کوششوں کے باوجود میری یہ معرکہ  
کے عشق کی کہانی بنیادی طور پر ایک غیر رسمی کہانی تھی۔  
اور اس کے مختلف ٹائر INCIDENTS اور  
CLIMAX کے تیور بھی ہمیشہ کی عام فلمی  
کہانیوں سے جدا گانہ تھے۔ رعیں، معاشی، مہواریوں  
اور سوشل بدعنوانیوں کا ایک نقاشی تھی اور اسی وجہ  
سے مجھے یقین نہیں آ رہا تھا کہ ہمیشہ کے نلساز جن کی  
اکثریت تقلید اور قدامت پسند ہے۔ میری کہانی کو قبول  
کریں گے لیکن ہمیشہ کی فلم ساز دنیا کو ان دونوں بنو  
تھیں رکی، یا یوں کہیں کہ براد، دیو کی بوس اور نئی  
بوس کی تصویروں نے جتنی صورت پر اثر شروع کر دیا تھا۔  
اور ہمیشہ کے نیا صفت نا تجربوں کو اسے دن نیب  
CHALLENGE دینا شروع کر دیا تھا۔ ہذا ان  
نئے حقائق اور حالات کے پیش نظر ہمیشہ کا فلسفہ  
بھی خود کو اسی ڈگر پر چلنے کے لئے مجبور کر رہا تھا۔ اس  
نئی ڈگر کی وجہ سے عوام میں نیا تھیں رکی تصویریں  
بہت مقبول ہونے لگی تھیں۔ میرے ناچتہ ذہن  
کی وجہ سے اگرچہ میری پہلی کہانی میں کسی قسم کا فلسفہ  
عشق اور رابری نہیں تھی۔ مگر تاہم اس میں ایک غیر رسمی  
جرات فکر ضرور تھی۔ کچھ بے ساختہ قسم کی دھڑکنیں  
اور انسانی روح کا سوز ضرور تھا۔ اور بالآخر اس  
کے بھی چند نقوش اس کے قبول کرنے جانے کا  
باعث بن گئے اور میری کہانی محبوب کی تیسری فلم  
کے لئے منتخب کر لی گئی۔ مگر کوئی میں میرے کچھ  
بڑے چند گیت اور ایک غزل بھی چونکہ کامیاب  
ہو چکے تھے۔ اس لئے مجھ کو مالکان نے اس فلم کے  
گانے لکھنے کے لئے بھی جن لیا۔ اور حقیقت یہ ہے  
کہ دیکھتے دیکھتے چند ہی روز میں میں نہ صرف افسانہ  
نکار اور مکتبہ نگار بن کے اٹھ آیا بلکہ ہمیشہ کی نلساز  
دنیا مجھ کو ایک کامیاب گیت نگار بھی سمجھنے لگی۔ مگر  
اپنے مور پر مجھے اپنی یہ یکبارگی قسم کی کامیابی اکثر

پریشان بھی کرتی رہی۔ اور عرصہ دراز تک میں اس  
کو بوجھ محسوس کرتا رہا۔ اور یہ حقیقت ہے کہ بعد  
میں بھی میں نے اپنی کسی کامیابی کو کبھی حرف آخر  
نہیں سمجھا۔ اور اس کو کبھی اپنے کاروباری فوائد  
کے لئے جینائی طور پر استعمال کیا۔ بہر حال اس اعتبار  
سے میرا کردار کم از کم اپنے طور پر ہمیشہ ایک طالب علم  
کا رہا ہے۔ اور میں اب بھی خود کو اس دنیا کے فن کا  
ایک طالب علم ہی سمجھتا ہوں۔

میری پہلی کہانی اور محبوب کی تیسری فلم، دکن  
کوئن کی ریلیز کے کچھ روز بعد شروع کر دی۔ اور اس  
تصویر میں سرندرا، جو اور یعقوب کے علاوہ چوتھے  
کردار کے لئے محبوب نے مجھے منتخب کر لیا۔ اور اس  
طرح سے مجھے ایکٹنگ کے میدان میں بھی آنے کا  
موقع مل گیا۔ ایکٹنگ کرنا اگرچہ میرا بنیادی شوق  
نہیں تھا مگر رفتہ رفتہ میں نے یہ سمجھنا شروع کر  
دیا تھا کہ سکریٹ لکھنے اور ہدایت کاری کرنے کے  
لئے فلم کے مختلف شعبوں اور پہلوؤں سے واقفیت  
نہایت ضروری ہے۔ اور فن اداکاری کے بھی کتنے  
ہی حسین اور دل پذیر پہلو ہیں اور ان میں اگر  
دیانت داری اور اخلاص کے ساتھ دلچسپی لی جائے  
تو یہ بھی فلمی اور ذہنی تسکین کا باعث ہو سکتے ہیں۔  
فلم کے دوسرے دست و بازو کی طرح یہ بھی فلم کا  
ایک قابل احترام تخلفی جزو ہے۔

میں نے یہ کردار ادا کرنے کی ذمہ داری قبول تو  
کر لی مگر ساتھ ساتھ مجھ کو یہ خیال بھی دامن گیر رہا کہ  
میں کہانی کے ایسے اہم اور SENSITIVE  
کردار کو کبوں کر ادا کر سکوں گا۔ جذباتی اہمیت کے  
ملاوہ اس کردار میں معاشرتی لحاظ سے بھی ایک  
نمایاں اور POSITIVE نوٹ تھا۔ حقیقت  
اس کردار کا آغاز ہی زاویہ عروج سے شروع ہوا تھا  
اس لئے کہانی میں اس کردار کے بعد کی GROWTH  
غایت درجہ سنگین جو کے رہ گئی تھی۔ قدم قدم پر  
اور ہر HOT میں اس کردار پر کہانی کی  
EMOTIONAL — GRIP کوٹ م  
رکھنے کی ایک ایسی ذمہ داری تھی کہ میں اس ضمن  
میں اپنی نا تجربہ کاری کی وجہ سے بہت ہی CON-  
SCIOUS ہونے لگ گیا تھا۔ چنانچہ میری درخواست  
پر محبوب نے شروع میں میرے کچھ ایسے SHOTS  
لیے کہ انہیں لکھا جن میں جذباتی اعتبار سے پوچھ

کام کم تھا اور اس ترکیب کی وجہ سے میں ان ابتدائی  
مراحل سے بد سانی گزر گیا۔ کیمرو سے بالواسطہ میٹر  
تعارف بھی ہو گیا۔ اور ابتدائی جھجک بھی کافی حد  
تک کم ہو گئی۔ سرندرا ناٹھ نے اس زمانے میں  
دوس کے شریٹ کے ڈائریکٹر اور پروڈیوسر  
"سینٹیل دسکی" اور فلم کے عظیم مہابت کار "پروڈکشن"  
کی کچھ کہیں خرید رکھی تھیں۔ لہذا بیٹے جو کہ میں  
اور سرندرا ناٹھ مشترکہ طور پر ان نقابیت کا مطالعہ  
کریں گے۔ اور اس طرح سے ایکٹنگ کے بارے  
میں زیادہ سے زیادہ معلومات حاصل کریں گے  
سرندرا اسی زمانے میں سوڈیو کے قریب ہی اپنی  
بیوی کے ہمراہ مالا بارل کے ایک چھوٹے سے فلیٹ  
میں رہا کرتا تھا۔ جہاں پر میں نے اب تقریباً ہر روز  
آنا جانا شروع کر دیا تھا۔ سرندرا کے ساتھ میری  
ملاقاتیں اور نشستیں اگرچہ علمی اور فنی اعتبار کی  
تھیں۔ مگر اسی دور میں مجھ کو سرندرا کی زندگی کے  
نفسیاتی اور انسانی پہلوؤں پر بھی قریب سے نظر ڈالنے  
کا موقع بھی مل گیا اور میں نے یہ جاننا شروع کیا کہ  
سرندرا کی فیملی لائف حدودہ افسوسناک اور ناخوشگوار  
ہے۔ شاید اسی بات کی وجہ سے سرندرا نے اسی  
زمانے میں بین چین پرا معاشی شروع کر رکھے تھے۔  
اور یہ تمام خواتین جن سے سرندرا کے راز نبھاتے  
پرانی شادی شدہ خواتین تھیں۔ اور پس پردہ  
سرندرا سے ملا جلا کرتی تھیں۔ ان میں سے ایک  
خاتون کا دامن شوق کچھ اس قدر وسیع تھا کہ اس  
نے میرے ساتھ بھی عنایات کا رشتہ قائم کر لیا۔  
سرندرا کو یہ بات ناگوار گوری اور کچھ مدت کے لئے  
میرے اور اس کے تعلقات میں رخنہ آ گیا۔ بلکہ اس  
نے مجھ سے بات چیت بھی ترک کر دی۔

لیکن چند ہی روز کے بعد ہم کو سوڈیو میں خبر  
ملی کہ گذشتہ شب سرندرا ناٹھ نے کسی روٹی پر ہتھ پڑھ  
اور کسی قدر زخمی پائے گئے۔ اور اس وقت ہسپتال  
میں ہیں۔ چنانچہ اس روز کی خوشنگ ملتوی کر دی  
گئی اور میں بھی عیادت کے لئے سرندرا کے پاس پہنچا۔  
اور پھر باقاعدہ اور اکثر اس کے پاس رہنے لگا۔  
سرندرا نے پھر مجھے ایک روز بتایا کہ اچانک چند  
غندوں نے اس پر حملہ کر دیا تھا۔ اور یہ غندے اسی  
خاتون کے شوہر کی طرف سے بھیجے گئے تھے جو مجھ پر  
بھی کچھ دن سے ہر بان تھی۔ رہائی آئندہ





## اساتذہ کو سو روپے دیکر ۴۵ روپے کی سیدلی جاتی ہے

عبدالحامید چچا پرا

باخبر حلقوں کے مطابق نجی کالجوں کی سرپرست انجمنوں (PARENT BODIES) میں اپنی ذمہ داریوں سے ہمہہ برائی اہمیت کے فقدان کے سبب اور حکومت کی طرف سے مالی امداد منسلے کی وجہ سے کراچی کے بعض کالجوں میں اساتذہ کو چھ چھ ماہ سے تنخواہیں نہیں ملی ہیں۔ (ایک خبر)

سندھ کے ساڈھ نجی کالجوں کو گزشتہ تعلیمی سال میں حکومت کی طرف سے مجموعی طور پر تین لاکھ روپے کی خطیر رقم مالی امداد کے طور پر دی گئی۔ (ایک خبر)

سندھ کے کئی نجی کالجوں میں اساتذہ کو ایک سو روپہ ماہانہ دیئے جاتے ہیں۔ جبکہ ان سے ساڈھ چار سو روپے ماہانہ تنخواہ ملنے کی رسید لی جاتی ہے۔ (ایک خبر)

کراچی ریجن میں آج سے بیس سال قبل تقریباً ۱۵ نجی کالجوں کو سرکاری امداد کی مدد میں مجموعی طور پر ۱۵ تا ۱۷ لاکھ روپے ملنے لگے۔ جبکہ اب نجی کالجوں کی تعداد پچاس تک پہنچ جانے کے باوجود سرکاری مالی امداد بیس لاکھ روپے سے نادر نہیں ہے۔ (ایک خبر)

یہ چار خبریں پڑھنے کے بعد مغربی پاکستان اور خاص طور سے سندھ اور کراچی کے نجی کالجوں کی ناگفتہ بہ حالت کا نقشہ نظروں کے سامنے کھینچ جاتا ہے۔ کراچی جیسے بڑے شہر میں نجی کالجوں میں تدیس

نہ ہونے والے اساتذہ کو چھ چھ ماہ سے تنخواہیں نہ ملنے اور حکومت کی طرف سے سندھ کے ساڈھ کالجوں کو مجموعی طور پر صرف تین لاکھ روپے کی رقم سرکاری امداد کے طور پر دیئے جانے والی خبروں پر یقین کرنے کو جی نہیں چاہتا۔ اور یہ بھی انتہائی مستحکم فیضان ہے کہ اعلیٰ تعلیم یافتہ افراد جب سندھ کے پسماندہ علاقوں میں تعلیمی خدمات انجام دیں تو انہیں ایک سو روپے دے کر ساڈھ چار سو روپے کی رسید کھدائی جلائے ہذا ہم نے یہ سوچا کہ خبروں سے براہ راست تعلق رکھنے والے افراد یعنی اساتذہ سے ان کے متعلق دریافت کیا جائے۔

اساتذہ کے حلقوں سے جب ہم نے ان خبروں

## نجی کالجوں کو ملنے والی گرانٹ کہاں جاتی ہے

پر تبہ رنے کے لئے کہا تو انہوں نے ان حقائق کی تصدیق کرتے ہوئے بتایا کہ سندھ نجی کالجوں کے کنٹرول اینڈ مینجمنٹ آرڈیننس (مجموعہ ۱۹۷۶) کے نفاذ کو تقریباً ایک سال ہو جانے کے باوجود تعلیمی حکام کی چشم پوشی کی وجہ سے اس آرڈیننس پر اب تک جزوی طور پر عمل درآمد ہونا شروع نہیں ہوا۔

ان ذرائع کے مطابق گزشتہ چار سال سے نجی کالجوں کے اساتذہ کالجوں میں ہونے والی برتاؤ اور دھاندلیوں کے خلاف تخریک چلا رہے تھے اور انہوں نے اپنے بنیادی مطالبات منوانے کے لئے تعلیمی حکام کو یادداشتیں پیش کیں۔ جسے منعقد کئے، جلوس نکالے یہاں تک کہ بھوک ہڑتالیں بھی کیں۔ اساتذہ کے بنیادی مطالبات (۱) ملازمت کا تحفظ اور (۲) تنخواہوں میں اضافے تھے۔ ان کا یہ استدلال تھا کہ گزشتہ چند سالوں میں گرانی کے سبب ضروریات زندگی کی اعتباراً چار گنا اضافہ ہوا ہے اور حکومت نے گرانی کے پیش نظر سرکاری کالجوں کے اساتذہ کا بنیادی اسکیم میں سو پچاس روپے سے بڑھا کر چار سو پچاس روپے کر دیا ہے لیکن نجی کالجوں کے اساتذہ کی بنیادی تنخواہ کا اسکیم بدستور رہی سو پچاس روپے پرتا ہے۔ نیز بیس سال سے نجی کالجوں کے قیام کے باوجود ملازمت کے باضابطہ قواعد نہیں موجود ہیں۔

اساتذہ کی زبردست تخریک کے نتیجے میں ۱۹۷۰ء کے اوائل میں حکومت نے یقینی بنائی کہ اساتذہ کے مسائل کے حل کے لئے ایک آرڈیننس نافذ کیا جائے گا۔ چنانچہ اکتوبر ۱۹۷۰ء میں سندھ نجی کالجوں کے (کنٹرول اینڈ مینجمنٹ) آرڈیننس کا اجراء ہوا۔

اس آرڈیننس کے اجراء سے اساتذہ کی امیدوں پر پانی پھر گیا۔ کیونکہ اس میں اساتذہ کے بنیادی مطالبات یعنی ملازمتوں کے تحفظ اور بنیادی اسکیم میں اضافہ کے لئے کچھ نہیں کیا گیا بلکہ اس کے برعکس اساتذہ کے حقوق کو پامال کرتے ہوئے کالجوں کی انتظامیہ کے ساتھ مضبوط کئے گئے ہیں، لہذا اس آرڈیننس کی بعض دفعات پر عمل درآمد کرنے سے نجی کالجوں کی انتظامیہ کو بہتر بنایا جاسکتا ہے۔

اساتذہ حلقوں نے الزام لگایا ہے کہ بعض تعلیمی حکام کے نجی کالجوں کی انتظامیہ سے گھٹ جوڑ کے سبب آرڈیننس کی اساتذہ کے حق میں جانے والی دفعات پر تعلیمی حکام نے اب تک عملدرآمد نہیں کرایا ہے۔ جس سے تعلیمی حلقوں میں سخت تشویش ہے۔

آرڈیننس کی روشنی میں نجی کالجوں کی آمدنی کے تین بنیادی ذرائع ہیں۔ (۱) سرپرست انجمنوں (PARENT BODIES) کی طرف سے رقم کی ذریعہ

(۲) فیسیوں سے حاصل ہونے والی رقم اور (۳) سرکاری مالی امداد۔

آئرلینڈ کی وضعات ۱۰ اور ۱۶ کے تحت نجی کالجوں کی سرپرست امتحانوں کے لئے یہ لازمی قرار دیا گیا ہے کہ وہ کالجوں کے سالانہ مجموعی اخراجات کی ۲۵ فی صد رقم اپنے ذرائع آمدنی سے جہا کریں۔

آئرلینڈ میں اس امر کی وضاحت کی گئی ہے کہ جو سرپرست انجینئری و زمرہ داری سے پوری طرح عہدہ براہ نہیں جڑتیں ان کی نمائندگی گورننگ باڈی میں اسی تناسب سے کم کر دی جائے اس پر عملدرآمد کرنے کا کام ناظم تعلیمات اور نظامت تعلیمات کے سپرد کیا گیا ہے۔

آئرلی منس کے نفاذ کے وقت یہ ہدایت بھی کی گئی تھی کہ تمام نجی کالجوں کی انتظامیہ کالجوں کے آئٹوں

کے گوشوارے اور سالانہ بجٹ دوماہ کی مدت کے دوران جمع کرا دیں۔ باختر ذرائع کے مطابق سندھ اور پنجاب کے بیشتر کالجوں کی انتظامیہ نے اثاثوں اور بجٹ کے گوشوارے اب تک جمع نہیں کرائے جبکہ نظامت تعلیمات کو اچھی کے ذرائع کے مطابق یہاں کے نجی کالجوں کی انتظامیہ نے یہ گوشوارے جمع کرا دیئے ہیں لیکن ایک مدت گزر رہے کے باوجود ان گوشواروں اور بجٹ کی جانچ پڑتال نہیں ہوئی۔

مغربی پاکستان کا بچہ پلجرز ایسوسی ایشن (مرکزی باڈی) کے صدر سر رشید بیٹیل نے ایک ملاقات میں بتایا کہ پورے مغربی پاکستان میں صرف ۲۵ فی صد سرپرست انجینئری اپنے حصے کی رقموں سے بہت کم رقمیں جہا کرتی ہیں جبکہ نجی کالجوں کی سرپرست انجیوں کی ایک خاصی بڑی تعداد اپنے اپنے کالجوں کے اخراجات

کی مدد میں کچھ بھی نہیں دیتیں۔ انہوں نے بتایا کہ یہ سرپرست انجینئری کاغذی ہیں۔ انہوں نے تعلیمی حکام سے مطالبہ کیا ہے کہ ان کاغذی سرپرست انجینئری کو - 11 Q 1 A T E 15 A T E کر دیا جائے اور ان کالجوں کے انتظام کو صوبائی حکومتیں اپنی تحویل میں لے لیں۔

سر رشید بیٹیل نے حکومت سے مطالبہ کیا ہے کہ ایسے نجی کالجوں کی سرکاری امداد میں اضافہ کیا جا۔ یہاں کی سرپرست انجینئری اپنی ذمہ داریوں سے پوری طرح عہدہ جہا ہونے سے قاصر ہیں جہاں سرپرست انجینئری کی حیثیت کاغذی ہے۔ انہوں نے کہا کہ ناظم تعلیمات کو اس امر کا اہتمام کر لینا چاہیے کہ نجی کالجوں کے ساتھ کوہراہ باقاعدگی سے خواہ ملتی ہے یا نہیں۔

انہوں نے کہا کہ یہ انتہائی افسوس ناک امر ہے کہ سندھ کے بعض کالجوں میں اساتذہ کو حقیقی خواہ کی رقم

UNSKILLED LABOUR ایک کی خواہ سے بھی کم ہے جبکہ کالجوں میں تدریس کے لئے اساتذہ کو کم از کم اپنی زندگی کے ۱۶ اہتمی سال محنت کرنی پڑتی ہے۔ انہوں نے مطالبہ کیا ہے کہ حکومت اس بات کی تصدیق کرے کہ سندھ اور کراچی کے کئی کئی کالجوں میں اساتذہ کو کم تنخواہیں دے کر زیادہ تنخواہوں کی رسیدیں پر دستخط کرائے جاتے ہیں اور ان پر غنائیوں میں قوت کالجوں کی انتظامیہ کے ارکان کے خلاف قانونی کارروائی کی جائے۔

سر رشید بیٹیل نے کہا کہ یہ انتہائی افسوس ناک امر ہے کہ گزشتہ سال سندھ کے تقریباً ساٹھ پرائیویٹ کالجوں کو مجموعی طور پر مالی امداد کے طور پر سرکاری خزانے سے صرف تین لاکھ روپے کی امداد ملی۔ انہوں نے کہا کہ کراچی میں نجی کالجوں میں تعلیم حاصل کرنے والے طلباء کی تعداد اور کالجوں کی تعداد میں چار گنا اضافے کے باوجود گورنٹ کی رقم میں کوئی اضافہ نہیں ہوا۔

سر رشید بیٹیل نے خبردار کیا کہ تعلیمی حکام نے نجی کالجوں کے پچھلے سالوں کے بجٹ کی جانچ پڑتال کئے بغیر نجی کالجوں کو سرکاری امداد جاری کی تو یہ آئٹوں کے مالیاتی امور کی کھلے بند دل خلاف ورزی ہوگی۔

انہوں نے مطالبہ کیا ہے کہ حکومت کراچی اور سندھ کے کالجوں کو دی جانے والی سرکاری امداد پر نظر ثانی کرے اور تمام کالجوں کو ضروریات کے مطابق امداد دی جائے تاکہ تعلیمی ماحول کو سارگارا بنانے میں مدد ملے اور اساتذہ مالی مشکلات کا شکار نہ ہوں۔

ڈائریکٹر آف انڈسٹریل اینڈ مینرل ڈیولپمنٹ (سپلائی ونگ) گورنٹ آف سندھ قاسم منزل - نڈال سٹریٹ کراچی

## کنسولیڈٹڈ سٹڈنٹس

سربراہان فون میں مندرجہ ذیل چیزوں کے لئے سٹڈنٹس مطلوب ہیں۔ سٹڈنٹس درج ذیل تاریخوں میں صبح دس بجے تک وصول کئے جائیں گے، اور سٹڈنٹس گیارہ بجے اس جگہ حاضر ٹھیکیداروں کی موجودگی میں کھولے جائیں گے۔ سٹڈنٹس منظور شدہ نام پر بھیجے گئے جائیں۔ منظور شدہ فارم ڈائریکٹریٹ آف انڈسٹریل اینڈ مینرل ڈیولپمنٹ سٹڈنٹس سیکریٹریٹ (تخلیق ہاؤس) کراچی کے فارم، ڈائریکٹریٹ آف انڈسٹریل اینڈ مینرل ڈیولپمنٹ (پریچھارڈس) لاہور، ڈپٹی ڈائریکٹریٹ آف انڈسٹریل اینڈ مینرل ڈیولپمنٹ (پریچھارڈس) لاہور اور اسٹیٹ انفرسٹرکچرل ورکس سکس سے مقررہ فیس دے کر حاصل کئے جاسکتے ہیں۔ پوسٹل اسٹامپ چیک اور پوسٹل آرڈر کی صورت میں فیس کی وصولیابی نہیں ہوگی۔ سٹڈنٹس کو وہ بلا سٹڈنٹس کے سٹڈنٹس پر بھیجے جائیں۔

نمبر	سٹڈنٹس نمبر	اسٹور	تعداد	سٹڈنٹس کے تاریخ	سٹڈنٹس کی لاگت
۱	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	فنانس انعام کے کاغذ	مختلف	۱۳ ۹/۱	۱۰ روپے
۲	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	کاربن، ٹائپ ڈینگ بن	"	۱۴ ۹/۱	۱۰ روپے
۳	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	ڈپلیکیشن میٹریل	"	۱۵ ۱۱/۱	۵ روپے
۴	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	پلاسٹک اور مشینری کی چیزیں	"	۱۶ ۹/۱	۵ روپے
۵	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	پنس، ریزر، رینر، رینر	"	۱۷ ۹/۱	۵ روپے
۶	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	سر جیکل آلات	"	۱۸ ۹/۱	۵ روپے
۷	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	سر جیکل آلات	"	۱۹ ۹/۱	۵ روپے
۸	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	"	"	۲۰ ۹/۱	۵ روپے
۹	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	بند و جڑ، پلاسٹک میٹریل	"	۲۱ ۹/۱	۱۰ روپے
۱۰	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	کائن، امبرٹ، پلچر کاٹن	"	۲۲ ۹/۱	۲۵ روپے
۱۱	ایس ٹی ڈی ۱۹۶۱	سینٹ	"	۲۳ ۹/۱	۵ روپے



## کسری

# پلاٹ اور رقم کی منظوری کے باوجود تھانہ کی تعمیر نہیں ہوتی

غازی مختار

کسری شہر کی آبادی تقریباً چودہ ہزار ہے یہ شہر حق پرکار کا سب سے بڑا شہر ہے۔ بی کلاس ریوے اسٹیشن ہے۔ یہاں کیاں کے دو کارخانے ہیں اور یہاں کا ڈاک خانہ بھی صدر ڈاک خانہ ہے جس کے تحت آٹھ چھوٹے ڈاک خانے دیبا تروں میں کام کر رہے ہیں۔ کسری بہت بڑا سب رقی مرکز ہے۔ حق کے علاقے کی تمام اجناس اسی منڈی میں آکر فروخت ہوتی ہیں یہاں سرخ مرچ کی پاکستان میں سب سے بڑی منڈی ہے لاکھوں من سرخ مرچ ہر سال یہاں خریدی اور بیچی جاتی ہے اندرون ملک کے علاوہ دوسرے ممالک کے تاجر بھی سبزیں کے وقت مرچ مرچ کی خریداری کرتے ہیں۔ لیکن یہ کسری کی بد قسمتی ہے کہ یہ سب کچھ ہوتے ہوئے ابھی تک کسری شہر کو تعلقہ نہیں بنایا گیا یہاں بجلی کی سہولت ہے نہ ہی دارالسلامی کا نظام اتنے اچھا اور مصروف شہر کہ پاکستان کے دوسرے شہروں سے ملانے والی کوئی بھی سڑک پختہ نہیں۔

کسری میں صدر تھانہ پٹانہ سرورڈ کی چوکی بھی اسی تھانے کے تحت ہے کسری میں تھانہ قائم ہوئے ۳۰ سال کا عرصہ گزر چکا ہے لیکن ابھی تک صدر تھانے کی نہ کوئی اپنی عمارت ہے نہ ہی اضافی کوارٹر تھانے کا علاقہ کرایہ کے مکانات میں رہ رہا ہے چونے کی بات ہے کہ ایک کم تنخواہ پانے والا ملازم کتنے دن کراتے دالے مکان میں رہے کہ باقی تنخواہ سے اپنے بال بچوں کا پیٹ پال سکے۔ اس سال اللہ تعالیٰ کی رحمت کسری میں تین مرتبہ برس چکی ہے لیکن یہ

ان ملازمین کے لئے جو کرائے کے مکانات میں زندگی بسر کر رہے ہیں زحمت بن گئی ہے انہوں نے زبردست برساتوں میں رات رات بھر جاگ کر ٹپکتی ہوئی چھتوں کے نیچے پانی سے پکھنے کی خاطر گلیاں پسینے یا پھر کڑوں میں جمع شدہ برسات کا پانی نکالنے میں گزارا ہے۔ دو سال قبل کسری شہر کے جنوب مغرب کی جانب ایک بڑا پلاٹ پولیس تھانہ اور کوارٹر کے لئے خرید لیا گیا تھا۔ معتبر ذرائع سے معلوم ہوا ہے کہ ایک لاکھ روپیہ کی رقم بھی منظور کی گئی تھی مگر اب تک تھانہ بنا ہے اور نہ کوارٹر کو کام یہ کھنڈے سے قاصر ہیں کہ پانی ڈیمیں ڈھکیں گئے ہیں ابھی تعمیر کیوں شروع نہیں کی اس وقت کسری تھانہ میں پورے علاقے کی تعداد ۲۳ ہے جس میں

## بقیہ: ماڈرنے تنگ کا انٹرویو

بدسلوکی نے پارٹی کے ساتھ تعمیر نو اور قلب ماحبت کو مست کر کے رکھ دیا ہے۔ چیرمین نے بات کو ختم کرتے ہوئے کہا کہ اگر کوئی شخص پچھلے زمانے تو وہ کیونکر دوسروں کا اعتماد حاصل کر سکتا ہے؟ ایسے شخص پر کون بھروسہ کرے گا؟ دوستوں کے مابین بھی بات صادق آتی ہے؟ میں نے ان سے سوال کیا "کیا روسی چین سے خوفزدہ ہیں؟"

انہوں نے جواب میں کہا "بعض لوگوں کا یہی کہنا ہے۔ لیکن سوال تو یہ ہے کہ وہ آخر کیوں خوفزدہ ہیں؟ چین کے ایٹم بم کا حجم صرف اتنا ہے کہ "چیرمین نے اپنی چھوٹی انگلی اٹھائی" جبکہ روس کے بم کا حجم اتنا ہے (انہوں نے بااثر اٹھا دیا)

انہوں نے دونوں انگوٹھے اٹھا کر کہا کہ روسی امریکی بموں کو اٹھا کر لیا جیسے تو ان کا حجم

سے ۱۸ گنا زیادہ ہے۔ کسری کا موجودہ تھانہ شہر کے مین وسط میں ریوے روڈ کے دونوں جانب واقع ہے تھانہ کے قریب ہی زمانہ ہسپتال و میٹھی ہو م ہے اور خواتین کے لئے جانے کا صرف یہی ایک راستہ ہے تھانہ شہر کے وسط میں ہونے کی وجہ سے معمولی بات کے لئے تھانہ پر لوگوں کا جھگمگ جانا ہے اور ایسی حالت میں خواتین کا دامن سے گذرنا بہت دشوار بلکہ بعض دفعہ ناممکن ہو جاتا ہے جب کہ بیماری کے سبب مہلک خواتین کو میڈی ڈاکٹر تک پہنچنے کی جلدی ہوتی ہے شہر کے وسط میں تھانہ ہونے کے سبب پولیس محکمہ کو بھی تکلیف ہوتی ہے۔ پولیس کی مجرم یا چور سے کیسوں کے ساتھ پرچہ گچھ نہیں کر سکتی اس لئے متعلقہ حکام سے گزارش ہے کہ کسری میں صدر تھانہ کو شہر سے باہر تھانہ کی بلڈنگ اور رانسٹی کوارٹر بنانا کر منتقل کر دیا جائے تاکہ خوام اور پولیس کے عمل کو سہولت ہو۔ عمل کو برسات میں تکلیف نہ ہو اور وہ اپنی تنخواہ کا وہ حصہ جو مکان کے کرایہ پر خرچ کرتے ہیں اپنے بچوں کے لئے بچا سکیں۔

اس کے برابر بن جاتا ہے۔ ایک چھوٹی انگلی دو انگوٹھوں کے مقابلے میں کیا کر سکتی ہے؟ "لیکن طویل عرصے کے نقطہ نظر سے کیا روسی چین سے خوفزدہ ہیں؟ اس سوال کے جواب میں انہوں نے کہا "سنئے ہیں کہ وہ کسی قدر خوفزدہ ہیں۔ کسی شخص کے کمرے میں چند چورے بھی ہوں تو وہ بعض اس بات سے ڈرتے ہوئے کہ وہ کہیں اس کی صفائی نہ صاف کر جائیں ان سے میں خوفزدہ ہو جاتا ہوں۔ مثلاً روسی اس بات سے بولکھاتے ہوئے ہیں کہ چین ہوائی عملوں سے ہتھیار کے لئے پناہ گاہیں تعمیر کر رہا ہے۔ لیکن اگر چینی پناہ گاہوں میں چلے جائیں تو وہ دوسروں پر کس طرح حملہ آور ہو سکتے ہیں؟"۔ "جہاں تک نظر ہے کہ بات ہے تو بتلائیے پہلی گولی کس نے چلائی تھی۔ روسیوں نے چینیوں کو حقیقت پرست کہا تھا تو بعد میں چینیوں نے انہیں ترسیم پسند نام دیا تھا۔ چین نے ان کی غنیمت دیکھتے چینیوں کو شائع کر دیا تھا لیکن روسیوں کو چینیوں کی مکمل چینی شائع کرنے کی جرأت نہ ہو سکی تھی۔ پھر روسیوں نے کیوبا



اور رومانہ والوں کو بھیجوا یا کہ چیغیوں سے کہیں کہ ان سے کھلے بندوں اختلافات کا سلسلہ ختم کر دیں۔ میں نے اس پر ان سے کہا تھا کہ اس سے بات نہیں بنے گی۔ ضروری ہو تو اختلافات کا یہ سلسلہ دس ہزار برس تک جاری رہے گا پھر کرو لیکن چین آگئے۔ گھنگو کے دوران میں نے ان سے بھی کہا تھا کہ چلئے۔ میں ان میں سے ایک ہزار سال کم کر دوں گا۔ لیکن اس سے زیادہ انہیں چیر میں مادہ رہے تھے کہ وہی چینوں اور متعدد دوسرے ممالک کے عوام کو حقیر جانتے ہیں وہ سمجھتے ہیں کہ ان کا کام بس زبان سے بات کہنا ہے۔ جبکہ باقی سب کا فرض ہے کہ وہ خاموشی سے ان کے حکم کو نہیں، اور بجا

لائیں۔ روسیوں کو اس بات کا یہ نہیں ہی نہیں آتا کہ کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو کبھی بھی ایسا نہیں کریں گے۔ یہ خاکسار بھی ایسے ہی لوگوں میں شامل ہے اگرچہ چین و روس کے نظریاتی اختلافات ختم ہونے کا اب کوئی امکان باقی نہیں جیسا کہ کمبوڈیا کے بارے میں ان کی متضاد پالیسیوں سے واضح ہو گیا ہے۔ لیکن ریاستی سطح پر وہ بالآخر اپنے مسائل کو حل کر لیں گے۔

ایک دفعہ پھر امریکہ کا ذکر کرتے ہوئے سچیرین ماؤنٹس کہا کہ امریکہ نے مرکزیت کو ختم کر کے اختیار

دولت کو پاس ریاستوں میں تقسیم کر کے جس طرح ترقی کی ہے چین کو اس سے سیکھنا چاہئے ایک مرکزی حکومت سب کچھ نہیں کر سکتی۔ چین کو علاقائی اور مقامی طور پر پہل کرنی چاہئے اور اسی پر انحصار کرنا چاہئے۔ انہوں نے اپنے ہاتھ پھیلاتے ہوئے کہا کہ ”ہر بات مجھ پر چھوڑ دینے سے کام نہیں چلے گا“ رخصت ہوتے وقت وہ مجھے دروازے تک چھوڑنے آئے تو انہوں نے کہا میں کوئی پیچیدہ آدمی نہیں ہوں۔ بلکہ سیدھا سادا انسان ہوں لیکن یہ سچ ہے کہ میں فرسودہ عقائد اور قوانین کا بانی ہوں

ان کے ملازمین وغیرہ۔

## بقیہ: ۲۲ خاندان، صفحہ ۱۶ سے آگے

جنہوں نے اس پلانٹ کے لئے مشینری سپلائی کی تھی۔ جولائی ۱۹۶۱ میں اس جرمن فرم سے کوہ نور ریان لٹمٹ کا معاہدہ ہوا تھا معاہدہ کی شرائط درج ذیل تھیں۔

- ۱۔ معاہدہ کی منظوری کے فوراً بعد نقد ۵ فیصد رقم ادا کی جائے گی۔
- ۲۔ پانچ فیصد نقد رقم پانچ برابر قسطوں میں ادا ہوگی۔
- ۳۔ ۱۹۔ فیصد نقد ۱۰ برابر قسطوں میں ۲ سال بعد قابل ادا ہوگی اور دس سال کے اندر ادا ہو جائے گی۔

کیوں کہ سہیگلوں کو اب احساس ہو گیا ہے کہ وہ دھوکہ کھا گئے تھے اور یہ پراجیکٹ دوسرے قیدیہ پلانٹوں کے مقابلے میں نہیں آ سکتا۔ اس لئے وہ اس پرنسپل کو توجہ دے رہے ہیں۔ اسی لئے انصاف کی ادائیگی میں بھی دقت پیش آرہی ہے۔ ۱۹۶۶ء میں یہ جرمن فرم ۶،۷۲ لاکھ تھا۔ اس کے علاوہ کمپنی کو بنک سے بھی قرضہ لیتا پڑا۔ اور ۶۶۶۶۶۶ میں بنکوں سے لیا گیا قرضہ ۷۱۲ لاکھ تھا۔ اتنے بڑے قرضے صرف اسی صورت میں مل سکتے ہیں جبکہ آپ کا پناہنگ ہو۔ اور سہیگل ۱۹۵۹ میں یونائیٹڈ بینک کے نام سے اپنا ذاتی بینک کھول چکے تھے۔ کوہ نور ریان کرکیشن ۵۵ اکیڑ سے ۶ سال کے لئے ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیا گیا۔

اس بینک نے ۷ جولائی ۱۹۵۹ء سے اپنا کاروبار شروع کیا۔ ۱۹۶۰ء میں پاکستان بھر میں اس کی صرف آٹھ شاخیں تھیں جن کی تعداد ۶۶۶۶۶۶ میں ۳۶۸ اور ۱۹۶۷ء میں ۴۴۴ تک جا پہنچی۔ ان میں سے ۶ شاخیں غیر مالک ہیں کھلی ٹیکس۔ اور یہ پھیلاؤ بھی جاری ہے۔ یونائیٹڈ بینک کا شمار ملک کے ۴ بڑے بینکوں میں ہوتا ہے۔ اور بہت سارے ماہرین نے سفارش کی ہے کہ اسے جلد از جلد نیشنلائز کر لیا جائے۔ ڈیپازٹ اکٹھا کرنے میں اس بینک کے حجبے بہت ہی جارحانہ ہیں۔

۱۹۶۶ء میں سہیگلوں کی مندرجہ بالا تین کمپنیوں کے کل ڈائریکٹروں کی تعداد ۲۲ تھی۔ ان میں ۱۲ تو سہیگل خاندان کے اپنے ہی استنداد ہیں اور باقی

## سہیگل خاندان کے افراد کے نام

- ۱۔ ایم رفیق سہیگل (جنہوں نے جمعیت علمائے پاکستان کے ٹکٹ پر انتخاب لڑا اور میپلز پارٹی کے میاں عطارد اللہ کے ہاتھوں غارت گار شکست کھائی)
- ۲۔ ایم فاروق سہیگل
- ۳۔ ایم خالد سہیگل
- ۴۔ ایم اقبال سہیگل
- ۵۔ ایم عثمان سہیگل
- ۶۔ ایم جاوید سہیگل
- ۷۔ ایم شفیق سہیگل

میزان ۱۲

سہیگل خاندان کے کرتا دھرتا میاں رفیق سہیگل ہیں جنہوں نے سیاسی میدان میں بھی پاؤں پھیلا رکھے ہیں۔ دودوسرے سربراہ دار گوب جو سہیگل انڈسٹری میں ڈائریکٹر ہیں وہ دادا اور نشاط ہیں۔ جن دوسرے گروپوں نے سہیگلوں کو ڈائریکٹر بنا رکھا ہے ان کے نام کریسنٹ اور دادا ہیں۔ پیپک سیکورٹیز میں سہیگلوں کی ترقی میں ایم کردار ادا کیا ہے۔ لیکن وہ عوامل جن کی وجہ سے یہ آسمان صنعت کے درختہ ستارے بنے مندرجہ ذیل ہیں:-

- ۱۔ ٹیکس کی جھپٹی
  - ۲۔ ریان کی مارکیٹ پر مکمل اجارہ داری
  - ۳۔ یونائیٹڈ بینک سے قرضے کی بے پناہ سہولتیں۔
- ۱۹۵۷ء میں سہیگلوں نے زیادہ سے زیادہ منافع تقسیم کیا۔ اور وہ تھا ۷۷ فیصد۔ یہ وہ وقت تھا جب کہ ان کا کاروبار صرف بے پناہ منافع بخش ٹیکسٹائل انڈسٹری تک محدود تھا۔ ۱۹۶۴ء میں یہ منافع کم از کم تھا اور صرف ۶۶ فیصد رہا۔ اور ۱۹۶۵ء میں پڑھ کر پانچ فی صد ہو گیا۔





## صدر مملکت! کچھ ہماری بھی سنیے

مرکزی حکومت پاکستان کے درجہ سوم کے ملازمین کی تنگیاں عرصہ دراز سے امیدوارانے چھٹی ہیں کہ حکومت کلرکوں اور چپٹر اسمبلیوں پر کچھ ترس لکھا کر تنخواہ بڑھائے گی مگر کوئی امید بر نظر نہیں آتی جنھوں نے کام کیا ہے کہ انھیں صرف کے خرچ آسمان سے پاتیں کر رہے ہیں۔ گرانی کے اس دور میں ایک چپٹر اسمبلی جس کی تنخواہ صرف ۶۵ روپے ۱۰ انہیں اپنے جسم و جان کا رشتہ کیسے برقرار رکھ سکتا ہے۔ وہ سارا سارا دن سرکاری کاموں کے علاوہ اپنے آفسوں کے کچھ کاموں میں مصروف رہتا ہے۔ تنگ مار کجیب وہ شام کو گھر آتا ہے تو گھر میں جو لہاٹھنڈا پڑا ہوتا ہے وہ بھوکے پیٹ اپنے بچے منے پھونکے سمیت بین پر سو رہتا ہے کلرک جس کی تنخواہ ۱۱۰ روپے ہے اس کا بھی یہی حال ہے کھانے کو روٹی میسر آتی ہے اور نہ بدن کو کپڑا نصیب ہوتا ہے ہوا کے آخری پندرہ سولہ دنوں میں فلتے کرنے پڑتے ہیں۔

حکومت پاکستان نے کچھ عرصے قبل تین ٹینل پیکیشن بٹھایا تھا۔ جس کی رپورٹ کا ابھی تک انتظار ہے مرغی ابھی انڈوں سے نہیں اٹھی اور جب دیر سے اٹھے گی۔ تو انڈے گندے ہو چکے ہوں گے پے پیکیشن کے تمام کے تمام رکن اعلیٰ انہیں دیکھا جائے کہ ایک غیب کلرک اور چپٹر اسمبلی پر کیا سمیت رہی ہے۔ ان کو تو رہنے کو بنگلہ لگوئے کو کار اور کھانے کو مرغی مصالح مل جاتا ہے۔ پھر وہ درجہ سوم اور چارہ کے ملازمین کی تنخواہیں بڑھانے کے بارے میں کیوں سوچیں اب تک پے پیکیشن کے کرن لاکھوں روپے سفری الاؤنس اور تنخواؤں کی صورت میں وصول کر چکے ہیں۔ ان کی نظر میں کلرک اور چپٹر اسمبلی انسان نہیں محض ایک کھونا ہیں جسے کھینے کے لئے استعمال کیا جاتا ہے

ایوب شاہی کے زمانے میں تنخواہیں بڑھی تھیں مگر بقول شاعر طرہ جو چیرا تو اک قطرہ لہو نہ نکلا ڈالا معاملہ ہوا۔ درجہ سوم اور چارہ کے ملازمین کی تنخواہیں میں صرف پانچ یا سات روپے کا اضافہ ہوا لیکن انہیں

کی تنخواہ چار یا پانچ سو روپے ماہوار بڑھا کر گذشتہ سنی برسوں کے بقایا جات بھی دے دیئے گئے تھے ان کی "غربت اور افلاس" دور ہو سکے۔ توقع ہے کہ اس مرتبہ بھی وہی "لٹو" لکھا جائے گا۔ کلرک اور چپٹر اسمبلی تو بھوکے مر رہے۔ اور انہیں حضرات منے کریں گے، معزز حکومت سے کیا ہم یہ پوچھنے میں حق بجانب نہیں؟ کہ اس کی غنایت اور نظر کم کی بارش صرف ایک طبقے (جیسے وہ انہیں حضرات کا نام دیتی ہے) پر ہی میوں ہوتی ہے۔ یہ طبقہ عالی شان بنگلوں کو بھٹیوں میں رہتا ہے اعلیٰ سے اعلیٰ کھانے کھاتا ہے اور ایک قدم بھی بغیر کار کے چلنا اپنی توہین اور ہتک سمجھتا ہے۔ اور دوسری طرف دوسرے طبقے (جیسے کلرک کہا جاتا ہے) کو کیوں بھوک اور افلاس کا نشانہ بنایا جا رہا ہے۔ اسے کیوں فاقہ کشی کی زندگی بسر کرنے پر مجبور کیا جا رہا ہے جب کہ وہ آفسروں سے زیادہ کام کرتا ہے۔ شب و روز محنت کا صلہ اتنا بھی نہیں ملتا کہ وہ پیٹ بھر کر کھا سکے اور ستر پرشی کر سکے۔ اس دور خفی پالیسی کی وجہ سے کلرک حضرات اپنے بچوں کو تعلیم بھی نہیں دلا سکتے کیلنا جب پیٹ خالی ہو تو وہ کس طرح تعلیم پر روپیہ خرچ کر سکتے ہیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ان کے بچے تعلیم سے محروم رہتے ہیں اور لوگ محض اس لئے انہیں حقیر سمجھتے ہیں کہ وہ کلرکوں کی اولاد ہیں کہا جاتا ہے کہ بچے قوم کی امانت ہیں وہ قوم کا مستقبل ہیں لیکن کیا قوم کا مستقبل سولہ سال کی پوری ذمہ داری والدین پر عائد ہوتی ہے حکومت کا فرض ہے کہ وہ والدین کی تنخواہوں کا اضافہ کر کے اس ذمہ داری میں شریک ہو کر کیونکہ والدین اپنے محروم وسائل کی وجہ سے یہ فریضہ بخوبی انجام نہیں دے سکتے لہذا ہم تنگیاں ملازمین درجہ سوم، صدر پاکستان اور مرکزی حکومت سے استدعا کرتی ہیں کہ وہ ہمارے بچوں کا مستقبل تاریک ہونے سے بچائے چپٹر اسمبلی کی تنخواہ میں ۵۰ روپے اور کلرک کی تنخواہ میں ۸۰ روپے اضافہ کرے لیکن یہ بھی خیال رکھے کہ پے پیکیشن ایسا جھڑو نہ پھیر دے کہ ۵۰ روپے بڑھا کر ۴۵ روپے

کی تنخواہ چار یا پانچ سو روپے ماہوار بڑھا کر گذشتہ سنی برسوں کے بقایا جات بھی دے دیئے گئے تھے ان کی "غربت اور افلاس" دور ہو سکے۔ توقع ہے کہ اس مرتبہ بھی وہی "لٹو" لکھا جائے گا۔ کلرک اور چپٹر اسمبلی تو بھوکے مر رہے۔ اور انہیں حضرات منے کریں گے، معزز حکومت سے کیا ہم یہ پوچھنے میں حق بجانب نہیں؟ کہ اس کی غنایت اور نظر کم کی بارش صرف ایک طبقے (جیسے وہ انہیں حضرات کا نام دیتی ہے) پر ہی میوں ہوتی ہے۔ یہ طبقہ عالی شان بنگلوں کو بھٹیوں میں رہتا ہے اعلیٰ سے اعلیٰ کھانے کھاتا ہے اور ایک قدم بھی بغیر کار کے چلنا اپنی توہین اور ہتک سمجھتا ہے۔ اور دوسری طرف دوسرے طبقے (جیسے کلرک کہا جاتا ہے) کو کیوں بھوک اور افلاس کا نشانہ بنایا جا رہا ہے۔ اسے کیوں فاقہ کشی کی زندگی بسر کرنے پر مجبور کیا جا رہا ہے جب کہ وہ آفسروں سے زیادہ کام کرتا ہے۔ شب و روز محنت کا صلہ اتنا بھی نہیں ملتا کہ وہ پیٹ بھر کر کھا سکے اور ستر پرشی کر سکے۔ اس دور خفی پالیسی کی وجہ سے کلرک حضرات اپنے بچوں کو تعلیم بھی نہیں دلا سکتے کیلنا جب پیٹ خالی ہو تو وہ کس طرح تعلیم پر روپیہ خرچ کر سکتے ہیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ان کے بچے تعلیم سے محروم رہتے ہیں اور لوگ محض اس لئے انہیں حقیر سمجھتے ہیں کہ وہ کلرکوں کی اولاد ہیں کہا جاتا ہے کہ بچے قوم کی امانت ہیں وہ قوم کا مستقبل ہیں لیکن کیا قوم کا مستقبل سولہ سال کی پوری ذمہ داری والدین پر عائد ہوتی ہے حکومت کا فرض ہے کہ وہ والدین کی تنخواہوں کا اضافہ کر کے اس ذمہ داری میں شریک ہو کر کیونکہ والدین اپنے محروم وسائل کی وجہ سے یہ فریضہ بخوبی انجام نہیں دے سکتے لہذا ہم تنگیاں ملازمین درجہ سوم، صدر پاکستان اور مرکزی حکومت سے استدعا کرتی ہیں کہ وہ ہمارے بچوں کا مستقبل تاریک ہونے سے بچائے چپٹر اسمبلی کی تنخواہ میں ۵۰ روپے اور کلرک کی تنخواہ میں ۸۰ روپے اضافہ کرے لیکن یہ بھی خیال رکھے کہ پے پیکیشن ایسا جھڑو نہ پھیر دے کہ ۵۰ روپے بڑھا کر ۴۵ روپے

- ۱) زوجہ محمد اسحاق کلرک پی ڈبلیو آر پشاور
- ۲) زوجہ محمد سلیم خان۔ کلرک پی مین۔ ٹی پشاور
- ۳) زوجہ بشیر زمان۔ کلرک پی۔ این ٹی۔ پشاور

بقیہ: **بہاشانی** صفحہ ۳۴ سے آگے میں نظر بند تھے۔

یہ بھی معلوم ہوا تھا کہ مولانا نظر بندی کے دوران سخت بیمار ہیں۔ وہ انھوں کی ستر پر تکلیف میں مبتلا ہیں۔ اور وہ کی تکلیف بھی بڑھ گئی ہے۔ اور انہیں جتنی سہولتیں نہیں پہنچائی جا رہی ہیں۔ اس وقت بھی کلکتے کے ترقی پسند حلقوں نے یہ حوالہ دیا کہ کیا تھا کہ اگر مولانا کو علاج معالجے کی سہولت نہ پہنچائی گئی تو ان کے ہاگ ہو جاتے کا خطرہ ہے۔ اب بھڑوں سے اس قسم کی خبریں مل رہی ہیں اور خبریں ملنے ان خبروں کو ترقی حقیقت خیال کرتے ہیں۔ کہ نظر بندی کے دوران مولانا انتقال کر گئے ہیں۔ کیونکہ انہیں علاج معالجے کی سہولتیں نہیں مل سکی تھیں۔

یہاں پر بھی معلوم ہوا کہ کالعدم عوامی لیگ کے چند مخصوص لیڈروں اور ایک مخصوص گروپ کو بھارتی حکومت کی پوری حمایت حاصل ہے اور وہ ان کی سرپرستی کر رہی ہے۔ اس کے علاوہ عوام پناہ گزین بھی نہایت ذلت کی زندگی گزار رہے ہیں اور ایسے سیاسی کارکن بائڈر جو بھارت کو آئے ہیں ان پر بھارتی حکومت انتہائی ظلم کر رہی ہے بہت سے کالعدم عوامی لیگ کی ملکی فوج نے اردلے ہیں۔ بہت سے جیلوں میں بند ہیں۔ کلکتہ۔ بن گاؤں، بالرکھاٹ، کوچے بہار، شیلانگ اور اترکھ کی جیلوں میں خاص طور پر سیاسی کارکنوں، طالب علموں اور کسانوں کی بھاری تعداد گرفتار ہے۔ ان سب کو کالعدم عوامی لیگ کے تاج الدین گروپ کے اہلکار پر گرفتار کیا گیا ہے۔ شیلانگ جیل میں ایسے ۳۰ قیدی ہیں سہارن کی پولیس اور بائڈر سیکورٹی فورسز نے ایسے پاکستانی افراد کو گرفتار کیا ہے جو بائیں بازو سے تعلق رکھتے ہیں۔ اور بھارت کی برتری اور بلاؤ سستی کے خلاف ہیں اس سے مشرق پاکستان میں بھی اور اور صہ پناہ گزینوں میں بھی "شنگل دیش" سے بھارت کی نام نہاد دوستی کی تعلق کھل رہی ہے۔ اور انتہائی نفرت پھیل رہی ہے۔





## بقیہ : احوال واقعی

جنگون۔ اللہ کا سونٹکر کہ پروانہ نہیں ہیں  
دربارہ گہرا تشبیہ نہ نہیں ہیں  
ظاہر ہے کہ پنجابی میں یہ خیال ایک چھوٹے بچے کے  
ذہن میں بھی فوراً اتر جائے گا۔ لیکن اردو اشعار میں  
زبان کی مشکل اور پیچیدگی کی وجہ سے آتے آتے  
بہت دیر سے آئے گا۔ پہلی صورت میں اس خیال کا  
اثر بچے کی شخصیت اور کردار پر بھی ہوگا۔ اور دوسری  
صورت میں داروین (ایہ سوال ہی پیدا نہیں ہوگا)  
کیونکہ شعر بچے کی سمجھ سے بالاتر ہے۔ اسی طرح ایک  
دو اور شاہیں دی گئی تھیں۔ جن میں یہی حقیقت  
اور واضح کی گئی کہ مادری زبان میں کتنی ہی مشکل  
بات آسانی سے سمجھ میں آجاتی ہے اور اس کے برعکس  
دوسری زبان میں وہی بات اکثر اوقات ذہن میں  
غلط و پیمان پیدا کر دیتی ہے اور ذہن زبان کے  
گنجل کھولنے میں بھی پریشان ہو جاتا ہے اس لئے  
دوسری زبان میں ہمارے خیال کی تربیت کم سوتی  
ہے، انتشار ذہنی زیادہ ہوتا ہے۔

واضح رہے کہ اس بحث کے دوران علامہ اقبال  
کے کلام پر تنقید کی گئی۔ نہ اس کی افادیت کی تحقیق  
صرف ایک علی گڑھ نگاہ کی وضاحت میں دو چار اشعار  
کا موازنہ مقصود تھا۔ میں علامہ اقبال کے کلام سے  
مستفیض ہوا ہوں۔ اور مجھے آج تک ان کے سینکڑوں  
شعرا دیں۔ امت مسلمہ میں نئی روح بھونکنے کا  
امتیاز جو اس کلام کو حاصل ہے اس سے کون انکار  
کر سکتا ہے تاہم زندگی میں چند ایسے مرحلے بھی آئے  
ہیں جن میں صرف مجھے شاہ کے کلام نے ہی عقدہ کشائی  
کی اور ڈیپریشن کو دور کرنے میں کام دیا۔ اس سلسلہ  
میں یہ بات ضرور بیان کی گئی کہ ایسے کھن مرحلے صرف  
مادری زبان کے لٹریچر کے مدد سے طے پاتے ہیں۔ جو  
لا شعور کی گہرائیوں کو بھی پہلا دیتا ہے۔

دراصل مادری زبان کا لٹریچر بچوں اور نوجوانوں  
کا حامل ہوتا ہے جن میں ماں بچے کو پرکاری ہے اور  
جب اسی زبان میں کوئی بات سامنے آتی ہے۔ تو  
ایسا معلوم ہوتا ہے گویا ماں بچہ کو رہی ہے شخصیت  
اور قوت عمل کو تا صرف مادری زبان کا لٹریچر  
ہی بدرجہ اتم کر سکتا ہے۔ دوسری زبانوں کا  
لٹریچر شخصیت میں تصنع اور سطحیت پیدا کرتا ہے اس

کا کچھ فائدہ ضرور ہوتا ہے لیکن اتنا گہرا اور دیرپا نہیں  
ہوتا جو کہ مادری زبان کے لٹریچر سے مرتب ہوتا  
ہے اس تشریح سے یہ نتیجہ نکالنا درجیبہ کہ خود بالا  
مضمون میں لکھا گیا ہے کہ میں نے کہا کھار دھکری  
فارسی ہماری زبانیں نہیں اور نہ ہی ان کے ساتھ ہمارا  
کوئی تعلق ہے، بالکل غلط اور بے جا ہوگا۔ میرا سرگز  
یہ خیال نہ تھا کہ ان زبانوں سے جو فیض امت مسلمہ  
کو ملتا ہے۔ اس سے کون انکار کر سکتا ہے۔ ہمارا  
ثقافتی اور ملی سرمایہ ان زبانوں میں محفوظ ہے لیکن  
اس کے باوجود اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا ہے  
کہ یہ سرمایہ علمی حیران زبانوں میں موجود ہے ہمارے  
کام جب آئے گا کہ یہ اپنی مادری زبان میں منتقل ہو کر  
ہمارے بچوں کو میرا لے گا۔ اسی وقت یہ ہماری زندگی  
کو متحرک اور باعمل بنائے گا۔ میں کارآمد ثابت ہوگا۔  
مجھے اس بات پر بھی اعتراض ہے کہ آپ نے میرا نام

کو بگاڑ کر پیش کیا (مسعود جگوان) اس سے میرے  
عقیدے اور مذہب کے تعلق غلط فہمیوں کے پیدا  
ہو جانے کا امکان ہے۔ اس لئے اس کی وضاحت  
بھی ضروری سمجھا ہوں جگوان کا لقب میرے نام کے  
ساتھ آج سے ۲۵ سال پہلے جب کہ میں بھیل قوم میں  
کام کرتا تھا چسپاں ہوا۔ میں لوگ ہندوستان کے  
پرانے باشندے شمار ہوئے ہیں۔ گھنے جنگلوں میں  
رہتے ہیں اور وسط ہند کے گرد و نواح میں آباد  
ہیں ان کی نواح وہیں کے کام میں تقریباً چار سال  
میں نے وہاں گزارے اور اس دوران میں مسودہ خور  
ہندوؤں کے معاملہ سے انہیں آزاد کرانے  
میں شانہ روز کی محنت کی بھیل قوم بالآخر ان سو خور  
کے جنگل سے آزاد ہوئی اور مجھے جگوان اور مہاراج  
کے لقب سے پکارنے لگی میری اس کامیابی کا تذکرہ  
ہندوستان کے اخبارات میں بھی شائع ہوا اور  
مشہور رسالت روزہ رسالے ILLUSTRATED  
WEEKLY OF INDIA نے ایک مسبوط مضمون  
کی صورت میں میرے کام کی تفصیلات شائع کیں۔  
مضمون کا عنوان تھا MIRACLE WROUGHT  
FOR THE DOWNTRODDEN  
دو لینی بیکس لوگوں کو زندہ کرنے کا معجزانہ  
کارنامہ اس مضمون میں مہاراج اور جگوان کے  
انقلاب کا تذکرہ بھی موجود تھا اور اس کے بعد کبھی  
مجھے یہ انعام میرے نام کے ساتھ ملے رہے۔

پہر حال پاکستان میں کوئی بھیل قوم نہیں ہے اب  
میرے سادے نام کے ساتھ اس لقب کا استعمال  
بے خبر لوگوں میں بدگمانی کا باعث بن سکتا ہے۔  
اس لئے اس استعمال مناسب نہیں۔

آخر میں پنجابی میں ناز کی بحث پر صرف اتنا ہی  
کہہ دینا مناسب ہوگا کہ میرا عقیدہ حنفی ہے اور  
میں امام ابوحنیفہ کے منسک کا قائل ہوں۔ ان  
کے نزدیک اپنی زبان میں ناز ادا کرنا جائز سمجھتا  
ہے جو آپ نے پنجابی ناز کا غلط منسوب کیلئے  
غلط ہے میں نے رز کے طور پر بھیلے شاہ  
کا یہ شعر پیش کیا تھا جس میں روح فارا در فہم ناز  
کی طرف اشارہ ہے قلب کی صفائی کی تاکید ہے وہ  
کی ہو یا ہے توں گیوں مسیتی دل دھجے لالہ پتی  
کھجے واگوں گیوں کھلو۔ بلکہ بولے باب بول  
ایم مسعود۔ ۲۷ جولائی ۱۹۷۱ء

## بقیہ : بہاشانی صفحہ ۱۱ سے آگے

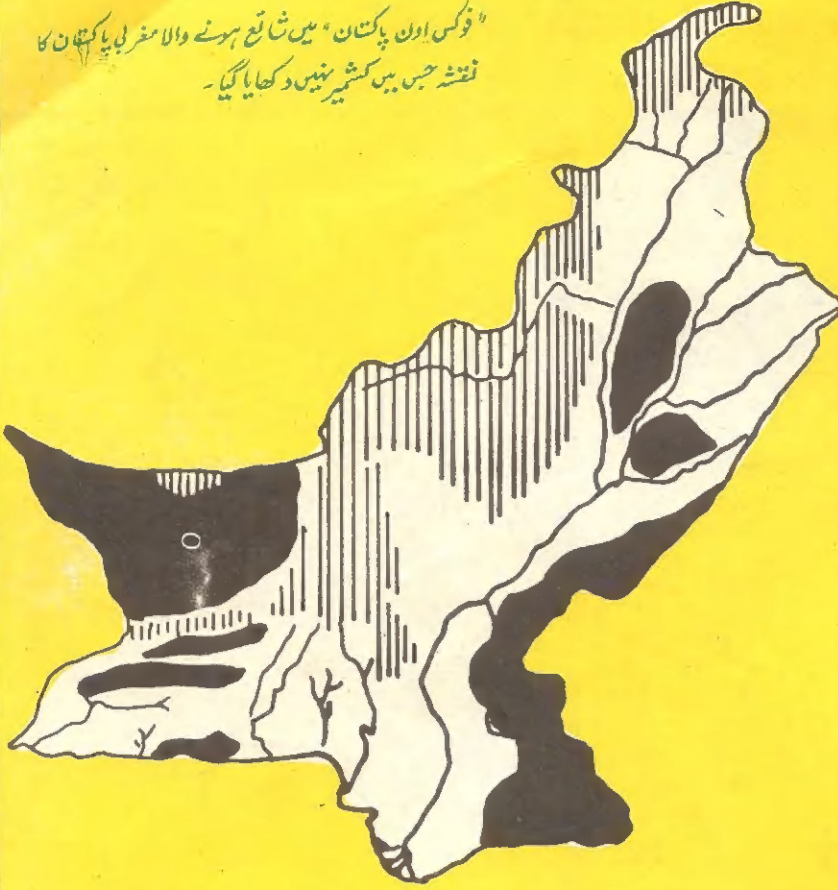
مولانا نے جب یہاں کے کسانوں سے ملا شروع کیا تو  
بھارتی حکمرانوں کو یہ خطرہ محسوس ہوا کہ کسان منظم ہو کر  
کہیں آسام میں شورش نہ برپا کریں۔ بھارتی حکومت  
ویسے بھی صحت کا اعدام عوامی ایک کے لیڈروں کی مدد  
میں اپنی عافیت سمجھتی ہے۔ کیونکہ اعدام عوامی ایک  
والے ہی بھارتی رجعت پسند حکومت کے مفادات  
پورے کر سکتے ہیں۔ نتیجہ یہ ہوا کہ دھو بھتیچے کے دوڑ  
بعد مولانا بھاشانی کو بھارت کی بارڈر سیکورٹی فورس نے  
گرفتار کر لیا۔ مولانا کو پتہ نہ تھا کہ وہ کاروں سے ملنے کی  
بھی اجازت نہ دی گئی۔ پھر مولانا کو رام کر کے لے گئے  
اندر گا دھمی نے اپنا کامینہ کے آسام سے تعلق رکھنے  
والے دوڑ پروں غزل الدین علی احمد اور مہینا الحق کو  
وہلی سے بھیجا۔ انہوں نے بگڑے کے آسام بھاگے مولانا  
کے ساتھ اس سلوک پر مذمت کا اظہار کیا اور پھر اپنی  
تدوینوں واپس چلے گئے۔

مولانا کی گرفتاری سے آسام میں بے چینی پھیلنے  
کا خطرہ تھا۔ اس لئے انہیں وہاں سے منتقل کر کے  
مغربی بنگال لایا گیا۔ آخری اطلاعات تک وہ بارڈر  
سیکورٹی فورس کی نگرانی میں کلکتے شمال میں ۶۰ میل  
دور کرشناگر کے نزدیک دیات پور کے ایک مکان

باقی صفحہ ۳۳ پر ملاحظہ فرمائیں



”فوکس اولن پاکستان“ میں شائع ہونے والا مغربی پاکستان کا نقشہ جس میں کشمیر نہیں دکھایا گیا۔



West Pakistan, showing major rivers, principal regions of highland above 4,000 feet (vertical lines), and major regions of sandy desert (black). The sandy desert with a white circle is the area discussed in the article.

## فینسی خاندان کے جرم پر

## نظریہ پاکستان کے علمبردار

## کیوں خاموش ہیں؟

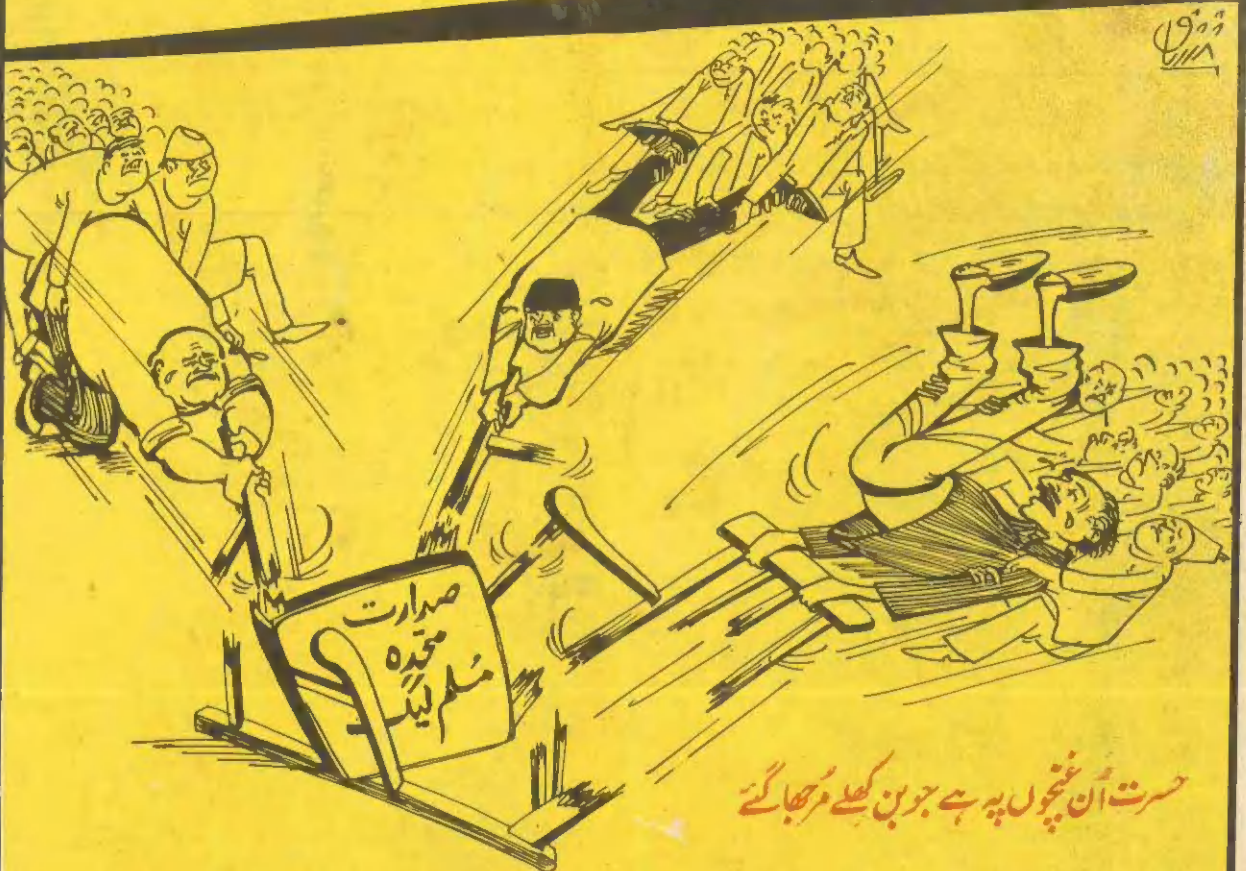
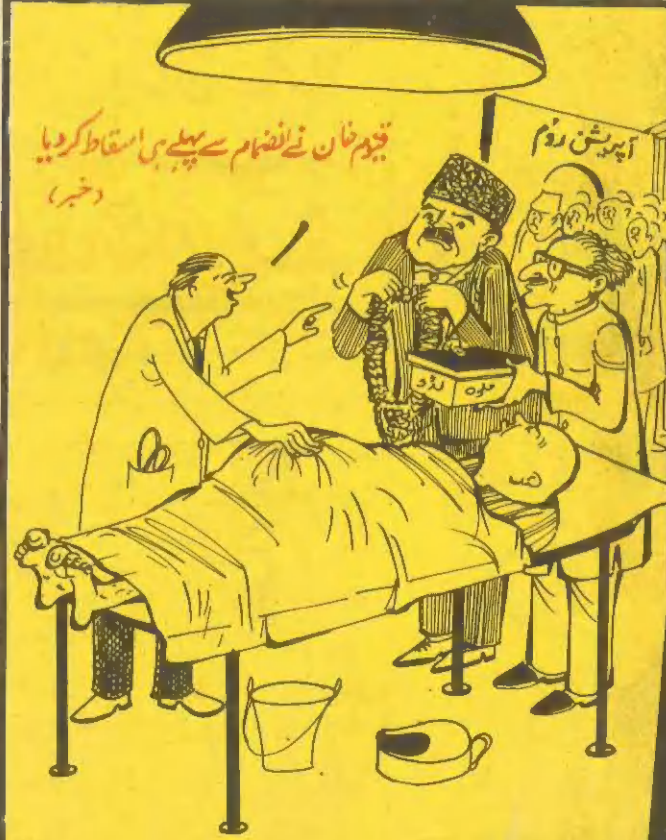
پاکستان کے سربراہداروں کو وطن سے کتنی محبت ہے۔ اس کا اندازہ ادارہ فروغ سیاحت کے رسالے ”فوکس اولن پاکستان“ میں شائع ہونے والے مغربی پاکستان کے نقشے سے ہوتا ہے۔ اس نقشے میں کشمیر کو شامل نہیں کیا گیا۔ حالانکہ قائد اعظم نے کشمیر کو ”پاکستان کی شہرگ“ کہا تھا۔ سربراہ دار اس شہرگ کو کاٹنے میں مصروف ہیں۔ یاد رہے کہ ادارہ فروغ سیاحت، حکومت پاکستان کی ملکیت تھا۔ لیکن بعد میں اسے بیکار ۲۲ خاندان، فینسی خاندان کے حوالے کر دیا گیا۔ اب اس کا مالک فینسی ہے لیکن اس کے اصرار جات حکومت برداشت کر رہی ہے

غیر مالک میں جب کبھی ایسے نقشے شائع ہوتے

ہیں جن میں کشمیر کو پاکستان میں شامل نہیں کیا جاتا تو پاکستان کا مقبوضہ پریس آسمان سر پہ اٹھا لیتا ہے۔ اب یہی پریس فینسی خاندان کی اس وطن دشمن جبارت پر خاموش ہے۔ کیونکہ اندیشہ ہے کہ اگر فینسی کے اس قومی جرم کی نشاندہی کی گئی تو وہ اپنے اداروں کے اشتہارات اخباروں کو دینا بند کر دے گا۔ مقبوضہ پریس چند سکوں کی خاطر فینسی خاندان کے قومی جرم پر پردہ ڈال رہا ہے۔







صرت ان منچوں پہ ہے جربن کھلے مڑھائے